التقرير السنوي ٢٠٠٨

نهتم بأعمالك المصرفية، لتنعم بالحياة.

المشرق mashreq

بنك المشرق
التقرير السنوي ٢٠٠٨



المغفور له بإذن الله

صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان

أسكنه الله فسيح جناته و تغمده بواسع رحمته



المغفور له بإذن الله

صاحب السمو الشيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم

أسكنه الله فسيح جناته و تغمده بواسع رحمته



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي



صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم

نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي

المحتويات

مجلس الإدارة	١
تقرير رئيس مجلس الإدارة	٢
تقرير الرئيس التنفيذي	٦
تغطية عالمية واسعة	١٨
مؤشرات مالية	٢٠
تقرير مدقق الحسابات المستقل	٢٤
التقارير المالية	٢٦
الميزانية العمومية الموحدة	٢٧
بيان الدخل الموحد	٢٨
بيان التغيُّرات في حقوق الملكية الموحد	٢٩
بيان التدفقات النقدية الموحد	٣٠
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٣١

بنك المشرق ش.م.ع. تأسس عام ١٩٦٧

المكتب الرئيسي: ص.ب.: ١٢٥٠ دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٢٢٢٣٣٣٣، فاكس: ٢٢٢٦٠٦١، تلكس: ٤٥٤٢٩ MSHQHO EM

العنوان البرقي: MASHREQBNK سويفت: BOMLAEAD

موقع الكتروني: www.mashreqbank.com

مجلس الإدارة

الرئيس والمدير العام
السيد عبدالله بن أحمد الغرير

نائب رئيس مجلس الإدارة
السيد علي راشد أحمد لوتاه

المدير والرئيس التنفيذي
سعادة عبد العزيز عبدالله الغرير

أعضاء مجلس الإدارة
السيد محمد عبد الله أحمد الغرير
السيد عبد الله محمد ابراهيم عبيد الله
السيد عبد الرحمن سيف أحمد الغرير
السيد ماجد سيف أحمد الغرير

تقرير رئيس مجلس الإدارة



السيد عبدالله بن أحمد الغرير
الرئيس والمدير العام

سوف يدخل عام ٢٠٠٨ سجلّات التاريخ بصفته أكثر الأعوام اضطراباً في الاقتصاد العالمي عموماً، وفي قطاع الخدمات المالية بصفة خاصة. ورغم انطلاق العام على نبرة من التفاؤل الحذر، إلا أن السيناريو تغير بصورة جذرية في ربعه الثالث.

فقد تسببت أزمة السيولة المتفاقمة والتراجع المستمر في الأسواق العقارية الأمريكية، في إشعال فتيل أزمة مالية عالمية هزَّت العديد من المؤسسات المالية العملاقة. وسجلت أسواق الأسهم في جميع أنحاء العالم أسوأ خسائرها على الاطلاق. وعاودت أسعار السلع الأساسية، التي بلغت ذرى تاريخية لم يسبق لها مثيل، التراجع بسرعة إلى مستويات متدنية جديدة أثَّرت بقوة في اقتصاديات كبرى الدول التي تعتمد على تصدير تلك السلع.

كما أصبح شبح الانكماش الاقتصادي حقيقة واقعة في دول منظمة التنمية والتعاون الاقتصادي (OECD) بحلول نهاية العام. وأصبح التدخل الحكومي والدعم الذي تقدمه الجهات المنظمة للأسواق،

القاعدة لا الاستثناء. وراحت الدول التي كانت حتى فترة قريبة من أكبر أنصار اقتصاد السوق وأقوى نقاد التدخل الحكومي، تندفع لإنقاذ مؤسساتها المالية من خلال تملك حصص فيها. وباختصار، يمكننا القول أن الساحة المالية العالمية تغيَّرت إلى الأبد، بحلول نهاية العام.

وبلغ الانهيار الاقتصادي العالمي درجة من الحدة، ظهرت معها علامات تباطؤ في مختلف قطاعات اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة، الذي ظل حتى أواسط عام ٢٠٠٨ سليماً إلى حد كبير وأدّى تزايد القيود على الاقتراض من أسواق المال الدولية، إلى تراجع السيولة النقدية تدريجياً في الدولة، وظهور علامات تراجع واضحة في القطاع المصرفي. وقد تدخلت وزارة المالية على الفور لتصحيح الأمور، وقامت بتوفير حوافز جديدة للاقتصاد من خلال ضخ ٥٠ مليار درهم من التمويلات طويلة الأمد في بنوك الدولة. وقام مصرف الإمارات المركزي بدوره، بتخصيص ٥٠ مليار درهم لضخ السيولة في الأسواق، من خلال توفير تسهيلات (ريبو) ائتمانية بضمان الأوراق المالية التي تحتفظ بها البنوك، والسماح للبنوك بالسحب على المكشوف بضمان احتياطياتها النقدية.

وقد أدى انهيار بنك ليمان برازرز والخسائر الهائلة التي أعلنت عنها كبرى البنوك العالمية، إلى تآكل ثقة الجمهور بسلامة المؤسسات المالية الدولية، وحدوث حالة من الذعر في جميع أنحاء العالم، ما فرض على الجهات المنظمة للأسواق اتخاذ إجراءات لإعادة بناء الثقة.

وقد استجابت حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة بسرعة، وأعلنت عن ضمانها لجميع ودائع البنوك والقروض بين المصارف داخل الدولة. وأسهم التحرك الفوري والحاسم لكل من وزارة المالية ومصرف الإمارات المركزي، في تهدئة مخاوف الأسواق وضمان عودة الهدوء والتعاملات الطبيعية إلى أسواق الدولة.

ويسرني أن أنتهز هذه المناسبة كي أزفَّ إليكم بشرى تحقيق بنككم لأداءٍ جيد في خضم هذا الاضطراب المالي العالمي غير المسبوق. حيث ارتفع صافي دخل الفوائد بنسبة ٣٩٪ وارتفع دخل العمولات وغيرها باستثناء دخل الاستثمار بنسبة ١٩٪. إلا أنه ونظراً للتراجع الحاد في قيمة الأوراق المالية ونقص السيولة في الأسواق، فقد سجل صافي الأنشطة الاستثمارية خسائر قدرها ٣٣٥ مليون درهم، مقارنة مع ربحٍ قدره ٤٤٨ مليون درهم في عام ٢٠٠٧.

ورغم التراجع الكبير في دخل الاستثمار، فقد نجح بنككم في تحقيق نمو بلغت نسبته ٣,٥٪ في إجمالي العائدات التي تجاوزت قيمتها حاجز الأربعة مليارات لتسجل ٣,٩٨ مليار درهم.

وقد أدت تكلفة إقامة البنى التحتية التشغيلية والرقابية التي تم استحداثها عام ٢٠٠٧ بهدف دعم النمو المستقبلي للبنك، إلى ارتفاع التكاليف على مدار العام بنسبة ٣٣٪ لتبلغ ١,٩ مليار درهم. كما أثَّر ارتفاع معدل التضخم خلال عام ٢٠٠٨ بشكل سلبي على تكاليف التشغيل والإدارة الأمر الذي أسهم بدورهما في ارتفاع النفقات.

ورغم تدهور الأسواق، فقد حافظنا على جودة محفظتنا الإقراضية وتكاليف تسهيلاتنا الائتمانية، مما أبقى صافي قيمة الديون المعدومة ومخصصات الديون المتعثرة عند مستوى منخفض وبنسبة ٠,٨٪ من متوسط قيمة القروض.

وإلى جانب ذلك، وعلى غرار السنوات السابقة، فقد أضفنا مبلغاً آخر قدره ١٠٧ ملايين درهم إلى الاحتياطيات العامة، ما رفع إجمالي قيمتها إلى ٧٦٢ مليون درهم. ونحن نحتفظ بهذا المبلغ الكبير كأداة يمكننا اللجوء إليها لتخفيف وطأة التدهور الاقتصادي، إذا ما طال بنكنا.

وقد بلغ صافي الأرباح بعد استقطاع تكاليف المخاطر والضرائب وحصص الأقلية، ١,٦٤ مليار درهم. وفي حين تراجع صافي الربح بنسبة ١٣,٦٪ مقارنة مع السنة السابقة. فأنه ونظراً للظروف الاقتصادية السائدة في الأسواق والتراجع الملموس في عائدات الاستثمار، يعكس صافي أرباحنا أداءً استثنائياً يجسد القوة الكامنة للبنك والحالة الممتازة لأنشطتنا المصرفية الأساسية.

وقد ارتفع صافي قيمة أصول البنك بنسبة ٦,٤٪ مقارنة مع عام ٢٠٠٧، ليبلغ ٩٣ مليار درهم. وسجل نمو قروض العملاء بما فيها التمويل الإسلامي ارتفاعاً كبيراً بنسبة ٥٥,٨٪ ليبلغ ٥٥ مليار درهم. وجاء نمو ودائع العملاء أكثر تواضعاً وسجل نسبة ٦,٦٪، نظراً لتقلص السيولة في السوق. كما أدى النمو غير المسبوق في القروض وللمرة الأولى، إلى رفع نسبة القروض إلى ودائع العملاء إلى ١٠٧٪. إلا أن نسبة القروض إلى ودائع العملاء والقروض متوسطة الأجل ظل عند مستوى مريح بلغت نسبته ٩٧٪. وتأثَّر تحويلنا لأرباح السنة الراهنة إلى حقوق الأسهم، بالنمو السالب الناتج عن إعادة تقييم الاستثمارات، ما خفض نسبة النمو في حقوق المساهمين إلى ٢٪.

وأدى ارتفاع قيمة الأصول المرتبطة بالمخاطر والاستقرار النسبي في قيمة حقوق المساهمين، إلى انخفاض بنسبة كفاية رأس مال البنك الى ١٤,٠٨٪ عما كانت عليه في العام الماضي الذي بلغت فيه تلك النسبة ١٧,٧٦٪، ولكنها ظلت أعلى بنسبة ٤٠٪ من المعدل الذي يحدده مصرف الإمارات المركزي. ونظراً للظروف الراهنة السائدة في الأسواق، لم يوص مجلس إدارة بنككم بتوزيع أية أرباح نقدية.

الوضع الاقتصادي لدولة الإمارات العربية المتحدة

شكَّل النمو غير المسبوق للقطاع المصرفي بدولة الإمارات العربية المتحدة خلال الفترة الواقعة بين عامي ٢٠٠٥ و٢٠٠٨، انعكاساً للازدهار الكبير الذي شهده اقتصادها

وعولمة أسواقها. وقد ارتفعت ودائع العملاء في القطاع المصرفي للدولة خلال السنوات الثلاث المذكورة، بنسبة نمو سنوي مجمّع بلغت ٣٠٪، بينما ارتفعت القروض بوتائر أسرع بنسبة ٣٧٪، كما ارتفعت القروض والسلف في هذا القطاع من ٨١٪ من إجمالي الناتج المحلي عام ٢٠٠٥ إلى ١٢٥٪ من الإجمالي التقديري للناتج المحلي لعام ٢٠٠٨. وأدى هذا التوسع القوي في الائتمان إلى نمو مفرط للاقتصاد، جعله عرضة لآثار تباطؤ الاقتصاد العالمي.

وقد هبطت أسعار النفط التي سجلت ذروة تاريخية بلغت ١٥٠ دولاراً أمريكياً للبرميل في يوليو ٢٠٠٨، إلى أقل من ٤٠ دولاراً أمريكياً بحلول شهر ديسمبر، نظراً لاشتداد المخاوف من حدوث ركود اقتصادي عالمي، ما أدى إلى تقلص فوائض ميزانيات دول مجلس التعاون الخليجي.

وواجه قطاع البناء والإنشاءات، الذي كان محركاً رئيسياً للنمو خلال السنوات القليلة الماضية، تراجعاً حاداً، بينما تعرَّض سوق الإسكان إلى نكسة كبيرة مع انسحاب اثنتين من كبرى مؤسسات التمويل العقاري من السوق. ويمكننا القول بصورة عامة، إن الطلب على العقارات السكنية والتجارية، شهد انخفاضاً حاداً، كما شهد سوق دبي المالي أسوأ أعوامه مع انخفاض مؤشره بنسبة تجاوزت ٧٠٪ خلال العام.

ورغم هذا الاضطراب الاقتصادي تشير التقديرات إلى أن إجمالي الناتج المحلي لدولة الإمارات العربية المتحدة قد نما بنسبة تراوحت بين ٩ و١٠ في المائة خلال عام ٢٠٠٨، لتتجاوز قيمته ٨٠٠ مليار درهم. وإذا أخذنا في عين الاعتبار الظروف الاقتصادية الراهنة والآفاق المستقبلية لأسعار النفط، يمكننا أن نتوقع مراوحة معدل نمو الناتج بين ٠,٥٪ و٢,٨٪ عام ٢٠٠٩. ورغم انخفاض أسعار النفط وإنتاجه، لا زال من المتوقع أن تحقق الدولة فائضاً كبيراً في حسابها الجاري عام ٢٠٠٩. ويعتبر معدل التضخم، الذي يتوقع أن يبلغ ٢,٥٪ عام ٢٠٠٩، أدنى بشكل ملموس من السنوات السابقة، ليشكل بذلك أكثر التطورات إيجابيةً خلال عام ٢٠٠٩.

وقد اعتمد مجلس الوزراء في أكتوبر ٢٠٠٨، الميزانية الاتحادية لعام ٢٠٠٩، بقيمةً إجمالية بلغت ٤٢,٢ مليار درهم. وقد استقبلت الأسواق الزيادة المقترحة والبالغة نسبتها ٢١٪ في مخصصات نفقات ميزانية ٢٠٠٩، بارتياح كبير، واعتبرتها إجراء كبيراً لإعادة بناء الثقة. ومن المتوقع أن تواصل الحسابات المالية الموحدة للدولة، والتي سجلت فوائض مهمة خلال السنوات القليلة الماضية، أن تواصل هذا التوجه عام ٢٠٠٩ وإنما بمعدلات أقل.

وقد أسهمت وثيقة رؤية أبوظبي ٢٠٣٠ التي تم نشرها أوائل شهر يناير، في رفع المعنويات. وتبدو حكومة أبوظبي مصممة على تنويع الموارد الاقتصادية للإمارة وتخفيض مساهمة العائدات النفطية في إجمالي ناتجها المحلي من ٥٨٪ عام ٢٠٠٨ إلى ٥٣٪ عام ٢٠١٢، ومن المتوقع أن ينمو إجمالي الناتج المحلي خلال الفترة نفسها بنسبة ٧٪. وباستثناء النفط والبتروكيماويات، تم تحديد تسع قطاعات صناعية واعتبارها محركات النمو والتنويع الاقتصادي في الإمارة، بينما سوف يواصل الاستثمار في النفط والبتروكيماويات، تشكيل العمود الفقري للنمو. وسوف يرتفع إنتاج النفط الخام إلى ٣,٥ مليون برميل يومياً خلال الأعوام العشرة المقبلة، كما ستتضاعف طاقة التكرير ثلاث مرات من مستواها الراهن البالغ ٤٨٥ ألف برميل يومياً. وتم اعتماد خطة ضخمة للتوسع في قطاع البتروكيماويات. وسيكتمل تنفيذ مشروع بروج رقم ٢ بحلول عام ٢٠١٠، ما سيضاعف إنتاج الإيثيلين أكثر من ثلاثة مرات. كما سيرتفع إنتاج اليوريا في مصنع شركة الرويس للأسمدة بنسبة ٥٠٪.

مؤشرات هامة

	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨
التسليفات إلى إجمالي الودائع	٧٧,٠٪	٦٦,٦٪	٧٧,١٪	٧٣,٢٪	١٠٦,٩٪
حقوق المساهمين إلى إجمالي الأصول	١٦,٤٪	١٧,٨٪	١٤,٠٪	١٢,٠٪	١١,٥٪
العائد إلى متوسط حقوق المساهمين (بعد الضرائب)	١٧,٠٪	٢٨,٧٪	٢١,٥٪	٢٢,٤٪	١٦,٧٪
العائد إلى متوسط مجموع الموجودات (بعد الضرائب)	٢,٥٪	٤,٤٪	٣,٠٪	٢,٦٪	١,٨٪
نسبة الكفاية	٣٣,١٪	٢٥,٠٪	٣٦,٥٪	٣٦,٦٪	٤٧,٠٪
معيار كفاية رأس المال (حسب CB)	١٧,٩٪	١٩,٧٪	١٧,٥٪	١٧,٨٪	١٤,١٪

من ناحية أخرى، تم اعتماد الميزانية السنوية لإمارة دبي في النصف الأول من شهر يناير. وتتوقع الميزانية ارتفاع الإنفاق الاستثماري بنسبة ٣٣٪ إلى ١٢ مليار درهم، وارتفاع الإنفاق العام بنسبة ٤٢٪ ليسجل أول عجز على الإطلاق في ميزانية الإمارة وبقيمة ٤,٢ مليار درهم. وتشير دائرة المالية إلى انه سوف تتم تغطية هذا العجز بحلول نهاية العام من خلال اقتراض الحكومة للمبالغ المطلوبة. وسوف تحدث زيادة الإنفاق عموماً، والإنفاق على مشاريع البنى التحتية بصفة خاصة، تأثيراً إيجابياً جداً على المناخ الاقتصادي العام في دبي. ورغم المشهد الاقتصادي العالمي الذي يدعو للتشاؤم، يمكنني القول بكل ثقة بأن اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة سوف ينتعش خلال مدة أقصر بكثير من المتوقع. ورغم أن القطاع المصرفي قد لا يشهد معدلات النمو غير المسبوقة التي سجلها خلال السنوات القليلة الماضية، إلا أنه سوف يعاود النمو بالتأكيد بمعدلات طبيعية، بعد تراجع طفيف عام ٢٠٠٩.

خطط ٢٠٠٩

يشكل التخطيط في ظروف تكتنفها الشكوك، تحدياً كبيراً بالفعل. وتطلبت الخطة الإستراتيجية التي قمنا بتطويرها العام الماضي استناداً إلى افتراضات اقتصادية محددة، مراجعة شاملة في ضوء المناخ الاقتصادي الجديد. ونحن نواصل من خلال نموذجنا التخطيطي المرن، رصد المؤشرات الاقتصادية الكلية والصغرى عن كثب، ونواصل تعديل مخططاتنا بحيث تواكب واقع السوق. وقد خططنا في ضوء السيناريو السائد حالياً، لتحقيق نمو متواضع في عائداتنا خلال العام المقبل. وسوف نركز بصورة خاصة خلال عام ٢٠٠٩، على إدارة التكاليف والمخاطر.

ويسرُّني أن أبلغكم، أننا استثمرنا بشكل جيد في الماضي، في قدراتنا على إدارة المخاطر، ما سوف يضمن لنا إدارة الصعوبات التي قد نواجهها في محافظنا، ضمن هوامش سماح مقبولة. وسوف تحظى منتجاتنا وخدماتنا التي تعتمد على الأتعاب بأقصى درجات اهتمامنا، في الوقت الذي سوف نسيطر فيه بشكل جيد على الأصول المنطوية على مخاطر. وسوف تتصدر تعبئة الودائع وإدارة الالتزامات أولوياتنا عام ٢٠٠٩.

وعلى الرغم من أن انكماش السيولة في الأسواق أدى إلى تراجع معدلات سيولتنا عن المستويات التي كنا نستهدفها عام ٢٠٠٨. إلا أننا نخطط لتحول جذري عام ٢٠٠٩. وقد اعددنا خططاً لإدارة هذا الوضع الاستثنائي قصير الأمد، من دون أن نفقد رؤية أهدافنا طويلة الأمد.

وبالنيابة عن مجلس الإدارة، أتقدم بأسمى آيات التهنئة إلى الرئيس التنفيذي والفريق الإداري على مساهمتهم في تحقيق أداءً ممتاز في ظل هذه الظروف الصعبة. إذ أنه بفضل التزامهم وبعد نظرهم، لم يتأثر بنككم بشكل يذكر بالأزمة الاقتصادية العالمية. كما نرفع أسمى آيات الشكر، إلى حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة وإلى مصرف الإمارات المركزي وإلى زبائننا، تقديراً لدعمهم المستمر.

شكراً لكم جميعاً، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

عبدالله بن أحمد الغرير
المدير العام

تقرير الرئيس التنفيذي



سعادة عبد العزيز عبدالله الغرير
المدير والرئيس التنفيذي

لا تعكس أرباح المجموعة للعام ٢٠٠٨، والتي أحاطت بها سحب المناخ الاستثماري السلبي، حقيقة المبادرات الناجحة التي أطلقتها في العديد من المجالات الاستراتيجية، أو الأداء القوي لأنشطتها المصرفية الأساسية. فقد شهدت الخدمات المصرفية المؤسسية، والخدمات المصرفية الإسلامية، والخدمات المصرفية للمستهلكين والمؤسسات المالية، عاماً ناجحاً، حققت فيه نمواً كبيراً في الأصول وعائداتها. إلا أن أزمة الائتمان العالمية والمشاعر السلبية التي سادت جميع الأسواق، خلّفت صعوبات في محفظتنا الاستثمارية، ما أدى إلى تخفيض ربحية مجموعتنا بشكل طفيف مقارنة مع العام الماضي.

وقد أسفر تعزيز استراتيجية خدماتنا الاستهلاكية مع التركيز المتجدد على شرائح مختارة من العملاء والمنتجات، عن زيادة تنويع مواردنا وتحسين حصتنا

السوقية. كما عززت خدماتنا المصرفية المؤسسية والتجارية اختراقها لجميع شرائح العملاء والمنتجات، بينما تمت إعادة تحديد توجهات خدماتنا المصرفية الخاصة بحيث تحقق النمو.

ولم نكتف في العام الماضي بافتتاح مراكز بدر للأعمال في مواقع مختارة في جميع أنحاء الدولة، ولكننا قمنا أيضاً بترسيخ مكانة بدر باعتبارها علامة تجارية مميزة لتوفير الحلول المصرفية الإسلامية التي تلبي جميع احتياجات عالم الأعمال من الخدمات المصرفية. وقمنا أيضاً بطرح العديد من المبادرات الاستراتيجية الهادفة إلى تعزيز فعالية مبيعاتنا وتبادل خبرات التسويق بشكل ناجح، ما أدى بدوره إلى تعزيز الإنتاجية وعائدات تبادل خبرات البيع في جميع المجالات والمنتجات.

وأدى تطوير نظام إدارة المخاطر واستقطاب خبراء يتمتعون بمهارات رفيعة المستوى إلى فريق عملنا، إلى محافظة قدراتنا على إدارة المخاطر، على معايير وممارسات فائقة التطور.

من ناحيتها، ارتقت شركة عُمان للتأمين المملوكة من قبل مجموعتنا، ذرى جديدة، لتصبح أول شركة في دولة الإمارات العربية المتحدة، يرتفع دخلها من أقساط التأمين إلى ٢,١٠ مليار درهم، بمعدل نمو بلغ ٤١٪ مقارنة مع العام السابق. وتنشط الشركة في قطاع التأمين العام والتأمين على الحياة والتأمين الصحي. وبينما هيمن قطاع التأمين العام تقليدياً على محفظة الشركة، أدى النمو الذي شهدته محفظة التأمين على الحياة والتأمين الصحي مؤخراً، إلى إسهامها الآن بنحو ٢٥٪ من إجمالي دخل الشركة من أقساط التأمين. كما تقوم الشركة بالتوسع في دول المنطقة، حيث قامت بافتتاح فروع لها في العاصمة العمانية مسقط والقطرية الدوحة خلال عام ٢٠٠٨.

وواصلت الأسواق تقدير التزام المشرق بالجودة وسعيه المتواصل للتطوير والتحسين، وأنعمت عليه من وقت إلى آخر بالعديد من الجوائز المهنية. وحصل المشرق مجدداً خلال عام ٢٠٠٨ على جائزة «أفضل بنوك دولة الإمارات العربية المتحدة»، من قبل مجلة يوروماني للمرة الرابعة خلال الأعوام الستة عشر الأخيرة. وواصلت جميع وكالات التصنيف الائتماني تقييمها الإيجابي لجدارتنا الائتمانية، بفضل عمق وقدرات إدارتنا والجودة العالية لأصولنا وتنوع أنشطتنا وإدارتنا عالمية المستوى للمخاطر.

ويسعدني أن أبلغكم أنه تم إعادة تصنيف جدارتنا الائتمانية طويلة الأمد بالعملات الأجنبية بدرجة «أ ٢» من قبل وكالة مودي لخدمات الاستثمار، رغم اضطراب الأحوال الاقتصادية العالمية. كما حصلنا على تصنيف بدرجة «أ» من وكالة ستاندرد آند بورز، وتصنيف «أ+» من قبل وكالة فيتش وتصنيف «أ+» من قبل وكالة كابيتال إنتليجنس.

كما جددت تلك الوكالات تصنيف الآفاق المستقبلية لجدارتنا الائتمانية وقوتنا المالية، عند مستوياتها الراهنة.

مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

حققت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد تقدماً قوياً في عام ٢٠٠٨. فقد أطلقنا في أوائل العام «برنامج نجاح»، وهو برنامج شامل للتحول يستهدف بوضوح تفعيل وعد علامتنا التجارية الذي يعتمد شعار «افتح الطريق» والذي يستهدف عملائنا من المستهلكين، من خلال توفير تجربة تعامل أكثر تميزاً واستعصاءً على التقليد، تستند إلى قيمنا الأساسية القائمة على الانفتاح والشفافية والجرأة والتركيز على العلاقات المتميزة والمسؤولية الفردية.

وقد ركز برنامج نجاح على هدف واضح يقضي بجعل المشرق «أكثر البنوك راحة في التعاملات ضمن دولة الإمارات العربية المتحدة»، وذلك من خلال تسهيل وتسريع الحصول على خدماته في توفير تشكيلة محسنة من المنتجات والخدمات التي يحتاج إليها عملائنا حقاً.

وقد التزم بنك المشرق من خلال هذا البرنامج:

- بتوفير أكبر تشكيلة من الخيارات التي تتيح للعملاء التعامل معنا في المكان والزمان اللذين يختارونهما.
- بالعمل بسرعة ودقة لأننا نحترم ونقدر قيمة وقت عملائنا.
- بتوفير منتجات وخدمات بسيطة وعالية القيمة لعملائنا.
- بالتواصل مع عملائنا بأسلوب منفتح وسهل الفهم.
- بالترحيب بآراء عملائنا والاستجابة لأية تساؤلات على الفور.

وبغية دعم هذا البرنامج، قمنا بتصميم وبناء «نموذج راحة العملاء» نمتلك حصراً حقوق ملكيته، يتيح للبنك رصد أكثر من ٢٠ مؤشر رئيسي للأداء بصورة مستمرة.

وقمنا أيضاً بتوسعة شبكة فروع بنك المشرق في دولة الإمارات العربية المتحدة وزيادة عددها من ٤٧ إلى ٦٠ فرعاً، بغية تحسين سهولة الوصول إلى شبكة فروعنا، كما افتتحنا ٣ مراكز جديدة لخدمة العملاء. وقمنا أيضاً بتحديث وتوسعة شبكتنا الخاصة بمراكز أجهزة الصراف الآلي وإيداع النقد والشيكات (CCDM).

وفي مجال إدارة الثروات، واصلت خدمة مشرق جولد لأولوية الخدمة، استقطاب رضا وقبول هذه الشريحة من العملاء، كما قمنا بزيادة عدد عملاء خدمة



«مشرق جولد» بشكل كبير إلى أكثر من ٩٠٠٠ عميل يتمتعون بأولوية الخدمة. كما دخلنا في شراكة استراتيجية مع بنك «بِس»، بهدف توفير خدمات أولوية شفافة ومريحة لزبائن مشرق جولد من الوافدين الهنود في الهند، وذلك من خلال مدير علاقاتهم مع خدمة مع مشرق جولد.

وقد تأثرت أنشطة وهوامش ربح عمليات تعبئة ودائعنا في النصف الأول من العام، بالانكماش العام للسيولة النقدية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إلا أننا متفائلون بأن استقرار بيئة السيولة سوف يتيح لنا تحسين أدائنا خلال العام المقبل.

وفي مجال القروض الاستهلاكية، حققنا أداء قوياً خلال العام، تجلى في نمو متواصل لأنشطتنا في مجال القروض الشخصية وقروض تمويل السيارات والعقارات. ورغم تزايد الشكوك حول أوضاع الأسواق العقارية، إلا أن بنك المشرق حرص على الدوام على طرح نفسه بصفته مقرضاً مسؤولاً، في حين سوف تسمح لنا مقاربتنا الحصيفة والمنضبطة لتنمية محفظة قروضنا الاستهلاكية، بمواصلة النمو المربح.

من ناحية أخرى، حققت خدماتنا الجديدة بتمويل الشركات الصغيرة والمتوسطة إسهاماً فاق كل التوقعات. وسجلت هذه الخدمة نمواً سريعاً طوال العام وسمحت لبنك المشرق أن يصبح رائداً سوقياً في شريحة الشركات الصغيرة والمتوسطة في الدولة. ومع مواصلتنا لتطوير المزايا الكامنة للعلاقة الوثيقة القائمة بين شبكة فروعنا الموسعة والمجتمعات التي تعمل فيها تلك الفروع، نشعر بثقة كبيرة في أن «خدمات المشرق للشركات الصغيرة والمتوسطة»، سوف تواصل تحقيق نمو قوي خلال العام المقبل.

وتم في الربع الأخير من العام، اتخاذ قرار بإعادة توجيه أنشطة شركة أصول للتمويل، لتصبح شركة متخصصة في تمويل سيارات النقل والتأجير وخدمة الاحتياجات الروتينية لقاعدة عملائنا من الشركات الصغيرة والمتوسطة، من خلال علامة المشرق التجارية وشبكة فروعها حصراً. وقمنا بإعداد خطط سوف نتولى تنفيذها العام المقبل، لتطوير علامة أصول التجارية بحيث تعكس أفضل تركيزها التخصصي الجديد.

كما حققنا أداء استثنائياً في مجال بطاقات الائتمان، تجلى في نمو قوي من حيث الحجم والعائدات ودشنا حملة فائقة القوة لطرح بطاقتنا الائتمانية الجديدة والمشتركة بين مؤسسة اتصالات وبنك المشرق. وقد أصبح بنك المشرق الآن أكبر مصدر لبطاقات الائتمان في الدولة.

وفي إطار إستراتيجيتنا الخاصة بالنمو، قام بنك المشرق بتوقيع خطاب نوايا مع مجموعة «تشاينا يونيون باي» بهدف تملك وإصدار بطاقات ائتمان وخصم تحمل ماركة «تشاينا يونيون باي»، للمرة الأولى في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي مجال خدماتنا المصرفية الدولية للأفراد، قمنا بتأسيس شبكة من ١٠ فروع جديدة في مصر، بينما قطعت خططنا الخاصة بتطوير هذا النشاط المهم والجديد، خطوات متقدمة. وقد واصلنا تحسين أدائنا في مجال الخدمات المصرفية للأفراد في قطر، تحت إشراف فريق إداري جديد، ونخطط لإطلاق أنشطتنا من خلال فرع واحد في الكويت، إضافة إلى التوسع في خدماتنا المصرفية للأفراد في البحرين.

مجموعة الخدمات المؤسسية والاستثمارية

كان عام ٢٠٠٨ عاماً رائعاً آخر لمجموعة الخدمات المؤسسية والاستثمارية. وواصل الزخم الذي حققناه على مدى السنوات الماضية، توسعة شبكة امتيازاتنا التجارية وقاعدة عملائنا، وتحقيق نمو جيد للعائدات.

وواصلت مجالات أعمالنا التقليدية، مثل تمويل شركات المقاولات والشركات التجارية، تحقيق أداء جيد ودعم توسع أعمال عملائنا وتلبية احتياجاتهم المصرفية. في الوقت نفسه، حرصنا على تزويد عملائنا بالتشكيل الكاملة من منتجاتنا، بما فيها إدارة النقد، الخدمات المصرفية الاستثمارية، خدمات الفواتير، المنتجات الإسلامية، إدارة الأصول، العملات الأجنبية، والمشتقات المالية وغيرها من أدوات التحوُّط.

كما حققنا نجاحات جديدة في أبوظبي وقطر، من خلال تعزيز حضورنا وتسجيل نمو قوي. على صعيد مواز، عززت خدمات تمويلنا للمؤسسات والتي تركز على الشريحتين الصغيرة والمتوسطة من الشركات، زيادة اختراقها للأسواق بفضل إدارتنا الحصيفة لعلاقاتنا مع العملاء.

وقامت خدماتنا المصرفية الاستثمارية بتسهيل دخول عملائنا إلى أسواق القروض والحصص في المشاريع. وحقَّق هذا الفرع نمواً قوياً في تقديم التمويل المهيكل وخدمات القروض المشتركة خلال النصف الأول من العام. وقد قام البنك بقيادة ٣٥ عملية تمويل والمساهمة في توفير قروض بلغت قيمتها الإجمالية ٣٥,٧ مليار دولار أمريكي، ما رسخ مكانته بصفته أكبر بنوك المنطقة في توفير القروض المشتركة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

وقد نفذنا بنجاح عدداً من الصفقات الكبرى خلال عام ٢٠٠٨، بصفتنا مكتتبين ومديري قروض، بما في ذلك توفير قرض مشترك بقيمة ٥ مليارات دولار أمريكي لمجموعة دبي العالمية، وتسهيل ائتماني مشترك بقيمة ٣ مليارات درهم لشركة دو (شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة)، وقرض محدود الأجل بقيمة ٢,٢٥ مليار دولار أمريكي لشركة أوراسكوم تيليكوم القابضة وغيرها الكثير. كما عزَّزنا من

قدراتنا على تدوير القروض خلال العام، من خلال إقامة وحدة متخصصة في تقديم القروض المشتركة.

وقمنا خلال العام، بإعادة تنظيم خدماتنا المصرفية الخاصة، التي تلبي الاحتياجات المتزايدة باستمرار لعملائنا، وطلبهم لحلول استثمارية أكثر تطوراً. وجاء ذلك نتيجة استثماراتنا في الموارد البشرية والتكنولوجيا والبنى التحتية الخاصة بهذا النشاط.

وقد تأثر النصف الثاني من هذا العام، باضطراب الأسواق المالية العالمية. ورغم محدودية تأثير ذلك الاضطراب في أسواق المنطقة، فقد شهدت السيولة المتاحة في الأسواق انكماشاً ملحوظاً. وهكذا أصبح استقطاب ودائع الجملة والاحتفاظ بها، مهمة صعبة للغاية.

وقد اتخذ البنك إجراءات تفاعلية لضمان فعالية إدارة مخاطر السيولة والتحكم بأية مخاطر ائتمانية محتملة. وتستهدف استراتيجية المجموعة التركيز على إعادة تسعير وتخفيض محفظة قروضنا، ومراجعة وتحسين جودة محفظتنا ودعم جهود تعبئة الودائع.

مجموعة المؤسسات المالية

شهد العام ٢٠٠٨ نمواً سريعاً في قطاع البنوك المراسلة، بفضل انتهاز الفرص المتاحة.

ولازال الهدف ثابتاً، ويقضي بأن نصبح البنك المراسل المفضل في المنطقة. ولعبت المقاربة المركزة على الأعمال والأسواق، دوراً حاسماً في تحقيق أهدافنا بتقديم خدمات عالية الجودة، باعتبارها مفتاح النجاح. وفي هذا الصدد، تمكّنا من طرح أنفسنا بصفتنا مزود خدمات يتمتع بقدرات تنفيذية عابرة للحدود. وواصلت فروعنا في كبرى المراكز المالية العالمية، أمثال نيويورك وهونج كونج ولندن ومومباي، تقديم تسهيلات تجارية وتسهيلات دفع عابرة للحدود إلى زبائننا، بينما واصلت مكاتبنا التمثيلية في كراتشي ودكا رعاية علاقاتنا في تلك الدول بعناية بالغة. وحقق مكتبنا التمثيلي في الخرطوم والذي تم افتتاحه العام الماضي، أداءً جيداً. وباختصار، يمكننا القول بأننا تمكنا من استغلال خبراتنا التقنية والتشغيلية لتغطية حتى المناطق الجغرافية التي ليس لدينا فيها أي حضور مادي، ونقوم حالياً بتنفيذ خطط لتوسعة شبكتنا من خلال افتتاح المزيد من المكاتب التمثيلية في دول الشرق الأقصى.

كما نقوم حالياً بتطبيق نظام دفع جديد ومتطور في نيويورك يتفاعل مع نظام تشيبس آند فِد للمقاصَّة. ويعمل هذا النظام عبر مراكز يو إيه تي للمستهلكين، وسوف يبدأ تشغيله أوائل عام ٢٠٠٩. ولدى تطبيق هذا النظام، فسوف يخفض بشكل جذري إجراءات العمل اليدوية ويتيح لنا التعامل مع حجم عمل أكبر ويوفر تشكيلة أكبر من المنتجات التي تلبي احتياجات زبائننا.

وقد انضم فرعنا في لندن العضو في جمعية التعاملات الإلكترونية «إي بي إيه»، والقادر على التعامل مع المدفوعات باليورو والجنيه الإسترليني، إلى نظام «تارجت ٢»، بالتزامن مع الدفعة من البنوك العاملة في أوروبا.

ومع تحسن قدراتنا على الدفع في الهند، من خلال عضويتنا في نظامي «آر تي جي إس» و«نفت»، بدأنا التعامل مع التحويلات الموجهة من دبي إلى الهند، وخفضنا المدة اللازمة للتنفيذ إلى يوم عمل واحد.

وعلى الصعيد التجاري، قمنا بطرح منتج «Cash4LC» في الأسواق المحلية، وهو منتج يمنح المصدرين قيمة عالية لدى تقديمهم لمستندات التصدير، ما يخفض طول مدة دورة تحويل تلك المستندات إلى نقود ويخفض تكاليفهم ويساعدهم على تنفيذ المزيد من طلبيات التصدير. ونحن نبذل جهوداً متواصلة للالتزام بالأنظمة السائدة على أساس عالمي، وأجرينا دراسات حصيفة على جميع البنوك التي يقيم بنك المشرق علاقات معها، وواصلنا بذل الجهود لتحسين أنظمة / تطبيقات KYC. وقمنا أيضاً، بمراجعة احتياجاتنا من الموارد البشرية بشكل تفاعلي، بهدف مواكبة التغيرات / الأنشطة التنظيمية، في حين واصلنا تنظيم برنامج / برامج KYC / AML للتوعية بصورة منتظمة، لمصلحة موظفينا وزبائننا على حد سواء.

وقمنا باستحداث إدارة مركزية لعملياتنا العالمية في نيويورك ولندن وهونج كونج، في دبي، وذلك بهدف توفير منتج معياري وأوقات تسليم معيارية ونقطة اتصال / قرار واحدة، ومنتجات مصممة حسب الطلب وعمليات خالية من الأخطاء، إضافة إلى تحسين التحكم بعمليات الفروع وتوفير ترتيبات معالجة الكوارث.

بدر الإسلامي

باشر بدر الإسلامي عمله عام ٢٠٠٧ لتحقيق هدفين مؤسسيين تمثّلا في فتح أسواق جديدة وتوفير خيار إسلامي لزبائن المشرق الحاليين. وضاعف البنك قاعدة زبائنه في قطاع الخدمات المصرفية الاستهلاكية أكثر من ثلاث مرات عام ٢٠٠٨، وكان أكثر من ٧٠٪ منهم من العملاء الجدد في مجموعة المشرق. وجاء ١٥٪ من عائدات الخدمات المصرفية المؤسسية من عملاء بنك المشرق الحاليين، ممن اختاروا الحلول الإسلامية.

وقد رسخت مبادراتنا المصرفية الإسلامية خلال العام الثاني من عملها، العلامة التجارية لبنك بدر بقوة، وفازت بحق إصدار أول صكوك استشارية (بقيمة ١,١ مليار درهم) ونفذتها بنجاح. وواصل بنك بدر لعب دور مهيمن في الحسابات الوقفية، واستحوذ على حصة ٣٠٪ من أسواق إمارة دبي في هذا المجال. وكان البنك من أوائل المؤسسات المالية التي وقعت اتفاقيات

مع دائرتي الأراضي في إمارتي رأس الخيمة وأم القيوين، لإدارة حسابات أوقاف المشاريع في الإمارتين. ونجحنا في الاستفادة من شبكة المشرق الواسعة لتوزيع المنتجات والخدمات، من خلال افتتاح مراكز بدر للأعمال (BBC) في ١٣ من فروع بنك المشرق. وقد أسهمت استراتيجية التوزيع «الأولى من نوعها» هذه، في تعزيز خدمات بدر المصرفية الاستهلاكية وتوفير تغطية أوسع للتوزيع للعلامة التجارية مع توفير هائل في التكاليف. كما تم إطلاق خدمة بدر أونلاين للقطاعين الاستهلاكي والمؤسسي، خلال العام. وتوفر هذه الخدمة، خدمات مصرفية شبكية معززة بتشكيلة كبيرة من تسهيلات الاستعلامات والدفع لزبائننا من المستهلكين. كما تم طرح خدمة بدر أونلاين – كوربوريت بشكل منفصل لمصلحة العملاء في قطاع المؤسسات والشركات التجارية. وتم خلال عام ٢٠٠٨ أيضاً، إرساء جميع الأسس اللازمة لطرح المزيد من المنتجات الاستهلاكية أوائل عام ٢٠٠٩، مثل التمويل الشخصي والبطاقات الائتمانية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحاء. وقد أدى ذلك إلى استكمال توفير جميع أنواع المنتجات الاستهلاكية التي تضم تمويل تملك المنازل، تمويل الأسهم، تمويل السيارات، الحسابات الجارية، حسابات الادخار والودائع الثابتة.

وواصل بدر المحافظة على معدله الجذاب للكلفة مقابل الدخل، وذلك من خلال الاستفادة من مكامن القوة الراهنة للبنية التشغيلية لبنك المشرق. وواصل مجلس بدر التشريعي الإشرافي الذي يضم عدداً من مشاهير علماء الفقه الإسلامي، توفير الإرشاد والمراقبة، لضمان توافق جميع المنتجات والإجراءات مع أحكام الشريعة.

وسوف يركز بدر خلال عام ٢٠٠٩ وما بعده، على تطوير خدماته المصرفية الاستهلاكية باعتبارها أهم أنشطته. في المقابل، سوف يتم التركيز على تعزيز سمعة الماركة التجارية للبنك من خلال حملة إعلانات قوية وتحسين خدمات العملاء، عبر مبادرات لتعزيز جودة الخدمات وتطوير التقنيات. وظلت التوقعات المالية لأداء البنك متفائلة، وهي تستهدف تطوير نشاط الخدمات المصرفية الاستهلاكية وإدامة النمو المدهش الذي شهدته الخدمات المصرفية المؤسسية.

الخزينة وأسواق رأس المال

تفاقمت آثار أزمة الائتمان العالمية وأزمة القروض العقارية الأمريكية في جميع الأسواق العالمية، إلا أن انهيار بنك «ليهمان براذرز» أحدث زلزالاً تسبب في أضرار جانبية خطيرة في أسواق رأس المال العالمية والمؤسسات المالية. وبلغت حدة تدهور الأسواق درجة دفعت مجلس المعايير المحاسبية الدولية IASB، إلى تعديل المادة المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بما يسمح للشركات بإعادة تصنيف أوراقها المالية من أوراق تجارية إلى فئات مختلفة. وتعرضت أسواق دول مجلس التعاون الخليجي، التي ظلت آمنة نسبياً طوال عام ٢٠٠٧، إلى ضغوط هائلة عام ٢٠٠٨. وقد اتسعت شرائح CDS الخاصة بتسهيلات تبادل المخاطر الائتمانية لكبرى شركات الشرق الأوسط بشكل كبير، وانهارت أسعار السندات. وقد خسرت أسواق الأسهم في دولة الإمارات العربية المتحدة مليارات الدراهم عبر عمليات تصحيح سعري حادة للغاية.

وإدراكاً منا للضغوط الهائلة المفروضة على عمليات التقييم في أسواق مالية راكدة، قمنا بإعادة تصنيف الأوراق المالية من فئة أوراق متاجر بها إلى فئة «أوراق متاحة للبيع» أو «محتفظ بها حتى الاستحقاق»، وذلك بهدف تفادي تذبذب الأسواق. وعلى الرغم من ذلك، فقد أثر اضطراب أسواق رأس المال العالمية بشكل كبير على دخلنا الاستثماري عام ٢٠٠٨.

وحققت أنشطة زبائننا النقدية التي تراوحت بين منتجات الفانيليا البسيطة أمثال «spot» و«forward FX»، وبين المشتقات المالية المعقدة، نمواً قوياً عام ٢٠٠٨. وقد ساعدت مبادرات تبادل خبرات البيع التي تم طرحها عام ٢٠٠٨، في تعزيز اختراق عملائنا المؤسسيين لمنتجات أسواق رأس المال.

ورغم الصعوبة الشديدة التي واجهناها خلال العام في الأسواق العالمية لمنتجات الدخل الثابت، نجح فرع مشرق كابيتال في إقامة مكتب ثانوي لتجارة السندات استقطب أحجام عمل وأرباح كبيرة في عامه الأول. ومن المقرر طرح صندوق دخل ثابت متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية في مركز دبي المالي العالمي عام ٢٠٠٩، بالتنسيق مع بدر الإسلامي.

من ناحيته، حقق فرع المشرق للأوراق المالية، وهو ذراع بنك المشرق لوساطة الأسهم، نمواً في عدد الصفقات بنسبة ٢٢٪، بينما ارتفع إجمالي حجم التعاملات التجارية بنسبة ٦٠٪، ما أدى إلى نمو العائدات بنسبة ١٨٪ مقارنة مع العام الماضي. كما رفع الفرع حصته في التجارة عن طريق الانترنت بنسبة ٤٤٪، في حين ارتفعت حصته في سوق دبي المالي وبورصة أبوظبي للأوراق المالية بنسبة ١١٪ مقارنة مع عام ٢٠٠٧.

وانسجاماً مع التزامه بتوفير المزيد من الراحة والمرونة للمستثمرين، بدأ فرع مكاسب، وهو ذراع إدارة الأصول في بنك المشرق، طرح صفقات يومية عبر صندوقه الرئيسي، وهو صندوق مكاسب الإمارات للأسهم وصندوق مكاسب للنمور العربية. كما طرح مكاسب صندوقاً مقره في ايرلندا، كرديف لصندوقه الحالي للنمور العربية. وسوف يتيح الصندوق الجديد للمستثمرين الأوروبيين إمكانية دخول أسواق الأسهم الديناميكية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (مينا)، عبر مؤسسة إقليمية خبيرة وقائمة على أرض الواقع.


INVESTME
GROWTH

إدارة المخاطر

ينشط بنك المشرق في مجال إدارة المخاطر، بأسلوب تمليه مدى رغبتنا بالتعرض للمخاطر وقدرتنا على إدارتها بهدف تحقيق المكاسب، من خلال انتهاج مبادئ وإجراءات إدارة مخاطر سليمة، ننتهجها في جميع مجالات الأعمال والمنتجات.

وتنشط إدارة المخاطر في بنك المشرق بشكل مستقل عن ولكن بالاشتراك مع سائر الأنشطة. وفي هذا الإطار، يمارس مسؤولو إدارة المخاطر سلطات تحديد سقف المخاطر والموافقة عليها، من خلال سلطات موافقة محددة، تتحدد بدورها من خلال الخبرة والقدرة المثبتة على اتخاذ القرارات الصائبة والتوازن والمهارات. وفي سياق تخفيضنا لحجم المخاطر في جميع أنشطة البنك، أسَّسنا لجنة المخاطر التي تضم رؤساء الدوائر وكبار أعضاء هيئة المخاطر جميعاً. ويترأس الرئيس التنفيذي تلك اللجنة بينما يشغل رئيس دائرة إدارة المخاطر منصب الرئيس الشريك. وتعقد اللجنة اجتماعاتها مرة واحدة على الأقل كل ربع عام، وقد تدعو إلى اجتماعات طارئة لبحث مواضيع محددة عند الضرورة. وتشمل مهام اللجنة، قيامها بتطوير موقف على مستوى المؤسسة بأكملها بالنسبة للقضايا الرئيسية، بما فيها السياسات وأولويات وتوجهات المحافظ.

وقد واصل البنك خلال عام ٢٠٠٨، تطوير إجراءات إدارته للمخاطر. وتم تحديث ومراجعة سياسات البنك الخاصة بائتمانات الجملة، وتم تطبيق الخلاصات التي تم التوصل إليها اعتباراً من شهر نوفمبر الماضي. كما تم استحداث سياسات جديدة (تغطي الائتمان الأساسي و معايير التوثيق ومتطلبات برامج المنتجات)، وافتتاح بوابة لموقع انترانيت متخصص في إدارة المخاطر. وتم تعديل نماذج التصنيف/ الكفاءة، وتطوير نماذج كفاءة جديدة (في مجالات تمويل المشاريع والعقارات التجارية والقروض الشخصية وقروض السيارات)، في حين تم تحديث بعض النماذج الحالية للتصنيف. ويعتبر البنك إجراءاته الخاصة بإدارة المخاطر، من أكثر الإجراءات دقة وتطلباً بين المجموعات المماثلة لدول مجلس التعاون الخليجي. وعلى الرغم من تباطؤ وتائر نمو الأصول، إلا أن جودة محفظة المشرق لا تزال مستقرة وقوية. وينتهج البنك سياسة محافظة بالاعتراف المبكر بوجود أي خلل، ولبناء قاعدة احتياطات كافية تقابل الأصول المتعثرة.

ونحن في بنك المشرق، نقوم بتقييم المخاطر الائتمانية عبر مزيج من عمليات تقدير احتمالات التعثر والتحليل الفردي وهيكل الائتمان وضماناته. وفي إطار هذا التحرك، قمنا بتطوير أداة متقدمة لتصنيف/ تقييم كفاءة المخاطر بهدف قياس المخاطر الائتمانية في محافظنا المؤسسية والاستهلاكية بأسلوب موحد. وقمنا باستخدام تقنيات إحصائية لتقدير احتمالات التعثر، وحساب الخسائر المتوقعة وقياس ربحية الزبون والمنتج. وفي الوقت الذي تم فيه توحيد الإدارة الإجمالية للمخاطر وجعلها مستقلة بالنسبة للأنشطة المؤسسية والاستهلاكية، أصبحت إجراءات إدارة المخاطر المؤسسية والاستهلاكية متميزة ومنفصلة.

وتجري إدارة المخاطر الائتمانية المؤسسية من خلال سلسلة من المبادئ الأساسية، بما فيها ضرورة وجود توقيعين على الأقل للتصديق على منح أي ائتمان (توقيع على سبيل التوصية من الإدارة المعنية وتوقيع للموافقة من الجهة المستقلة لإدارة المخاطر)، إضافة إلى توفير معايير لتصنيف المخاطر قابلة للتطبيق على جميع المقترضين، مع الالتزام بمجموعة من السياسات التي تغطي معايير الاكتتاب والتوثيق.

وحيث أن تقديم التسهيلات الائتمانية العابرة للحدود الوطنية إلى زبائن للدول الأجنبية، يستدعي تقييم المخاطر القائمة في تلك الدول، قام بنك المشرق بوضع قيود على الإئتمانات العابرة للحدود، وذلك بهدف إدارة مخاطر قابلية التحويل وأسعار صرف العملات بالنسبة لجميع الدول التي نتعامل معها. وتقوم دائرة إدارة المخاطر بمراجعة تلك السقوف بشكل دوري وتعتمدها لجنة المخاطر.

وتتم إدارة مخاطر الائتمان الاستهلاكي لكل منتج على حدة، مع خضوع الإئتمانات الإفرادية لشروط معتمدة خاصة بكل منتج على حدة. ويتم تحديد الجدارة الائتمانية للمقترض وفق نماذج تقييم كفاءة مبررة إحصائياً، وتتم جميع عمليات الإقراض في إطار سياسة ائتمان استهلاكي محددة. ويضم بنك المشرق هيئة مزودة بخبراء متمرسين في إدارة المخاطر الاستهلاكية، تتولى إدارة السياسات وتقديم الإئتمانات ومراقبة الالتزام بالأنظمة وتحصيل واسترداد تلك الإئتمانات والتحكم بعمليات الاحتيال.

ونحن نقوم حالياً باعتماد وطرح مجموعة من سياسات مخاطر الأسواق إضافة إلى معايير معدلة لأنشطة أسواق رأس المال. ولدى انجاز الإجراءات اللازمة، سوف تستكمل هذه السياسات، السياسات القائمة بالفعل والتي تغطي أنشطتنا المباشرة التي نمتلك حقوقها، لإدارة المخاطر في أسواق رأس المال.

ويعترف بنك المشرق بقيمة وأهمية المخاطر التشغيلية وبادر إلى إنشاء قسم مستقل لإدارة المخاطر التشغيلية تحت مظلة مجموعة إدارة المخاطر، بهدف نشر ثقافة المخاطر التشغيلية عبر المجموعة، بما يكفل تحمل جميع فعاليات البنك وتملكها للمخاطر التشغيلية الكامنة في أنشطتها وإدارتها بأسلوب فعال. ويجري تطبيق هذه السياسة حالياً وسيتم استكمال تطبيقها في عام ٢٠٠٩.

ولقد قمنا في بنك المشرق، بإجراء تكامل بين مختلف أنشطتنا وأعمالنا الإدارية بما في ذلك الوسائل التكنولوجية، ووضعناها

تحت إدارة رئيس للعمليات، بهدف تحسين كفاءة وإجراءات التشغيل، ويضمن بالتالي تخفيض المخاطر التشغيلية.

التدقيق والمراجعة والالتزام

تؤكد المجموعة لمجلس الإدارة والرئيس التنفيذي وكبار المديرين على كفاءة الإجراءات الرقابية المعتمدة في البنك والتزامها بمتطلبات الأنظمة سارية المفعول، وبأنها تسعى لتحسين الكفاءة والفعالية من خلال تفاعلها مع جميع إدارات البنك.

وتعتبر عمليات التدقيق التي تجري في المجموعة والتي تقدم تقاريرها إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة، مستقلة تماماً عن الأنشطة وفعاليات الدعم، وتتحمل المسؤولية العليا لإجراء عمليات تدقيق ومراجعة مستقلة لجميع الأنشطة الائتمانية الخاصة ببنك المشرق، وجميع المجالات التشغيلية والوظيفية والداعمة، بهدف تقييم كفاءة وفاعلية الإطار الرقابي وإجراءات ومبادرات تحليل المخاطر. وتواصل هذه الفعاليات التطور من خلال مراجعة أساليبها واعتماد أفضل الممارسات للتعامل مع مستجدات الأنشطة وتعقيداتها وأنواع المخاطر وأبعادها وسياسات وإجراءات البنك. وتوفر ذراع الالتزام الخاصة بالمجموعة، دعماً حاسماً ومتواصلاً لضمان التزام البنك بدقة في جميع متطلبات الأنظمة ومكافحة تبييض الأموال التي يخضع لها البنك. ويستخدم بنك المشرق نظام مراقبة أوتوماتيكياً وعالمي المستوى (AML) بالتزامن مع برنامج خاص لا يضاهى لمراقبة العملاء والمدفوعات.

بالإضافة إلى ذلك، يوفر فرع مكافحة الاحتيال والتحقيقات، رؤية واضحة في هذا المجال وحصل على أحدث المعدات والمهارات الجنائية اللازمة. كما أطلق الفرع ودعم أنشطة البنك من خلال عدد من إجراءات الوقاية لعمليات الاحتيال.

وتلعب المجموعة دوراً بارزاً في المجال الاستشاري وتتفاعل باستمرار مع جميع إدارات البنك بهدف مساعدتها في تطوير هياكلها الرقابية وتعظيم كفاءاتها وقدراتها على تحليل المخاطر.

مجموعة العمليات والتكنولوجيا

شهد عام ٢٠٠٨ تكثيف جهود الذراع التشغيلية والتكنولوجية لبنك المشرق، والمتمثلة في فرع «مايندسكيب لتكنولوجيا المعلومات» (MIT) جهودها الخاصة بتطوير التكنولوجيا ونشر ثقافة الخدمات وتعزيز شفافية الإجراءات. وقد أتاح الانجاز الناجح لمركز الإدارة عام ٢٠٠٧، تنفيذ تلك التحسينات ومراجعة نموذج التشغيل وتحسين الخدمات المركزية المشتركة وأتمتة العمليات وتخفيض التكاليف التشغيلية.

وقد نقلت مجموعة العمليات والتكنولوجيا (MIT) مقرات عملها إلى منطقة دبي للتشغيل الخارجي (DOZ) عام ٢٠٠٨، لتوفر بذلك منصة العمل المثالية لعمليات التشغيل الخارجي الخاصة بالبنك وتلك التي تتم عبر الغير، إضافة إلى خدمات رفيعة المستوى في مجالات عملنا الأساسية بما فيها العمليات وغيرها.

واستمر التركيز على مجالات العمل ذات الأحجام العالية، مثل المدفوعات وفتح الحسابات ومعالجة طلبات الائتمان. وتحقق تقدماً كبير في تحقيق المزيد من المركزية الوظيفية، بما يسمح بتسريع اتخاذ القرارات الائتمانية لبطاقات الائتمان ومعاملات القروض وتفعيل الحسابات، ما أدى إلى رفع تعزيز مستوى الجودة وتخفيض التكاليف. كما تحقق تقدماً آخر في هذه المبادرة عبر الشراكة المستمرة مع بنك الخدمات الاستهلاكية. وفي مجال المدفوعات، أدى تطبيق عمليات مقاصة الشيكات المستندة إلى الصور (ICCS) في يوليو ٢٠٠٨، بالتزامن مع المزيد من العمليات الأتمتة إلى عمليات التحويلات الواردة والصادرة، إضافة إلى معالجة الرواتب، إلى تحقيق البنك للمزيد من المكاسب. ومن المرجح أن تتحقق الفائدة الحقيقية للبنك في هذا المجال، أوائل عام ٢٠٠٩، بعد استقرار الإجراءات التنفيذية.

وتم هذا العام، طرح برنامج تصوير ودورة عمل (EDMS)، ما أدى إلى ترحيل عدد من الإجراءات الخاصة بالعمليات التي تؤثر في مختلف المنتجات الاستهلاكية والمؤسسية. وأدى تطبيق هذا البرنامج إلى تسهيل تصوير استمارات الطلب في مكاتب التعامل مع الجمهور، حيث تتم العمليات استناداً إلى صور تستكمل الدورة الإجرائية. وتجلت المكاسب المبدئية التي تحققت، في تخفيض مدة الدورة (TAT) وفي قدرة أفضل على متابعة تنفيذ الطلبات والمراقبة.

وشهد بنك المشرق تغيرات تكنولوجية جذرية أفادت العملاء وجميع عمليات البنك.

وتم تطوير البنى التحتية لبنك المشرق في العديد للمجالات الرئيسية. وتم ترحيل شبكة الفروع بالكامل لتعتمد على تكنولوجيا تحويل الملصقات متعددة البروتوكولات (MPLS)، ما أتاح تحسين مستويات التوافر والخدمة الطويلة بشكل كبير. على صعيد مماثل، تم دعم شبكة الفروع بالكامل بوساطة وصلات الشبكة الرقمية للخدمات المتكاملة (ISDN)، التي توفر مرونة فعالة للغاية من حيث التكاليف، في حالة حدوث انقطاع مفاجئ في شبكة (MPLS).

ونقل مركز البيانات الأولية التابع للبنك مقر عمله إلى مدينة دبي للإنترنت (DIC)، بينما تم نقل موقع التعامل مع الكوارث إلى مكان آخر. وقد قطعت خطط ترحيل تلك المواقع شوطاً كبيراً بالفعل، ما يتيح توزيع أنظمة الإنتاج والتعامل مع الكوارث إلى موقعين يرتبطان مع بعضهما بعضاً عبر وصلات فائقة السرعة، ويحصلان على دعم كامل من جميع الأنظمة والبيانات الرئيسية، ليزودا

هل يمكنني مساعدتك؟

May I help you?



بنك المشرق بأكثر بيئات مراكز البيانات تقدماً تكنولوجياً وأماناً في منطقة الخليج.

وتم تحسين تكنولوجيا ومدى تغطية شبكة أجهزة الصراف الآلي، عبر شراء المزيد من تلك الأجهزة ونشرها في جميع أنحاء دبي، وطرح التكنولوجيا ثلاثية الأبعاد (٣ G) لتحسين الاعتمادية وقدرة التواصل مع مواقع الغير. وشهدت أنشطة بطاقات الائتمان بدورها، طرح تكنولوجيا جديدة لتواصل عمليات بطاقات الخصم والائتمان الجديدة، بما يتيح تعزيز الأداء الوظيفي وتوافر هذه الخدمة للتجار المتعاملين معنا ولزبائنهم، حيث تقوم هذه التكنولوجيا بتوفير جميع خدمات نقاط البيع (POS). وسوف تحقّق هذه التكنولوجيا المزيد من المكاسب عام ٢٠٠٩، بالتزامن مع ترقية أنظمة تشغيل أجهزة الصراف الآلي بما يواكب هذه التكنولوجيا.

وإضافة إلى ما ورد أعلاه، طرح البنك عدداً من الحلول من البرامج الأكثر ذكاءً والمتعلقة بالخدمات المصرفية المتحركة والفوترة وإدارة شكاوى العملاء وعمالة مراكز الاتصال.

كما تم طرح أنظمة جديدة على صعيد عمليات البنك الداخلية في العديد من المجالات مثل الائتمار عبر الفيديو وإدارة المخاطر التشغيلية.

الموارد البشرية

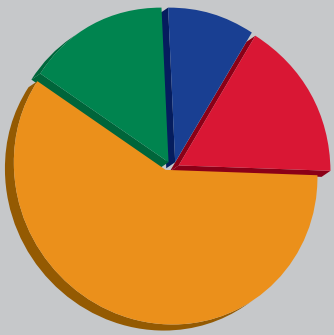
لطالما اعتبرنا رأسمالنا البشري أهم مواردنا التي تضمن نجاح البنك، ولذلك نعتبر أن إستراتيجية الموارد البشرية تشكل جزءاً لا يتجزأ من مقومات نجاح خطتنا الإستراتيجية. وشملت المبادرات الرئيسية التي تم التركيز عليها عام ٢٠٠٩، استقطاب المواهب المناسبة والإدارة الفعالة للأداء، وسياسات المكافأة المواكبة للسوق، والاستثمار في تعليم وتطوير الموظفين وتحسين مستويات إقبالهم على العمل.

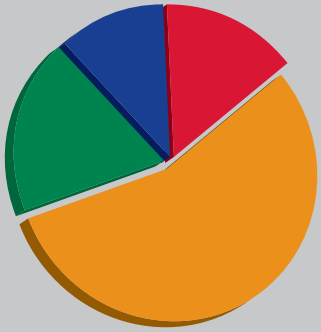
وقد أدى النمو القوي الذي شهده القطاع المصرفي لدولة الإمارات العربية المتحدة خلال الأعوام الثلاثة الماضية، إلى ارتفاع الطلب على العمالة رفيعة المستوى في هذا القطاع، ما أدى إلى احتدام المنافسة على عدد محدود من تلك المواهب. وقد شهدت قاعدة موظفينا بدورها، نمواً ملحوظاً خلال هذه الفترة، إلى أنه يسعدني أن أبلغكم بأننا تمكنا من استقطاب بعض أفضل الموارد البشرية رفيعة المستوى في السوق.

وتم تحديد ١٤ فئة مهنية لتكون أساس عمليات التوظيف والتدريب وإدارة الأداء في البنك، بما يضمن نشر ثقافة قيم قوية وراسخة في جميع الإدارات.

وبصفتنا أحد أكبر البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة، فنحن جادون للغاية في التزامنا بتوطين الوظائف. وقد حققنا مجدداً أهدافنا في هذا المجال خلال العام، من خلال توظيف أكثر من ٤٠٠ مواطن ومواطنة، لترتفع بذلك نسبة التوطين في البنك إلى ٣٧٪ من إجمالي العمالة. وجاء الجزء الأكبر من الوظائف الجديدة، التي يخضع الموظفون فيها إلى برنامج تدريبي تخصصي لمدة ٣ شهور، يشتمل على مزيج من التدريب النظري والتدريب الميداني العملي. وحرصت وحدتنا المتخصصة في تطوير كفاءات المواطنين، على تحديد الموظفين الواعدين وتطويرهم عبر برامج إفرادية مخصصة لكل منهم، تركز على تمكينهم من الارتقاء الوظيفي السريع داخل مؤسستنا.

تصنيف الموجودات / المطلوبات - ٣١ ديسمبر





الموجودات

	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨
موجودات أخرى	٥,٦٪	٤,١٪	٥,٤٪	٦,٧٪	٩,٣٪
نقد وأرصدة لدى البنوك	٢٧,٦٪	٢٨,٧٪	٢٤,٠٪	٣٥,٦٪	١٦,٥٪
التسليفات	٤٩,٦٪	٤٢,٩٪	٤٧,١٪	٤٠,٣٪	٥٩,٠٪
الاستثمارات	١٧,٢٪	٢٤,٣٪	٢٣,٤٪	١٧,٤٪	١٥,٢٪

المطلوبات

	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨
قروض طويلة الأجل ومطلوبات أخرى	١٠,٢٪	١٠,٥٪	١٢,٦٪	١٣,٣٪	١٤,٦٪
ودائع العملاء	٦٤,٤٪	٦٤,٥٪	٦١,١٪	٥٥,١٪	٥٥,٢٪
ودائع البنوك	٩,٤٪	٧,٥٪	١٢,٣٪	١٩,٧٪	١٨,٧٪
حقوق المساهمين	١٦,٠٪	١٧,٥٪	١٤,٠٪	١٢,٠٪	١١,٥٪

وتصدرت عمليات تطوير كفاءات موظفينا سلم أولوياتنا، حيث قمنا بتنظيم قرابة ١٠٠٠ برامج تدريبي مختلف، كان البعض منها داخلياً والبعض الآخر بالاشتراك مع عدد من أكبر المعاهد التدريبية في العالم، أمثال «سيكيورتيز آند إنفستمنتس ترينج إنستيتيوت»، «أسّوسييشن أوف كومبلاينس مانَجمنت»، «سنتر أوف بيزنس إكسيللانس»، «كوهين براون»، «دفلوبمنت دايمنشنز إنترناشيونال»، «إنترناشيونال فاكلَتي أوف فاينانس»، «ستيفن كوفاي آند إدوارد دي بونو أسّوسييشتس». وتم طرح إطار عمل في برنامج رباعي المحاور لتدريب القادة، بالاشتراك مع عدد من أكبر معاهد التطوير الدولية. كما تم فرض ضرورة حصول جميع المديرين المعينين حديثاً، على شهادة تثبت مهاراتهم الإشرافية، ما يساعدهم في استغلال طاقات فرق عملهم على أكمل وجه.

ورؤية تفهم رغبات العاملين وقياس ورصد مستويات انخراطهم في العمل على أفضل وجه، قمنا بتغيير نموذجنا الخاص بقياس مستويات الانخراط وأقمنا شراكة مع مؤسسة جالوب الاستشارية الرائدة المتخصصة في قياس مدى انخراط الموظفين في العمل، واستخدمنا مقاربتهم المشهورة عالمياً (Q١٢)، ويجري حالياً التخطيط لتنفيذ توصيات تلك المؤسسة المستندة إلى استنتاجاتها المبدئية، خلال عام ٢٠٠٩.

آفاق ٢٠٠٩

كان عام ٢٠٠٨، العام الأول من خطتنا الإستراتيجية التي تمتد لثلاث سنوات تغطي الفترة الواقعة بين عامي ٢٠٠٨ و٢٠١٠، والتي تم تطويرها واعتمادها عام ٢٠٠٧. وتم تطوير هذه الخطة استناداً إلى توقعات بنمو اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة بمعدل ٢٠ في المائة سنوياً خلال الأعوام الثلاثة المقبلة. وكانت التوقعات الخاصة بنمو الاقتصاد العالمي متواضعة، إلا أنه كان من المتوقع أن يكون المناخ الاستثماري جيداً بصورة عامة. لكن التطورات التي تكشف عنها عام ٢٠٠٨ أثبتت خطأ تلك التوقعات، ليكون هذا العام أسوأ أعوام قطاع الخدمات المالية في العالم. ولم يكن بالإمكان توقع مدى طول وشدة الصدمة التي أصابت النظام المالي العالمي، وفوجئت حكومات معظم الدول وسلطاتها التنظيمية بشكل تام، واضطرت بمواجهة الأزمة لإجراءات طارئة تحاول تخفيف حدَّة التدهور.

وخلافاً لتوقعات الاقتصاد العالمي، قد لا يكون اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة متجهاً نحو الانكماش الاقتصادي، إلا أنه متجه بالتأكيد نحو تباطؤ كبير. وسوف يسهم انخفاض أسعار النفط والأسهم والنشاط العمراني في تراجع النشاط الاقتصادي وتشير الأحوال السيئة للسوق إلى أن عام ٢٠٠٩ سوف يشكل تحدياً كبيراً للقطاع المصرفي في الدولة. ومن المتوقع أن تستمر أزمة السيولة معظم هذا العام. كما سوف يخفف تباطؤ الاقتصاد المحلي من الطلب على الخدمات المصرفية.

ودفعنا تغير السيناريو الاقتصادي، إلى مراجعة خطتنا بشكل جذري وتعديلها بما يواكب الحقائق الجديدة في الأسواق. وسوف نركز خلال العام على إدارة التزاماتنا (الودائع) بشكل أكثر جرأة وإدارة أصولنا (القروض) بأسلوب محافظ.

وسوف تتصدر إدارة السيولة ورأس المال أولوياتنا. وسوف يركز بنك المشرق خلال عام ٢٠٠٩ على سلامة خدماته المصرفية وليس على نمو عائداته، بالتزامن مع مواصلته الاستثمار في دعم المؤسسة. وسوف يؤدي ذلك بالتالي إلى جعلنا قادرين على إدامة نمونا على المدى الطويل، بالتباطؤ الاقتصادي وظهور فرص جديدة مرة أخرى.

شكراً على حسن استماعكم، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

عبدالعزيز عبدالله الغرير
الرئيس التنفيذي

تغطية عالمية واسعة

الفروع المحلية

	هاتف	فاكس
أبـوظبـي		
فرع أبو ظبي الرئيسي	٠٢-٦٢٧٤٣٠٠	٠٢-٦٢٦٩٥٥٠
فرع الزايد ة	٠٢-٦٣٣٥٦٠٠	٠٢-٦٣٤١٩٣٩
فرع السلام	٠٢-٦٧٨٦٥٠٠	٠٢-٦٧٤٢٤٨٢
فرع بانياس	٠٢-٥٠٤٨٢٠٠	٠٢-٥٨٢٢١١٥
فرع المرور	٠٢-٤١٩٨٢٠٠	٠٢-٤٤٨١٨٢١
فرع المشرف	٠٢-٤٠٧٩٢٠٠	٠٢-٤٤٣١٧١٧
فرع الخليدية	٠٢-٦٩٣٧٨٠٠	٠٢-٦٦٧٣٨٨٣
فرع المصفح	٠٢-٥٥٥٥٠٥١	٠٢-٥٥٥٥٠٥٢
فرع الجوازات	٠٢-٦٤٢٠٠١٨	٠٢-٦٤١٢٧٩٩
فرع الميناء	٠٢-٦٧٣٤٨٤٩	٠٢-٦٧٣٤٨٤٠
فرع النجدة	٠٢-٦٧١٢٢٧٩	٠٢-٦٧١١٠٠٤
فرع المرور ة	٠٢-٦٤١٦٦٢٨	٠٢-٦٤١٧٩٠٤
العين		
فرع العين الرئيسي	٠٣-٧٦٦١١٧٦	٠٣-٧٦٤٥٦٠٢
فرع العين ءة٨	٠٣-٧٦٦١١٧٨	٠٣-٧٦٦٨٨٩٦
فرع المويجي	٠٣-٧٩٩٧٤٠٠	٠٣-٧٥٤٠٥٧٠
دبي		
فرع هور العنز	٠٤-٢٦٢٣١٠٠	٠٤-٢٦٦٢٨٨٧
فرع دبي مول	٠٤-٤٣٤٤١١٣	٠٤-٤٣٤٤١٠٣
فرع مدينة دبي العالمية	٠٤-٤٢٢١٣١٣	٠٤-٤٢٢٠٣٧٢
فرع المرقباتف	٠٤-٢٦٥٨٤٠٠	٠٤-٢٦٥٧٤٤٩
فرع الخليج	٠٤-٢٧٣٢٦٩٩	٠٤-٧٠٦٧٧٢٢
فرع السوق الكبير	٠٤-٢٢٦٤١٧٦	٠٤-٢٢٥٢٩١٢
فرع الرقة	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٣٣٧٨٥
فرع خور دبي	٠٤-٥٠٦٩٢٢٩	٠٤-٥٠٦٩٢٩٣
فرع الجميرة	٠٤-٣٤٥٦٤٤٤	٠٤-٤٠٧٧٦٩٦
فرع جبل علي	٠٤-٨٨١٥٣٥٥	٠٤-٨٨١٦٦٢٨
فرع شارع الشيخ زايد	٠٤-٣٢١٢٥٧٢	٠٤-٣٢١٢٥٧٤
فرع الغصيص	٠٤-٢١٧٥١٠٠	٠٤-٢٦٧٦٣٤٧
فرع مول الإمارات	٠٤-٥١١٦٨٠٥	٠٤-٣٤١٠٠٧٣
فرع الرشيدية	٠٤-٢٨٥٧٠٠٨	٠٤-٢٨٦٠٣٧٣
فرع المروج	٠٤-٣٤٣٤٤٥٢	٠٤-٣٤٣٤٧٩٣
مدينة دبي للإنترنت	٠٤-٣٦٣٢٠٣٠	٠٤-٣٦١١٠٩١
مدينة دبي الطبية	٠٤-٣٦٢٤٧٦٠	٠٤-٣٦٢٤٧٥٩
فرع دبي مارينا	٠٤-٣٦٠٩٩٤٤	٠٤-٣٦٠٨٨٤٣
فرع بور سعيد	٠٤-٢٩٥٧٥٥٦	٠٤-٢٩٥٦٠٤٣
فرع العوير	٠٤-٣٣٣٣٧٢٧	٠٤-٣٣٣٣٦٧٠
فرع زعبيل	٠٤-٣٣٤٠٣١٣	٠٤-٣٣٤٢٧١٠
فرع أبو هيل	٠٤-٢١٧٣٣٠١	٠٤-٢٦٩٩٥٣٠
فرع الكرامة	٠٤-٣٣٦٠٥٤٧	٠٤-٣٣٦٧٣٥٩
فرع بارك بليس	٠٤-٣٢٩٦٨٦٨	٠٤-٣٢٩٦٥٧٨
فرع تّز	٠٤-٤٢٤٢٣٠٠	٠٤-٤٢٣٣٧٩٤
ساوث ريدج	٠٤-٤٢٨٦١١٠	٠٤-٤٢٢١٤١٢
فرع برجمان	٠٤-٥٠٩٧٣١٩	٠٤-٣٩٦٧١٠٥
الشارقة		
فرع الملك عبد العزيز	٠٦-٥٠٧٧٦٠٠	٠٦-٥٧٤٥٣٣٤
فرع الشارقة الرئيسي	٠٦-٥٦٨٤٣٦٦	٠٦-٥٦٨٩٥٩٠
فرع البحيرة	٠٦-٥٧٤٣٧٦١	٠٦-٥٧٤٤٤٤٦
فرع الخان	٠٦-٥٧٧٠١٣١	٠٦-٥٧٧٢٩٧٧
فرع منطقة الشارقة الصناعية	٠٦- ٥٣٤٠٣٥٥	٠٦- ٥٣٤٠١٨٨
فرع سوق الذهب (الوحدة)	٠٦-٥٠١٢١٠٠	٠٦-٥٦٦٨٥٩٩
عجمان		
فرع عجمان الرئيسي	٠٦-٧٤٢١١٣٣	٠٦-٧٤٢٦٦٩٠
فرع محطة عجمان الكبرى	٠٦-٧٤٣٠٣٠٠	٦٧٤٣١١٣٣
الذيد		
فرع الذيد	٠٦-٨٨٢٢٨٩٩	٠٦-٨٨٢٢٤١٦
دبا		
فرع دبا	٠٩-٢٤٤٤٢٣٠	٠٩-٢٤٤٣٨٣١
الفجيرة		
فرع الفجيرة	٠٩-٢٠٢٧٢٢٤	٠٩-٢٢٢٦٨٦٠
كلباء		
فرع كلباء	٠٩-٢٠٣٧٣١٥	٠٩-٢٧٧٨٩٥٠
خورفكان		
فرع خورفكان	٠٩-٢٣٨٧٢٢٦	٠٩-٢٣٨٧١٨٩
رأس الخية		
فرع النخيل	٠٧-٢٢٨١٦٩٥	٠٧-٢٢٨١٨٨٠
فرع رأس الخيمة	٠٧-٢٠٣٧٢١٦	٠٧-٢٣٦٣٦٢٠
أم القيوين		
فرع أم القوين	٠٦-٧٦٦٢٨٨٠	٠٦-٧٦٦٤٩٤٨



وحدة خدمة العملاء

	هاتف	فاكس
آبوظبي		
مدينة زايد	٠٢-٦٣١٢٥٧٨	٠٢-٦٣١٠٧٢٦
دبي		
لامسي بلازا	٠٤-٣٣٤٨٠٥٠	٠٤-٣٣٥٦٣١٣
إيبكو	٠٤-٣٩٨٥٨٥٤	٠٤-٣٩٨٠٧٢٧
الشارقة		
صحارا مول	٠٦-٥٣١٩٥٥٠	٠٦-٥٣١٩٥٥١

الشركات التابعة

الإمارات العربية المتحدة – دبي

شركة عمان للتأمين المحدودة ش.م.ع. (٨ فروع في دولة الامارات العربية المتحدة) تلكس: OIC EM ٤٦٠٣٠	٠٤-٢٦٢٤٠٠٠	٠٤-٢٦٩٠١١٠
أصول – شركة تمويل (١٠ فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة)	٠٤-٢٧٣٧٠٠٠	٠٤-٧٠٦٦٩٦٦
مايندسكيب لتقنية المعلومات ذ.م.م.	٠٤-٢٧١٤٣٣٣	٠٤-٢٧٢٢٩٨٥
المشرق للأوراق المالية (ذ.م.م.)	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٢٦٠٦١
انجاز سيرفيسز المنطقة الحرة (ذ.م.م.)	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٢٦٠٦١
بدر الإسلامية المالية	٠٤-٢٩٥٥٢٠٦	٠٤-٢٩٤٩٩٣١
المشرق كابيتال	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٨٣٤٩١
خدمات اليمامة المنطقة الحرة (ذ.م.م.)	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٨٣٤٩١

البحرين

	هاتف	فاكس
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي.	٩٧٣ ١٧ ٥٣٥٤٥٥	٩٧٣ ١٧ ٥٣٥٤٠٥

جزر العذراء البريطانية

رويا اكسكيوتف ليمتد، ص.ب: ٦٦٢، تورتولا

أوريستون ليميتد	بريك بريدج ليميتد
دريد تشامبرز	دريد تشامبرز
ص.ب. ٣٣٢١، طريق المدينة، تورتولا	ص.ب. ٣٣٢١، طريق المدينة، تورتولا

الفروع الخارجية

افريقيا
مصر
القاهرة
هاتف: ٩-٥٧١٠٤١٧ (٢٠٢)
فاكس: ٥٧١٠٤٢٣ (٢٠٢)
سويفت: MSHQ EG CA

داون تاون
هاتف: ٨٥٥٦ ٢٧٩٢ (٢٠٢)
فاكس: ٧٢٩٨ ٢٧٩٢ (٢٠٢)

معادي
هاتف: ٠٩٠٠ ٢٥١٦ (٢٠٢)
فاكس: ٠٦٧٧ ٢٥١٦ (٢٠٢)

مدينة ناصر
هاتف: ٢٣٤٧ ٢٤٠٣ (٢٠٢)
فاكس: ٢٣٤٦ ٢٤٠٣ (٢٠٢)

الشرق الأوسط
البحرين
هاتف: ١٧-٥٠٤٤٤٤٤ (٩٧٣)
فاكس: ١٧-٢١٥٩٩٠ (٩٧٣)

قطر
رايان
هاتف: ٤٨٠٣٥٨٨ (٩٧٤)
فاكس: ٤٨٠٣٠١٧ (٩٧٤)

سي رينغ رود
هاتف: ٤٢٤٩٦٦٦ (٩٧٤)
فاكس: ٤٢٤٩٦٤٧ (٩٧٤)

الدوحة (الرئيسي)
هاتف: ٤٤١٣٢١٣ (٩٧٤)
فاكس: ٤٤١٣٨٨٠ (٩٧٤)
MSHQ DH ٤٢٣٥
سويفت: MSQ QA QA

رمادا
هاتف: ٤٤٤٥١٠٠ (٩٧٤)
فاكس: ٤٩٢٩٢٨٨ (٩٧٤)

دوار التلفزيون
هاتف: ٤٨٨٨٦٢٢ (٩٧٤)
فاكس: ٤٨٦٧٢٠٧ (٩٧٤)

أسيا
هونج كونج
هاتف: ٢٥٢١٢٩٣٨ ٨٥٢
هاتف: ٢٩٠٥٥٨١٤ ٨٥٢
فاكس: ٢٥٢١٤٢٨٩ ٨٥٢
سويفت: MSHQ HK HH

الهند
مومباي
هاتف: ٩١-٢٢ ٦٦٣٢٧٢٠٠
فاكس: ٩١-٢٢ ٦٦٣٠١٥٥٤
سويفت: MSHQ IN BB
هاتف: ٩١-٢٢ ٦٦٣٠١٥٥٦

نيو دلهي
هاتف: ٩١-١١-٢٣٣٥٠٥٦٠
فاكس: ٩١-١١-٢٣٣٥٧١٤٣
سويفت: MSHQ IN BB
هاتف: ٩١-١١- ٢٣٣٥٠٥٦١
فاكس: ٩١-١١- ٢٣٣٥٧١٤٦

أوروبا
لندن
هاتف: ٤٤-٢٠ ٧٣٨٢ ٤٠٠٠
فاكس: ٤٤-٢٠ ٧٢٥٦ ٩٧١٧
سويفت: MSHQ GB 2L

أمريكا
نيويورك
هاتف: ٠١-٢١٢-٥٤٥-٨٢٠٠
فاكس: ٠١-٢١٢-٥٤٥-٠٩١٨/١٩
سويفت: MSHQ US 33

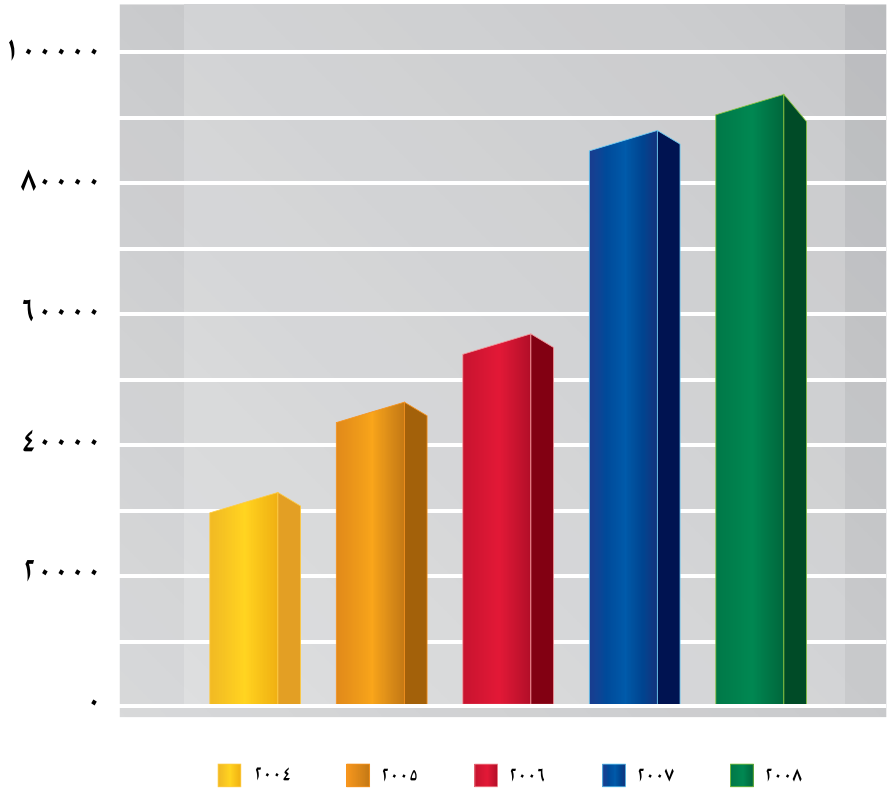
المكتب التمثيلي
بنجلاديش
دكا المكتب التمثيلي
هاتف: ٨٨ ٠٢ ٩٥٥٠٧٦١
هاتف: ٨٨ ٠٢ ٧١٢٥١٦٩/٦٨
هاتف: ٨٨ ٠٢ ٩٥٦٠٤٧٣/٨١٢
فاكس: ٨٨ ٠٢ ٧١٢٤١٩٥

باكستان
كراتشي المكتب التمثيلي
هاتف: ٩٢-٢١ ٥٦٥ ٦٨٣٠/٣١/٣٢/٥١
فاكس: ٩٢-٢١ ٥٦٥٦٨٧٢-٧٣ (PABX)

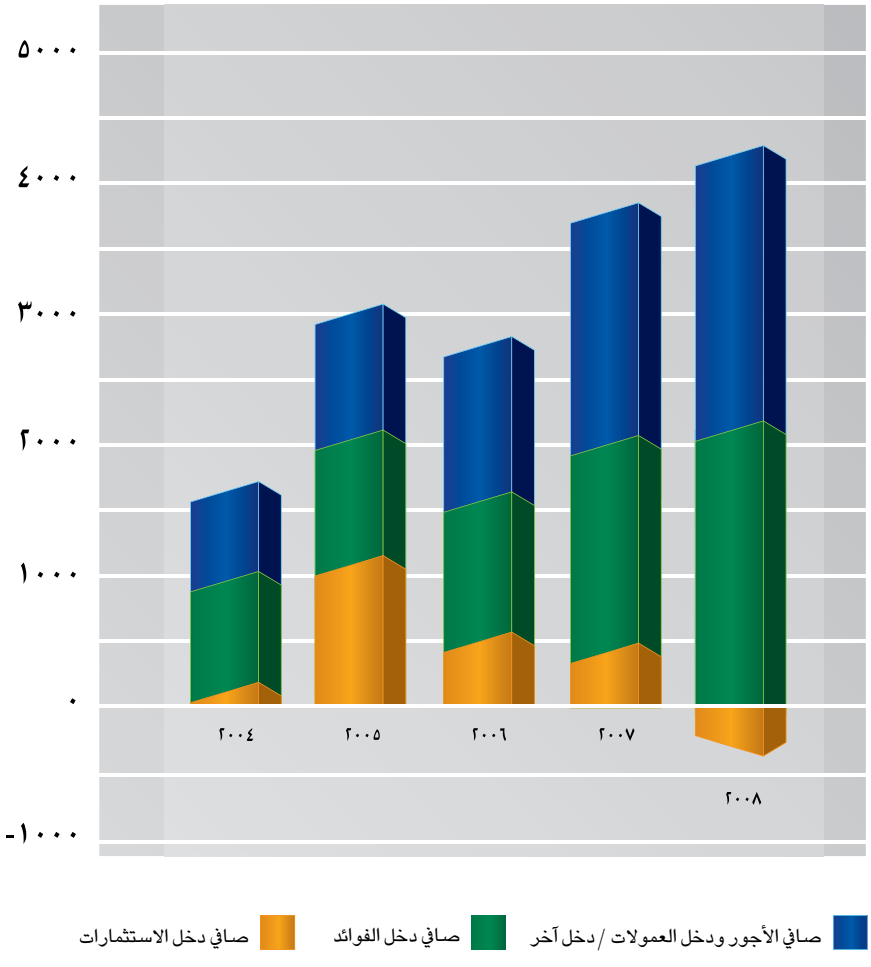
السودان
الخرطوم
هاتف: ٢٤٩ ١٨٣ ٧٤ ٠٨٦٠/٦١/٦٢

مؤشـرات ماليـة

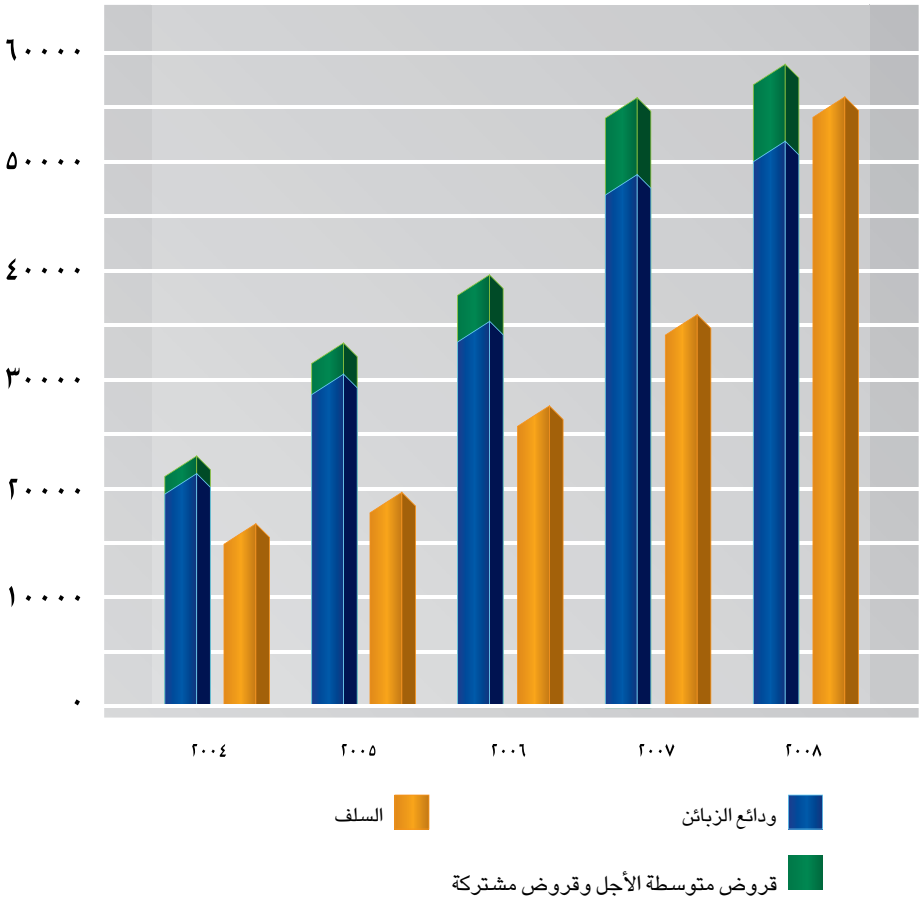
مجموعة الموجودات



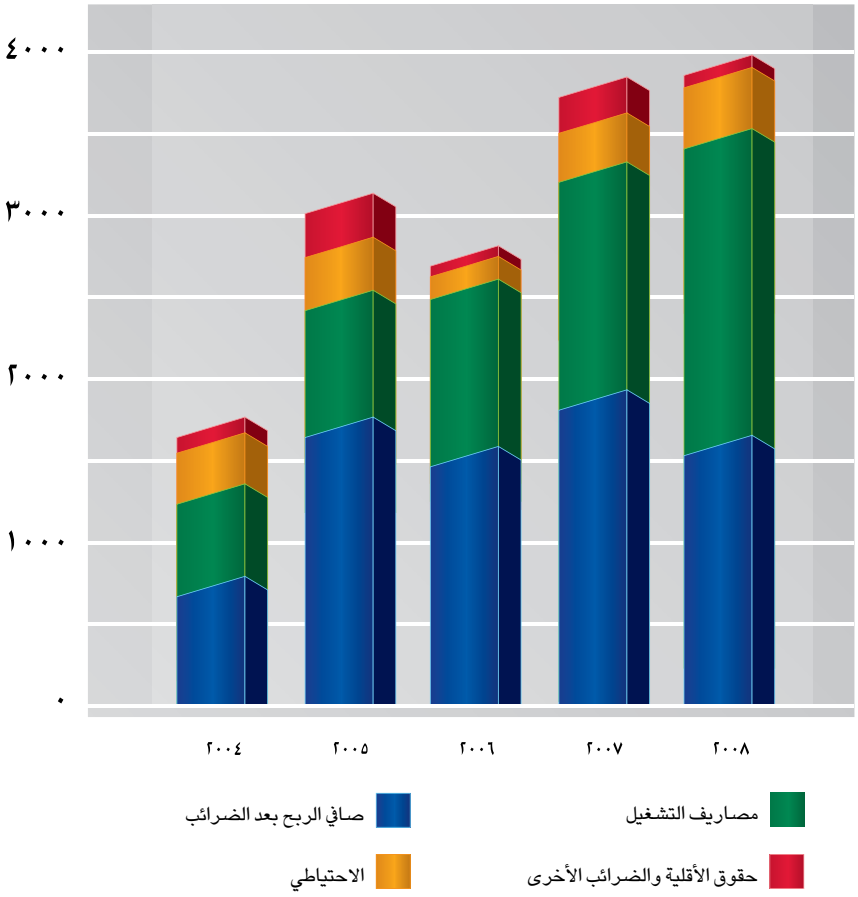
تركيبة إجمالي الدخل



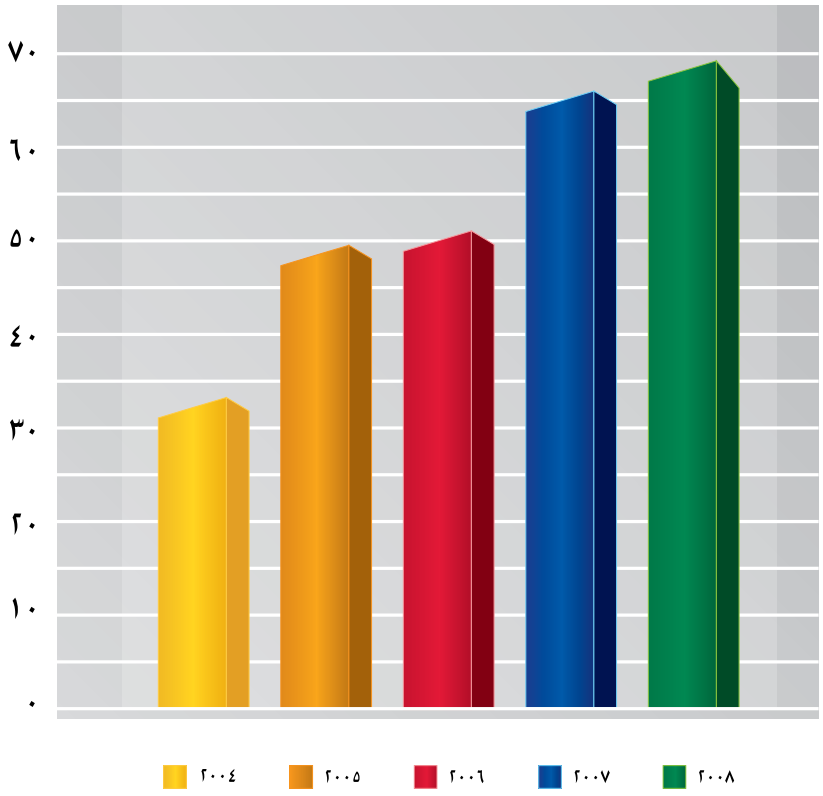
إجمالي الودائع والسلف



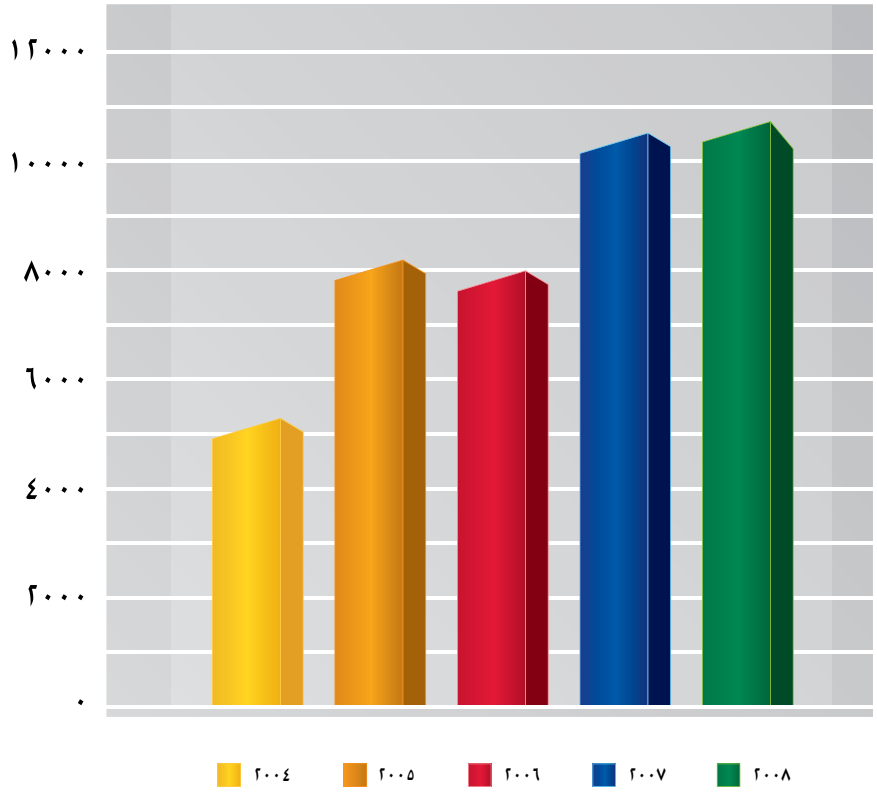
نمط النمو في مصاريف التشغيل وإجمالي الدخل بعد الضرائب



القيمة الدفترية للسهم



حقوق المساهمين



تقرير مدقق
الحسابات المستقل

رقم المرجع: *7848CFS08-GLOSSARY REPORT-FINAL*

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة المساهمين
بنك المشرق ش. م. ع.
دبي – الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ بنك المشرق ش.م.ع. («البنك») – شركة مساهمة عامة – والشركات التابعة له (معاً «المجموعة»)، والتي تتكون من الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل الموحد، التغيرات في حقوق الملكية الموحد، والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية تصميم ، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خاليةً من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الادارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من اخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى

وبرأينا أيضاً أن البنك يمسك حسابات منتظمة. وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته ونظام البنك والتي قد تؤثر بشكل جوهري على نشاط البنك أو مركزه المالي.

عن ديلويت آند توش

دبي في ٨ فبراير ٢٠٠٩

أنيس صـــادق
سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

التقارير المالية

الميزانية العمومية الموحدة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	إيضاح	٢٠٠٨ درهم	٢٠٠٨ المعادل بالدولار الأمريكي	٢٠٠٧ درهم	٢٠٠٧ المعادل بالدولار الأمريكي
الموجودات					
نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	٥	٦,٢٨٩,٣٨٦	١,٧١٢,٣٢٩	٢٠,٢٠٠,١٢٣	٥,٤٩٩,٦٢٥
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٦	٩,٠٧٧,٦٣٠	٢,٤٧١,٤٤٨	١٠,٩٧٤,١٤١	٢,٩٨٧,٧٨٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – FVTPL	٧	٢١٩,٧٧٦	٥٩,٨٣٦	١٠,٠٢٣,١٤١	٢,٧٢٨,٨٧٠
قروض وسلف للعملاء (صافي)	٨	٤٨,٤٣٤,٢٧٤	١٣,١٨٦,٥٧١	٣٢,٩٨٠,٦٨٠	٨,٩٧٩,٢٢٢
تمويل إسلامي وأدوات إستثمارية	٩	٦,٦٠٠,٧٠٤	١,٧٩٧,٠٨٨	٢,٣٤٥,٢٦٩	٦٣٨,٥١٦
إستثمارات لغير غرض المتاجرة	٧	١٣,١٨٩,٠٥٨	٣,٥٩٠,٨١٣	٤,٧٤٩,٠١٨	١,٢٩٢,٩٥٣
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	١٠	٨,٢٣١,٥٣٦	٢,٢٤١,٠٩٣	٥,٤٧٢,٩٢٤	١,٤٩٠,٠٤٢
إستثمارات في عقارات	١١	٧٢٤,٢٣٧	١٩٧,١٧٩	٤٩٨,٤٤٠	١٣٥,٧٠٤
الممتلكات والمعدات	١٢	٤٧٦,٩٢٠	١٢٩,٨٤٥	٣٨٣,٦٦١	١٠٤,٤٥٤
مجموع الموجودات		٩٣,٢٤٣,٥٢١	٢٥,٣٨٦,٢٠٢	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٢٣,٨٥٧,١٧٣
المطلوبات					
ودائع وأرصدة البنوك	١٣	١٢,٣٣٦,٤٩١	٣,٣٥٨,٦٩٦	١٣,٣٩٧,٠٢٤	٣,٦٤٧,٤٣٤
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	١٤	٥,١٢٩,٨٨٣	١,٣٩٦,٦٤٧	٣,٨٣٤,٣١٣	١,٠٤٣,٩١٩
ودائع العملاء	١٥	٤٨,٤٣٥,٥٣٨	١٣,١٨٦,٩١٥	٤٦,١٣٣,٥١٤	١٢,٥٦٠,١٧٣
ودائع عملاء إسلامية	١٦	٣,٠٤٢,٠٢٧	٨٢٨,٢١٣	٢,١٥٣,١٩٨	٥٨٦,٢٢٣
التأمين وأموال التأمين على الحياة	١٧	٨٠٢,٤٨٥	٢١٨,٤٨٢	٥١٦,٨٩٥	١٤٠,٧٢٨
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	١٨	٧,٥٦٨,٨٣٥	٢,٠٦٠,٦٦٨	٥,٨٥٧,٣٢٣	١,٥٩٤,٦٩٦
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة	١٩	٥,٢٣٤,٠٢٥	١,٤٢٥,٠٠٠	٥,٢٣٤,٠٢٥	١,٤٢٥,٠٠٠
قروض طويلة الأجل	٢٠	١١,٨٣٨	٣,٢٢٣	١٦,٧٠٧	٤,٥٤٩
مجموع المطلوبات		٨٢,٥٦١,١٢٢	٢٢,٤٧٧,٨٤٤	٧٧,١٤٢,٩٩٩	٢١,٠٠٢,٧٢٢
حقوق الملكية					
رأس المال والإحتياطيات					
رأس المال	٢١ (أ)	١,٤٦٣,٨٧٠	٣٩٨,٥٤٩	١,١٢٦,٠٥٤	٣٠٦,٥٧٦
إحتياطي إلزامي وقانوني	٢١ (ب)	٧٤٠,٧٣٤	٢٠١,٦٧٠	٥٩٩,٠٠٩	١٦٣,٠٨٥
إحتياطي عام	٢١ (ج)	٣١٢,٠٠٠	٨٤,٩٤٤	٣١٢,٠٠٠	٨٤,٩٤٤
فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة		(٣٣,٩٣٢)	(٩,٢٣٨)	(٢,١٥٥)	(٥٨٧)
إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات		(٦٤٩,٦٣٤)	(١٧٦,٨٦٧)	٥١٠,٥٧٨	١٣٩,٠٠٩
الأرباح المستبقاة		٨,٢٣١,٦٥٥	٢,٢٤١,١٢٥	٧,٠٦٨,٣٦٦	١,٩٢٤,٤١٢
حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم		١٠,٠٦٤,٦٩٣	٢,٧٤٠,١٨٣	٩,٦١٣,٨٥٢	٢,٦١٧,٤٣٩
حقوق الأقلية	٢٢	٦١٧,٧٠٦	١٦٨,١٧٥	٨٧٠,٥٤٦	٢٣٧,٠١٢
مجموع حقوق الملكية		١٠,٦٨٢,٣٩٩	٢,٩٠٨,٣٥٨	١٠,٤٨٤,٣٩٨	٢,٨٥٤,٤٥١
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٩٣,٢٤٣,٥٢١	٢٥,٣٨٦,٢٠٢	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٢٣,٨٥٧,١٧٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن البيانات المالية الموحدة من الصفحة رقم ٢٧ إلى ٨٢ قد تم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٨ فبراير ٢٠٠٩ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل:

عبد الله أحمد الغرير
الرئيس

عبد العزيز عبد الله الغرير
الرئيس التنفيذي

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	إيضاح	٢٠٠٨ درهم	٢٠٠٨ المعادل بالدولار الأمريكي	٢٠٠٧ درهم	٢٠٠٧ المعادل بالدولار الأمريكي
إيرادات الفوائد	٢٤	٤,٥٦٣,١٠٣	١,٢٤٢,٣٣٧	٣,٩٤٩,٩٨١	١,٠٧٥,٤١٠
إيرادات من تمويلات إسلامية وأدوات إستثمارية إسلامية	٢٥	٢٢٨,٨٨٩	٦٢,٣١٧	٨١,٥٠٨	٢٢,١٩١
مجموع إيرادات الفوائد وإيرادات من تمويلات إسلامية وأدوات إستثمارية إسلامية		٤,٧٩١,٩٩٢	١,٣٠٤,٦٥٤	٤,٠٣١,٤٨٩	١,٠٩٧,٦٠١
مصروفات الفوائد	٢٦	(٢,٦٣٢,٧٠١)	(٧١٦,٧٧١)	(٢,٧٨٨,٣٤٩)	(٧٥٩,١٤٨)
توزيع إلى المودعين – منتجات إسلامية	٢٧	(٧٥,٥١٦)	(٢٠,٥٦٠)	(٤٢,٦٨٢)	(١١,٦٢٠)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأدوات الإسلامية بعد خصم توزيعات العملاء		٢,٠٨٣,٧٧٥	٥٦٧,٣٢٣	١,٢٠٠,٤٥٨	٣٢٦,٨٣٣
إيرادات الرسوم والعمولات	٢٨	٢,٦١٧,٠٤١	٧١٢,٥٠٨	٢,٨٠٤,٨٢٩	٧٦٣,٦٣٤
مصاريف الرسوم والعمولات	٢٨	(١,٣٦٤,٢٧١)	(٣٧١,٤٣٢)	(١,٧١٣,٦٢٥)	(٤٦٦,٥٤٦)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات		١,٢٥٢,٧٧٠	٣٤١,٠٧٦	١,٠٩١,٢٠٤	٢٩٧,٠٨٨
صافي (الخسائر) / الإرباح من الإستثمارات	٢٩	(٢١٧,٩٨٠)	(٥٩,٣٤٧)	٨٧٣,٧٥٩	٢٣٧,٨٨٧
إيرادات أخرى (صافي)	٣٠	٨٦٥,٣٧٣	٢٣٥,٦٠٤	٦٨٥,٠٦٥	١٨٦,٥١٥
الربح من العمليات		٣,٩٨٣,٩٣٨	١,٠٨٤,٦٥٦	٣,٨٥٠,٤٨٦	١,٠٤٨,٣٢٣
مصاريف عمومية وإدارية	٣١	(١,٨٧٣,٩٦٢)	(٥١٠,١٩٩)	(١,٤٠٩,٧٨٧)	(٣٨٣,٨٢٤)
مخصصات القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى	٣٢	(٣٦٢,٣٦٢)	(٩٨,٦٥٦)	(٣٠٨,٣٨٥)	(٨٣,٩٦٠)
صافي الربح قبل الضرائب		١,٧٤٧,٦١٤	٤٧٥,٨٠١	٢,١٣٢,٣١٤	٥٨٠,٥٣٩
ضرائب الدخل للفروع الخارجية		(١٥,٥٤٥)	(٤,٢٣٣)	(٦,٣١٩)	(١,٧٢٠)
صافي الربح للسنة		١,٧٣٢,٠٦٩	٤٧١,٥٦٨	٢,١٢٥,٩٩٥	٥٧٨,٨١٩
موزع كما يلي:					
حقوق مساهمي الشركة الأم		١,٦٤٢,٨٣٠	٤٤٧,٢٧٢	١,٩٠٠,٦٣٢	٥١٧,٤٦١
حقوق الأقلية	٢٢	٨٩,٢٣٩	٢٤,٢٩٦	٢٢٥,٣٦٣	٦١,٣٥٨
		١,٧٣٢,٠٦٩	٤٧١,٥٦٨	٢,١٢٥,٩٩٥	٥٧٨,٨١٩
ربح السهم الواحد	٣٣	١١,٢٢	٣,٠٦	١٢,٩٨	٣,٥٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	رأس المال	إحتياطي إلزامي وقانوني	إحتياطي عام	فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة	إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات	الأرباح المستبقاة	حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم	حقوق الأقلية	المجمـوع
	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٨٦٦,١٩٥	٤٦٩,٤٥٣	٣١٢,٠٠٠	(١١,٤٤٩)	١٨٤,٢٢٠	٥,٥٥٧,١٤٩	٧,٣٧٧,٥٦٨	٥٧١,٣٩٥	٧,٩٤٨,٩٦٣
التغيرات في القيمة العادلة									
للاستثمارات خلال السنة	–	–	–	–	٣٢٦,٣٥٨	–	٣٢٦,٣٥٨	١٤٩,٥٢١	٤٧٥,٨٧٩
فروق ترجمة العملات الأجنبية									
للمؤسسات خارج الدولة	–	–	–	٩,٢٩٤	–	–	٩,٢٩٤	٣١	٩,٣٢٥
إجمالي الدخل المسجل مباشرة في									
حقوق الملكية	–	–	–	٩,٢٩٤	٣٢٦,٣٥٨	–	٣٣٥,٦٥٢	١٤٩,٥٥٢	٤٨٥,٢٠٤
صافي ربح السنة	–	–	–	–	–	١,٩٠٠,٦٣٢	١,٩٠٠,٦٣٢	٢٢٥,٣٦٣	٢,١٢٥,٩٩٥
إجمالي الدخل خلال السنة	–	–	–	٩,٢٩٤	٣٢٦,٣٥٨	١,٩٠٠,٦٣٢	٢,٢٣٦,٢٨٤	٣٧٤,٩١٥	٢,٦١١,١٩٩
محول إلى إحتياطي إلزامي وقانوني	–	١٢٩,٥٥٦	–	–	–	(١٢٩,٥٥٦)	–	–	–
توزيعات أرباح مدفوعة	–	–	–	–	–	–	–	(٣١,٠١١)	(٣١,٠١١)
إصدار أسهم منحة	٢٥٩,٨٥٩	–	–	–	–	(٢٥٩,٨٥٩)	–	–	–
النقص في حصة الأقلية في رأس المال	–	–	–	–	–	–	–	(٤٤,٧٥٣)	(٤٤,٧٥٣)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١,١٢٦,٠٥٤	٥٩٩,٠٠٩	٣١٢,٠٠٠	(٢,١٥٥)	٥١٠,٥٧٨	٧,٠٦٨,٣٦٦	٩,٦١٣,٨٥٢	٨٧٠,٥٤٦	١٠,٤٨٤,٣٩٨
التغيرات في القيمة العادلة									
للإستثمارات خلال السنة	–	–	–	–	(١,١٦٠,٢١٢)	–	(١,١٦٠,٢١٢)	(٣٠٥,٦٨٤)	(١,٤٦٥,٨٩٦)
فروق ترجمة العملات الأجنبية									
للمؤسسات خارج الدولة	–	–	–	(٣١,٧٧٧)	–	–	(٣١,٧٧٧)	(١)	(٣١,٧٧٨)
إجمالي الخسارة المسجلة مباشرة في									
حقوق الملكية	–	–	–	(٣١,٧٧٧)	(١,١٦٠,٢١٢)	–	(١,١٩١,٩٨٩)	(٣٠٥,٦٨٥)	(١,٤٩٧,٦٧٤)
صافي ربح السنة	–	–	–	–	–	١,٦٤٢,٨٣٠	١,٦٤٢,٨٣٠	٨٩,٢٣٩	١,٧٣٢,٠٦٩
إجمالي الدخل خلال السنة	–	–	–	(٣١,٧٧٧)	(١,١٦٠,٢١٢)	١,٦٤٢,٨٣٠	٤٥٠,٨٤١	(٢١٦,٤٤٦)	٢٣٤,٣٩٥
محول إلى إحتياطي إلزامي وقانوني	–	١٤١,٧٢٥	–	–	–	(١٤١,٧٢٥)	–	–	–
توزيعات أرباح مدفوعة	–	–	–	–	–	–	–	(٣٥,٩٧٢)	(٣٥,٩٧٢)
إصدار أسهم منحة	٣٣٧,٨١٦	–	–	–	–	(٣٣٧,٨١٦)	–	–	–
النقص في حصة الأقلية في رأس المال	–	–	–	–	–	–	–	(٤٢٢)	(٤٢٢)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١,٤٦٣,٨٧٠	٧٤٠,٧٣٤	٣١٢,٠٠٠	(٣٣,٩٣٢)	(٦٤٩,٦٣٤)	٨,٣٢١,٦٥٥	١٠,٠٦٤,٦٩٣	٦١٧,٧٠٦	١٠,٦٨٢,٣٩٩

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	٢٠٠٨		٢٠٠٧	
	درهـــم	**المعادل بالدولار الأمريكي**	درهـــم	المعادل بالدولار الأمريكي
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية :				
صافي الربح للسنة	١,٧٣٢,٠٦٩	٤٧١,٥٦٨	٢,١٢٥,٩٩٥	٥٧٨,٨١٩
تعديلات لمطابقة صافي الربح مع صافي النقد المتوفر من العمليات التشغيلية :				
استهلاك ممتلكات ومعدات	٨٢,٧٢٧	٢٢,٥٢٣	٦٧,٤٠٠	١٨,٣٥٠
التعديلات في القيمة العادلة – إستثمارات FVTPL	١٩٢,٢٠٣	٥٢,٣٢٩	(١٣٦)	(٣٧)
تعديلات ترجمة العملات الأجنبية للسنة	(٣١,٧٧٨)	(٨,٦٥٢)	٩,٣٢٥	٢,٥٣٩
مخصص السلف والقروض المشكوك في تحصيلها	٥٠٠,١٧٤	١٣٦,١٧٦	٤٦٢,٠٣٥	١٢٥,٧٩٢
التعديلات في القيمة العادلة – إستثمارات في العقارات	(١٥٢,٤٦٧)	(٤١,٥١٠)	(١٥٢,٧٣٢)	(٤١,٥٨٢)
(الربح) / الخسارة الناتج عن بيع ممتلكات ومعدات	(٥٧,٧٣٠)	(١٥,٧١٧)	٦٧	١٨
استهلاك احتياطي اعادة تقييم الإستثمارات المعاد تصنيفها	٢٠,٢٢٦	٥,٥٠٧	–	–
إستثمارات متاحة للبيع محذوفة	٦٨,٦١٢	١٨,٦٨٠	–	–
انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع	٣٥,٠١٢	٩,٥٣٢	–	–
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:				
الزيادة في الإيداعات الإلزامية لدى البنك المركزي	(٨٢٧,٨٩٨)	(٢٢٥,٤٠١)	(٤١٧,٥٠٧)	(١١٣,٦٦٩)
النقص / (الزيادة) في الودائع التي تستحق بعد ثلاثة أشهر	١,٦٧٨,٦٠٧	٤٥٧,٠١٣	(٣,٧٩٢,٠٢٨)	(١,٠٣٢,٤٠٦)
الزيادة في سلف العملاء	(١٥,٩٣٢,٥٣٩)	(٤,٣٣٧,٧٤٥)	(٤,٨٧٠,٤٨٢)	(١,٣٢٦,٠٢٣)
الزيادة في تمويلات إسلامية وأدوات استثمارية إسلامية	(٤,٢٥٥,٤٣٥)	(١,١٥٨,٥٧٢)	(١,٥١٦,٢٥٥)	(٤١٢,٨١١)
الزيادة في الفوائد المدينة والموجودات الأخرى	(٢,٧٥٩,٧٦٤)	(٧٥١,٣٦٥)	(٢,٦٩١,١١٩)	(٧٣٢,٦٧٦)
النقص في إستثمارات FVTPL	٥,٦٣٨,٤٦٠	١,٥٣٥,١١٠	٧١,٤٥١	١٩,٤٥٣
الزيادة في إتفاقيات إعادة الشراء	١,٢٩٥,٥٧٠	٣٥٢,٧٢٨	٢,٥٤٨,٧٠١	٦٩٣,٩٠٢
الزيادة في ودائع العملاء	٢,٣٠٢,٠٢٤	٦٢٦,٧٤٢	١٢,٢٢٥,٢٧٩	٣,٣٢٨,٤١٨
الزيادة في ودائع عملاء إسلامية	٨٨٨,٨٢٩	٢٤١,٩٩٠	١,٤٠٥,٣٠٨	٣٨٢,٦٠٥
الزيادة في الأوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة	–	–	١,٨٣٦,٥٠٠	٥٠٠,٠٠٠
النقص في قروض طويلة الأجل	(٤,٨٦٩)	(١,٣٢٦)	(٦,٨٣٤)	(١,٨٦١)
(النقص)/الزيادة في ودائع وأرصدة البنوك	(١,٠٦٠,٥٣٣)	(٢٨٨,٧٣٨)	٧,٦٩٤,٤٨٦	٢,٠٩٤,٨٧٨
الزيادة في التأمين وأموال التأمين على الحياة	٢٨٥,٥٩٠	٧٧,٧٥٤	١٤٢,٩٥٥	٣٨,٩٢١
الزيادة في الفوائد الدائنة والمطلوبات الأخرى	١,٧٠٩,٨٠٠	٤٦٥,٥٠٥	٢,٥٠٠,٤٥١	٦٨٠,٧٦٥
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات التشغيلية	(٨,٦٥٣,١١٠)	(٢,٣٥٥,٨٦٩)	١٧,٦٤٢,٨٦٠	٤,٨٠٣,٣٩٥
التدفقات النقدية من النشاطات الإستثمارية:				
شراء ممتلكات ومعدات	(١٨١,٩٢٢)	(٤٩,٥٣٠)	(١٤٩,٨٨٠)	(٤٠,٨٠٦)
المبالغ المحصلة من بيع ممتلكات ومعدات	٦٣,٦٦٦	١٧,٣٣٤	١,٠٢٧	٢٨٠
شراء إستثمارات لغير غرض المتاجرة – الصافي	(٦,١٣٠,٤١٤)	(١,٦٦٩,٠٤٨)	(١,٤١٦,١١٤)	(٣٨٥,٥٤٧)
صافي النقد المستخدم في النشاطات الإستثمارية	(٦,٢٤٨,٦٧٠)	(١,٧٠١,٢٤٤)	(١,٥٦٤,٩٦٧)	(٤٢٦,٠٧٣)
التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية:				
أرباح مدفوعة لحقوق الأقلية	(٣٥,٩٧٢)	(٩,٧٩٤)	(٣١,٠١١)	(٨,٤٤٣)
صافي رأس المال المسحوب من الأقلية	(٤٢٢)	(١١٥)	(٤٤,٧٥٣)	(١٢,١٨٤)
صافي النقد المستخدم في النشاطات التمويلية	(٣٦,٣٩٤)	(٩,٩٠٩)	(٧٥,٧٦٤)	(٢٠,٦٢٧)
(النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله – (إيضاح ٣٥)	(١٤,٩٣٨,١٧٤)	(٤,٠٦٧,٠٢٢)	١٦,٠٠٢,١٢٩	٤,٣٥٦,٦٩٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١- معلومات عامة

تأسس بنك المشرق ش. م. ع. «البنك» في إمارة دبي عام ١٩٦٧ بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو حاكم دبي. يمارس البنك أعماله من خلال فروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة، البحرين، مصر، هونج كونج، الهند، قطر، المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ، تتكون مجموعة بنك المشرق ش.م.ع. « المجموعة » من البنك والشركات التابعة التالية وذلك :

إسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل والنشاط)	نسبة الملكية ٪	نسبة التصويت المملوكة ٪	النشاط الأساسي
أصول – شركة تمويل (ش.م.خ)	الإمارات العربية المتحدة	٩٨	٩٨	شركة تمويل
شركة عُمان للتأمين المحدودة (ش.م.ع.)	الإمارات العربية المتحدة	٦٣,٦٥	٦٣,٦٥	شركة تأمين
مايند سكيب لتقنية المعلومات ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٩٩	٩٩	برمجيات وتطبيقات حاسوبية
المشرق للأوراق المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٩٨	٩٩,٩٨	وساطة مالية
انجاز سيرفيسز منطقة حرة – ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	تقديم خدمات
شركة البدر للتمويل الإسلامي (ش.م.خ)	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٧٠	٩٩,٧٠	شركة تمويل إسلامي
مشرق كابيتال (شركة في مركز دبي المالي العالمي) المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	وساطة، إدارة الموجودات وصناديق الاستثمار
اليمامة للخدمات منطقة حرة – ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	تقديم خدمات
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي.	مملكة البحرين	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. (II)	مملكة البحرين	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. ** (III)	مملكة البحرين	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
بريس بريدج المحدودة	جزر العذراء البريطانية	*	١٠٠	أنشطة عامة
أوريستون المحدودة	جزر العذراء البريطانية	*	١٠٠	أنشطة عامة

* إن مشاركة البنك في رأس المال ضئيلة ، بينما تعتبر الشركات التابعة المدرجة أعلاه شركات تابعة لأن البنك يمتلك حق السيطرة بنسبة ١٠٠٪ .

** إن شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس .سي (III) البحرين– تحت التصفية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

معايير وتفسيرات سارية خلال السنة الحالية

في السنة الحالية، قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (IAS 39) الأدوات المالية: الاعتراف والقياس والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (IFRS 7) الأدوات المالية : الإفصاحات والتي يسري مفعولها من ١ يوليو ٢٠٠٨. وقد أدى تطبيق هذه التعديلات إلى توسيع نطاق الإيضاحات المرفقة لهذه البيانات المالية الموحدة والتي تتعلق بالأدوات المالية للمجموعة المعاد تصنيفها (إيضاح ٧ – ح).

تم إصدار ثلاث تفسيرات من قبل لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) والتي يسري مفعولها في السنة الحالية. هذه التفسيرات هي: تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١١: (IFRIC 11) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ : معاملات المجموعة وأسهم الخزينة ؛ تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٢: (IFRIC 12) ترتيبات إمتياز تقديم الخدمات و تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٤: (IFRIC 14) المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ – محدودية المنافع المعرفة للأصل ، متطلبات الحد الأدنى للتمويل وتفاعلاته. لم ينتج عن تطبيق هذه التفسيرات أي تغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة.

معايير وتفسيرات قيد الإصدار وغير مطبقة بعد

كما بتاريخ الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية الموحدة ، فإن المعايير التالية وتفسيراتها هي قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد:

المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١	(المعدل) عرض البيانات المالية (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٦	(المعدل) الممتلكات، الآلات والمعدات (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٩	(المعدل) منافع الموظفين (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٠	(المعدل) محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٣	(المعدل) تكاليف الإقتراض (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧	(المعدل) البيانات المالية الموحدة والمنفصلة (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨	(المعدل) الإستثمارات في المنشآت الزميلة (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩) ؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٩	(المعدل) التقرير المالي في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣١	(المعدل) الحصص في المشاريع المشتركة (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٢	(المعدل) الأدوات المالية: العرض (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٦	(المعدل) إنخفاض قيمة الموجودات (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٨	(المعدل) الموجودات غير الملموسة (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩	(المعدل) الأدوات المالية: الإعتراف والقياس (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٤٠	(المعدل) استثمارات في عقارات (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٤١	(المعدل) الزراعة (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة «تتمة»

معايير وتفسيرات سارية خلال السنة الحالية «تتمة»

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١	(المعدل) تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٢	(المعدل) الدفع على أساس الأسهم (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٣	(المعدل) إندماج الأعمال (يطبق فعلياً للفترات المحاسبية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٥	(المعدل) الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها برسم البيع والعمليات المتوقفة (يطبق فعلياً للفترات المحاسبية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨	القطاعات التشغيلية (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٣	برامج إخلاص العميل (يطبق فعلياً للفترات السنوية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٨)؛
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٥	اتفاقيات انشاء المباني (يطبق للفترات المحاسبية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩)؛
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٦	تحوطات عن صافي استثمارات في عمليات أجنبية (يطبق للفترات المحاسبية إبتداءً من أو بعد ١ أكتوبر ٢٠٠٩)؛ و
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٧	توزيع الموجودات الغير متداولة على المساهمين (يطبق للفترات المحاسبية إبتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩).

بإعتقاد الإدارة أن تطبيق تلك المعايير وتفسيراتها في الفترات المستقبلية سيكون له تأثير على عرض وإفصاحات البيانات المالية الموحدة للمجموعة و المتعلقة بشكل خاص بعرض بيان الدخل الشامل (المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ (المعدل) – تعديلات شاملة تتطلب إعداد بيان دخل شامل) بشكل منفصل عن تغيرات حقوق المساهمين والإفصاحات الإضافية المتعلقة بالقطاعات التشغيلية (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ – القطاعات التشغيلية).

٣- أهم السياسات المحاسبية

أ) بيان التطبيق والإلتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة بنك المشرق ش. م. ع. وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) ومتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وذلك بما يخص تقييم وتصنيف الممتلكات المستحوذ عليها مقابل تسوية ديون العملاء وإنخفاض قيمة القروض والسلفيات.

ب) أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التلكفة التاريخية فيما عدا بعض الأدوات المالية المحددة والإستثمارات في العقارات والتي تم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة.

ج) أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لبنك المشرق ش.م.ع. والشركات التي يمتلك فيها البنك حق السيطرة (الشركات التابعة). تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة وفقاً للسنة المالية للبنك وبإتباع نفس السياسات المحاسبية.

يتم إضافة نتائج الفروع المكتسبة خلال العام في بيان الدخل الموحد اعتباراً من تاريخ شراء أو من تاريخ بدء نفاذ التصرف حسب ما يقتضي الأمر.

يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الداخلية المتبادلة بين أعضاء المجموعة بما فيها الإيرادات والمصاريف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ج) أسس توحيد البيانات المالية «تتمة»

يتم إدراج حقوق الأقلية في صافي موجودات الشركات التابعة الموحدة بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المجموعة.

حصة حقوق الأقلية تتكون من القيمة المدفوعة في تاريخ اندماج الأعمال وكذلك حصتها في التغير في حقوق الملكية من تاريخ الإندماج . عندما تزيد حصة خسائر الأقلية الناتجة عن أعمال المجموعة عن حصتها في حقوق ملكية الشركة التابعة، يتم تحميل فائض الخسارة في مثل هذه الحالة على حساب المجموعة إلى الحد الذي تكون فيه الأقلية ملزمة وتكون قادرة على تعويض هذه الخسارة بإستثمار إضافي .

د) الأدوات المالية المشتقة والتحوط

يستخدم البنك الأدوات المالية المشتقة والتي تشمل العقود الآجلة للعملات الأجنبية، العقود المستقبلية على أسعار الفوائد ، الإتفاقيات الآجلة للأسعار، مبادلات العملات والفوائد، الخيارات على العملات وأسعار الفائدة (المشتراة والمباعة) للتحوط من المخاطر المرافقة. يتم قياس الأدوات المالية المشتقة في البداية بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة بتاريخ العقد ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات بقيمها العادلة ضمن الموجودات إذا كانت القيمة العادلة موجبة أو ضمن المطلوبات إذا كانت القيمة العادلة سالبة.

يتم الحصول على القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة ونماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المناسبة.
التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات والتي لا تنطبق عليها أسس محاسبة التحوط ، يتم إدراجها في بيان الأرباح والخسائر عند حدوثها.
لأغراض محاسبة التحوط تصنف معاملات التحوط إلى فئتين:

١) معاملات تحوط القيمة العادلة التي توفر تغطية لمخاطر التغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات معترف بها.

٢) معاملات تحوط التدفقات النقدية التي توفر تغطية من التغيرات في التدفقات النقدية التي إما أن تنسب إلى مخاطرة معينة ترتبط بموجودات او مطلوبات معترف بها أو بمعاملة متوقعة تؤثر في صافي الدخل المستقبلي المصرح به.

ولتطبيق محاسبة التحوط يجب أن تكون عملية التحوط ذات جدوى وفاعلية كبيرة، مثلاً كون التغيرات في القيمة العادلة أو التدفق النقدي من الأدوات التي استخدمت في عملية التحوط مماثلة للتغيرات في البنود المغطاة وأن تكون قابلة للقياس.

في بداية عملية التحوط يجب أن تكون الأهداف وإدارة المخاطر والإستراتيجيات موثقة ومتضمنة تحديد الأداة المستخدمة في عملية التحوط وفيما تم إستخدام هذا التحوط وطبيعة المخاطر التي أستخدم من أجلها التحوط وكيف سيقيم البنك مدى فاعليته. في الفترات اللاحقة فإنه من المطلوب إعادة تقييم وتحديد هذا التحوط لبيان فاعليته بشكل مستمر.

التحوط بالقيمة العادلة

الربح أو الخسارة من عملية إعادة قياس أدوات التحوط إلى القيمة العادلة والتي تطبق عليها أسس محاسبة التحوط بالقيمة العادلة تؤخذ مباشرة ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم إيقاف محاسبة التحوط عندما تقوم المجموعة بإلغاء علاقة التحوط أو إستحقاق الأداة أو بيعها أو أنها لم تعد مستوفية لشروط محاسبة التحوط . يتم إطفاء التغيرات للقيمة الحالية للأداة والناتجة عن مخاطر التحوط من خلال الأرباح والخسائر إبتداءً من ذلك التاريخ.

تحوط التدفقات النقدية

بالنسبة لتحوط التدفقات النقدية الذي تنطبق عليه أسس محاسبة التحوط ، فإن جزء الربح أو الخسارة على أداة التحوط والتي تحقق التحوط الفعال يتم الإعتراف بها مبدئياً في حساب الإحتياطيات الأخرى تحت حساب حقوق المساهمين ، بينما الجزء غير الفعال ، إن وجد ، يتم تسجيله في بيان الدخل.

أما تحوط التدفقات النقدية والتي تؤثر في المعاملات المستقبلية ، فإن الأرباح أو الخسائر المعترف بها ضمن الإحتياطيات الأخرى يتم تحميلها إلى بيان الدخل في نفس الفترة التي يؤثر بها التحوط على بيان الدخل ، وعندما ينتج عن معاملات التحوط المستقبلية موجودات أو مطلوبات معترف بهما فإن الأرباح والخسائر المتعلقة بهما والتي تم إضافتها سابقاً إلى حساب الإحتياطي يتم إدراجها في القياس الأولي لتكلفة الشراء أو القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

د) الأدوات المالية المشتقة والتحوط «تتمة»

يتم إيقاف محاسبة التحوط عندما تنتهي مدة الأداة أو عندما يتم بيعها أو إلغاؤها أو عندما لا تعود مستوفية لشروط معالجتها محاسبياً كمعاملة تحوط. وعند تحديد ذلك ، فإن أى ربح أو خسارة متراكمة على أداة التحوط المقيدة في الإحتياطيات الأخرى تبقى في حقوق المساهمين إلى وقت حدوث المعاملة المتوقعة . أما عندما لا يعود من المتوقع حدوث معاملة التحوط ، فإن صافي الربح أو الخسارة المتراكمين المسجلين في الإحتياطيات يتم تحويلهما إلى بيان الدخل للسنة.

المشتقات المتضمنة

المشتقات المتضمنة في أدوات مالية أخرى أو عقود مضيفة يتم معاملتها كمشتقات منفصلة عندما تكون مخاطرها وصفاتها غير متعلقة بتلك العقود المضيفة وأن تكون العقود المضيفة غير مدرجة بالقيمة العادلة حيث يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر غير المتحققة في بيان الدخل.

هـ) الإعتراف بالإيراد

يتم الإعتراف بإيراد ومصروف الفوائد على أساس الفترات الزمنية التي تخصها مع الأخذ في الإعتبار المبلغ الأصلي غير المسدد وسعر الفائدة المتعلق به. إيراد ومصروف الفوائد يتضمن إطفاء حساب علاوة أو خصم الإصدار وذلك بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية . ويوقف الإعتراف بالإيراد عندما يكون هناك شك في إسترداد الفوائد أو المبلغ المتبقي.

يتم الإعتراف بإيراد الرسوم والعمولات في وقت حدوث المعاملة . تتم معالجة إستردادات القروض المحتاط لها بالكامل على أساس المقبوضات النقدية.

يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح من الإستثمارات عندما ينشأ الحق للمجموعة في استلامها.

يتم الإعتراف بأقساط التأمين من نشاطات التأمين العامة في الفترة المحاسبية التي تبدأ فيها فيما عدا أقساط بوالص التأمين البحري والشحن والتي يتم احتسابها على أساس التاريخ المتوقع للشحن . يتم تعديل الأقساط المكتتبة بمبلغ الأقساط غير المكتسبة.

أما بالنسبة لأقساط بوالص التأمين على الحياة فإنه يتم الاعتراف بها على اساس الفترة التي تبدأ فيها أو بتاريخ الاستحقاقات اللاحقة.

العمولات والتكاليف المباشرة الأخرى والتي تتعلق بالحصول على بوالص أو تجديد بوالص تأمين يتم تحميلها لبيان الدخل عند حدوثها.

و) المعاملات بالعملات الأجنبية

إن البيانات المالية الفردية لكل وحدة في المجموعة يتم عرضها بعملة البيئة الاقتصادية السائدة التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية) . وبهدف توحيد البيانات المالية والنتائج والوضع المالي لكل وحدة يتم عرض البيانات بدرهم الإمارات العربية المتحدة الذي يعتبر العملة الوظيفية للبنك والبيانات المالية الموحدة.

تقوم المجموعة بإقرار نتائج تعاملاتها بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) حيث أنها العملة التي يتم اظهار البيانات المالية من خلالها. إلا أنه ولأغراض العرض فقط ، قد تم إظهار القيمة المعادلة بالدولار الأمريكي في البيانات المالية الموحدة (الميزانية العمومية الموحدة، بيان الدخل الموحد، بيان التدفقات النقدية الموحد وبعض الإيضاحات الأخرى للبيانات المالية) وبسعر تحويل دولار أمريكي واحد = ٣/٦٧٣ درهم.

يتم تحويل قيمة المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية الى العملة الوظيفية على أساس أسعار التحويل السائدة حين إجراء تلك المعاملات . يتم ترجمة قيمة الموجودات والمطلوبات النقدية المحددة بالعملات الأجنبية بتاريخ الميزانية على أساس سعر التحويل السائد في ذلك التاريخ، يتم ترجمة البنود غير النقدية المدرجة على القيمة العادلة على اساس اسعار الصرف السائدة في تاريخ القيمة العادلة. لا تترجم البنود غير النقدية من حيث التكلفة التاريخية للعملة الأجنبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة « تتمة »
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

و) المعاملات بالعملات الأجنبية «تتمة»

يتم الاعتراف بفرق الصرف في الربح او الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها باستثناء:

أ) الفرق الذي يتعلق باصول قيد البناء في المستقبل والتي ادرجت في تكلفة تلك الموجودات عندما تعتبر تعديلا في تكاليف الفائدة على الاقتراض بالعملات الاجنبية.

ب) الفرق الذي يتعلق بالصفقات التي تحوط من مخاطر العملة الاجنبية.

ج) الفرق في اسعار الصرف من المدينون والدائنون الاجانب لعملية التسوية التي لا يخطط ولا يرجح ان تحدث. فهي تشكل جزءا من صافي الاستثمار الاجنبي في هذه العلمية فتسجل كربح او خسارة من صافي الاستثمارات.

لغرض عرض البيانات المالية الموحدة، فإن الموجودات والمطلوبات للمجموعات الأجنبية تظهر بوحدات العملة (الدرهم الإماراتي) باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية تترجم الإيرادات والنفقات حسب سعر الصرف المتوسط للفترة ما لم تتقلب أسعار الصرف بصورة كبيرة خلال تلك الفترة وفي تلك الحالة تستخدم أسعار الصرف في تاريخ المعاملة.

يصنف فرق الصرف كحقوق الملكية ويعترف به تحت «الفريق احتياطي لتحويل العملات الاجنبية». إن هذه الفروق تسجل في بيان الدخل المحدود في الفترة التي يستبعد بها العمليات الاجنبية.

ز) إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في تاريخ كل ميزانية تقوم المجموعة بمراجعة القيم الحالية للموجودات الملموسة وغير الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على إنخفاض في قيمة الموجودات. وإن وجد، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لكي يتم تحديد مدى الخسارة. وفي حال يصعب فيها تقدير القيمة المستردة للأصل فردياً تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل الفردي.

إن القيمة المستردة هي القيمة الأعلى ما بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع والقيمة المستخدمة. عند تقييم القيمة المستخدمة فإن التدفقات النقدية المقدرة يتم خصمها لقيمتها الحالية بإستخدام نسبة خصم ما قبل الضريبة والتي تعكس قيمتها السوقية مع الأخذ بعين الاعتبار أثر الوقت على النقد والمخاطر المحددة للأصل.

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية ، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة . إن خسارة إنخفاض القيمة تحمل على بيان الأرباح والخسائر إلا إذا كان الأصل قد تم اعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الإنخفاض في القيمة تعامل كإنخفاض في إعادة التقييم.

في حالة تم لاحقاً عكس خسارة إنخفاض القيمة، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على أن لا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. إن عكس خسارة الإنخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الإنخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم.

ح) الإستثمار في العقارات

يشمل الإستثمار في العقارات، الإستثمار في المباني والأراضي الخالية من البناء ويتم الإحتفاظ بها بغرض تحقيق الأرباح الرأسمالية وتحقيق الدخل من الإيجارات. بداية يتم تسجيلها بالتكلفة مشتملة على سعر الشراء وأية مصاريف مباشرة متعلقة بها ، ولأغراض إعادة القياس في الفترة اللاحقة، اختارت المجموعة نموذج القيمة العادلة وفق المعيار المحاسبي الدولي رقم (٤٠) IAS «الإستثمار في العقارات» بحيث يقاس الإستثمار في العقار بالقيمة العادلة وأية أرباح أو خسائر ناتجة عن عملية إعادة التقييم تسجل ضمن بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ط) الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم والإنخفاض المتراكم للقيم إن وجدت ويتم إحتساب الاستهلاك لإطفاء تكلفة الموجودات فيما عدا الأراضي والممتلكات تحت الإنشاء (التي تدرج بسعر التكلفة) بطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة كما يلي:

	سنة
مباني المجموعة	٢٠ – ٢٥
المعدات المكتبية (تتضمن أجهزة الحاسوب) والسيارات	٣ – ٥
أثاث المكاتب ، التركيبات والحاسوب الرئيسي	٦ – ٧
تحسينات على ممتلكات المجموعة وأخرى	٥ – ١٠

يتم عمل مراجعة دورية لمدة الخدمة الفعلية، القيم المتبقية وطريقة احتساب الاستهلاك ويتم إثبات أي تأثير ناتج عن التغيرات في التقديرات على الفترات المستقبلية.

إن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إستبعاد أي من الممتلكات والمعدات يتم تحديدها بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم تسجيلها في بيان الأرباح والخسائر.

بعد مرور عام لاستهلاك كامل الممتلكات والمعدات، يتم إبقاؤها بقيمة دفترية مقدارها وحدة نقدية واحدة لكل أصل، حيث يتم شطب الإستهلاك المتراكم مقابل التكلفة.

يتم إظهار الممتلكات تحت الإنشاء بالتكلفة ناقصاً أي خسارة مسجلة للانخفاض في القيمة. تتضمن التكلفة الأتعاب المهنية وتكاليف الإقتراض بالنسبة للأصول المؤهلة بما يتماشى مع سياسة المجموعة المحاسبية. يتم بدء إحتساب الإستهلاك لهذه الأصول عندما تكون جاهزة للإستخدام المتوقع منها.

ي) الموجودات المالية

يتم إدراج أو استبعاد الاستثمارات على أساس تاريخ الاستحقاق عندما يكون شراء أو بيع الاستثمارات خاضع لبنود عقد يتتطلب تسليم الاستثمارات ضمن إطار زمني مقرر من قبل السوق المعني، وتدرج هذه الإستثمارات في البداية بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة، فيما عدا الموجودات المالية المصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر حيث يتم في البداية قياسها بالقيمة العادلة.

تصنف الموجودات المالية إلى: «موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر» (FVTPL)، «موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق» (HTM)، «موجودات مالية متاحة للبيع» (AFS) و «قروض وسلف». (L&A) يتم التصنيف بناءً على طبيعة وغرض الموجودات المالية حيث يتم تحديدها عند بداية التسجيل .

طريقة الفائدة الفعلية:

هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للموجود المالي وتوزيع إيراد الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للموجود المالي أو أينما كان مناسباً عبر فترة أقصر.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس نسبة الفائدة الفعلية لأدوات الدين فيما عدا الموجودات المالية المعرفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ي) الموجودات المالية «تتمة»

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر(FVTPL)

يتم تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في حال أنها موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة أو موجودات مالية معرفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر(FVTPL).

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابعاً فعلياً حديثاً للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت مشتقة غير مصنفة وتم تفعيلها كأداة تحوط.

يمكن تصنيف الموجود المالي غير المحتفظ به لغرض المتاجرة كموجود مالي معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند التسجيل المبدئي، إذا:

- كان مثل هذا التصنيف يزيل ويقلل بصورة كبيرة اي قياس او احتساب غير متسق والذي من الممكن ان ينتج فيما لو لم يتم التصنيف على هذا النحو.
- كان الموجود المالي يمثل جزء من مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية أو كلاهما، والتي يتم إدارتها وتقدير أدائها على أساس القيمة العادلة، طبقاً لإدارة المخاطر أو استراتيجية الاستثمار الموثقة لدى المجموعة حيث يتم الحصول على المعلومات حول مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية داخلياً بناءً على هذا الأساس.
- كان الموجود المالي يمثل جزء من عقد يحتوي على مشتق متضمن واحد أو أكثر، وأن معيار المحاسبة الدولي (IAS) رقم ٣٩ يسمح للعقد الكلي المجمع (الموجود أو المطلوب) بتصنيفه كموجود مالي معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم إظهار الموجود المالي (FVTPL) المعرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بقيمته العادلة وأي ربح أو خسارة ناتجة يتم تسجيلها في بيان الأرباح والخسائر. يتضمن صافي الربح أو الخسارة أي توزيعات للأرباح أو فائدة مستحقة من الأصل المالي.

استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الكمبيالات وسندات الدين (غير المشتقات المالية) ذات دفعات ثابتة او قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة والتي تكون فيها المجموعة عازمة ولديها القدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق تصنف كإستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق . تقاس هذه الاستثمارات على أساس التكلفة المطفأة بإستخدام طريقة نسبة الفائدة الفعلية ناقصاً أية خسارة إنخفاض في القيمة . ويتم تسجيل الإيرادات على اساس العائد الفعلي.

موجودات مالية متاحة للبيع

إن الأسهم والسندات (غير المشتقات المالية) القابلة للإسترداد والمدرجة والتي هي بحوزة المجموعة والتي يتم تداولها في سوق مالي نشط يتم تصنيفها كمتاحة للبيع (AFS) ويتم قياسها بالقيمة العادلة.

الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة يتم تسجيلها مباشرة ضمن حقوق المساهمين في احتياطي إعادة التقييم للإستثمارات بإستثناء خسائر انخفاض القيمة . الفائدة المحسوبة بإستخدام طريقة نسبة الفائدة الفعلية والأرباح والخسائر الناجمة عن تحويل العملات الأجنبية للموجودات النقدية حيث يتم تسجيلهما مباشرة في بيان الأرباح والخسائر.

في حال استبعاد أو تم تحديد انخفاض في قيمة الاستثمار فإن الأرباح والخسائر المتراكمة والمسجلة سابقاً في احتياطي اعادة تقييم الاستثمارات يتم تضمينها في بيان الدخل للفترة.

إن توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية المتاحة للبيع يتم تسجيلها في الأرباح والخسائر عندما ينشأ للمجموعة حق في استلام هذه التوزيعات.

إن القيمة العادلة للموجودات النقدية المتاحة للبيع بالعملات الأجنبية يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها بسعر القطع بتاريخ الميزانية العمومية. إن التغيرات في القيمة العادلة الناتجة عن التغير في التكلفة المطفأة للموجود بسبب فروق ترجمة العملات يتم تحميلها للأرباح والخسائر وأي تغيرات أخرى يتم إدراجها في حقوق الملكية.

القروض والسلف

تعتبر القروض والسلف موجودات مالية غير مشتقة تم احداثها او شراؤها من قبل المجموعة وفقاً لدفعات ثابتة أو محددة .

يتم قياس كل القروض والسلف بدايةً بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المدفوع .

إن القروض والسلف غير المدرجة في الأسواق النشطة والتي تم إحداثها أو اكتسابها من قبل المجموعة وقيمها العادلة لم تحوط والتي سوف يحتفظ بها حتى الاستحقاق ، تدرج بالتكلفة المطفأة ناقصاً أية مبالغ معدومة أو مخصص انخفاض في قيمها .

يتم أخذ مخصص لأي إنخفاض في قيمة القروض المشكوك في تحصيلها إذا كان تحصيل هذه القروض بالكامل حسب البنود المتعاقد عليها مشكوك به مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات معايير التقارير المالية الدولية (IFRS) المتعلقة بقياس القيمة العادلة وتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ي) الموجودات المالية «تتمة»

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

الموجودات المالية فيما عدا الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم مراجعتها بتاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد فيما إذا كان هناك مؤشرات على إنخفاض في قيمة هذه الموجودات المالية. تنخفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي نتج عن حصول حدث أو أكثر بعد التسجيل المبدئي للموجودات المالية أدى إلى تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للإستثمار.

أما بالنسبة للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة فإن قيمة الإنخفاض في القيمة هو الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بنسبة الفائدة الفعلية الأصلية.

بالنسبة للأسهم غير المدرجة في الأسواق المالية والمصنفة متاحة للبيع فإن الإنخفاض الكبير أو لفترة طويلة في القيمة العادلة للورقة المالية بأقل من تكلفتها يمثل دليل موضوعي على إنخفاض قيمة الورقة المالية.

أما بالنسبة لجميع الموجودات المالية الأخرى، بما فيها الأوراق القابلة للإسترجاع ومصنفة متاحة للبيع وذمم التأجير التعديلي، فإن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة يتضمن:

- مصاعب مالية كثيرة يمر بها المصدر للورقة المالية أو الطرق الأخر للورقة المالية.
- التقصير بدفعات الفوائد أو مبالغ الورقة المالية.
- من المحتمل أن يدخل المدين حالة إفلاس أو عملية إعادة هيكلة.

يتم تخفيض القيمة الدفترية بخسارة انخفاض القيمة مباشرة لجميع الموجودات المالية ما عدا القروض والسلف حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية عن طريق حساب الإحتياطي. إن أي إسترداد لاحق لمبالغ تم إعدامها سابقاً يتم تخفيضها من حساب الاحتياطي. التغيرات في القيمة الدفترية لحساب الاحتياطي يتم قيدها في بيان الأرباح والخسائر.

فيما عدا أدوات الملكية المتاحة للبيع، إذا حصل نقص في خسارة إنخفاض القيمة في الفترة اللاحقة ويتعلق هذا النقص بشكل موضوعي بأحداث حصلت بعد تسجيل إنخفاض القيمة، في هذه الحالة يتم عكس خسارة انخفاض القيمة التي سبق تسجيلها من خلال الأرباح والخسائر بحيث لا تتجاوز القيمة الدفترية للاستثمار في تاريخ عكس خسارة الانخفاض، فيما لو لم يتم تسجيل الإنخفاض في القيمة.

فيما يتعلق بأوراق الملكية المتاحة للبيع، فإن أي زيادة لاحقة في القيمة العادلة لخسارة الانخفاض في القيمة يتم قيدها مباشرة في حقوق الملكية.

إنخفاض قيمة القروض والسلف

تقييم انخفاض قيمة القروض والسلف على النحو التالي:

١- قروض مقيمة فردياً :

غالباً تتمثل بالقروض التجارية التي يتم تقييمها فردياً من قبل وحدة المخاطر الائتمانية من أجل تحديد فيما إذا كان هناك دلالات ومؤشرات موضوعية على إنخفاض قيمة القروض، ويتم تقدير إنخفاض قيمة القروض على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عن طريق خصمها بإستخدام نسبة الفائدة الفعلية للقرض أو القيمة السوقية الملاحظة في السوق إن وجدت أو القيمة العادلة للرهن إذا كان تحصيل القروض معتمد كلياً على الرهن. يتم احتساب الخسارة من إنخفاض قيمة القروض بطرح قيمة القرض الدفترية من القيمة الحالية المحتسبة أعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ي) الموجودات المالية «تتمة»

إنخفاض قيمة الموجودات المالية «تتمة»

٢- قروض مقيمة جماعياً:

خسارة إنخفاض قيمة القروض المقيمة جماعياً تتضمن المخصصات التالية:

أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى

ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة ذات قيمة غير جوهرية بحد ذاتها والتي يتم تصنيفها جماعياً.

أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى

عندما يتم تقييم القروض إفرادياً دون أن يكون هناك مؤشرات على وجود أي خسارة لكن هناك خسائر مستقبلية محتملة مبنية على أساس تصنيف مركز مخاطرة القروض والمناخ الاقتصادي السائد . إنخفاض القيمة يغطي الخسائر التي من الممكن أن تنتج من القروض العاملة الفردية المشكوك في تحصيلها في تاريخ الميزانية والتي لا يمكن تحديدها فردياً إلا في وقت لاحق مستقبلاً.

إن إنخفاض القيمة المقدرة يتم احتسابها من قبل إدارة البنك لكل نوع من القروض وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعلى أساس الخبرة السابقة وتصنيف القروض والهجرة المتوقعة بالإضافة للخسائر المقدرة وتقييم الخسارة الملازمة والتي تنعكس عن الظروف الإقتصادية والإئتمانية.

ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة ذات قيمة غير جوهرية بحد ذاتها والتي يتم تصنيفها جماعياً.

يتم احتساب إنخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها إعدام القروض الفردية كلما زادت عدد الأقساط المستحقة وغير المدفوعة عن ١٥٠ إلى ١٨٠ يوما وبناءاً على خواص كل منتج.

ك) المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة من قبل المجموعة

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

أدوات الدين والملكية يتم تصنيفها إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد.

المطلوبات المالية

يتم تصنيف المطلوبات المالية إما كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو مطلوبات مالية أخرى.

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عندما يكون المطلوب المالي محتفظ به لغرض المتاجرة أو معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

يتم تصنيف المطلوب المالي كمحتفظ به بغرض المتاجرة في حال:

- تم تكبده أساساً بغرض إعادة الشراء في المستقبل القريب، أو
- كان جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابعاً فعلياً حديثاً للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت مشتقة غير مصنفة وتم تفعيلها كأداة تحوط.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ك) المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة من قبل المجموعة «تتمة»

يمكن تصنيف المطلوب المالي غير المحتفظ به لغرض المتاجرة كمطلوب مالي معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند التسجيل المبدئي ، إذا:

- كان مثل هذا التصنيف يزيل ويقلل بصورة كبيرة أي قياس أو احتساب غير متسق والذي من الممكن أن ينتج فيما لو لم يتم التصنيف على هذا النحو.
- كان المطلوب المالي يمثل جزءاً من مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية أو كليهما ، والتي يتم إدارتها وتقدير أدائها على أساس القيمة العادلة، طبقاً لإدارة المخاطر أو استراتيجية الاستثمار الموثقة لدى المجموعة حيث يتم الحصول على المعلومات حول مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية داخلياً بناءً على هذا الأساس.
- كان المطلوب المالي يمثل جزءاً من عقد يحتوي على مشتق متضمن واحد أو أكثر ، وإن معيار المحاسبة الدولية)ءس(رقم ٣٩ الأدوات المالية: الإعتراف والقياس يسمح للعقد الكلي المجموع (الأصل أو المطلوب) بتصنيفه كمطلوب مالي معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

يتم إظهار المطلوبات المالية (FVTPL) (المعرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) بقيمتها العادلة وأي ربح أو خسارة ناتجة يتم تسجيلها في بيان الأرباح والخسائر. يتضمن صافي الربح أو الخسارة أي فائدة مدفوعة على المطلوب المالي.

المطلوبات المالية الأخرى

المطلوبات المالية الأخرى بما فيها الإقتراض يتم بداية قياسها بالقيمة العادلة بعد خصم تكاليف المعاملة.

يتم لاحقاً قياس المطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية بما فيها مصاريف الفوائد المسجلة وفقاً لأساس العائد الفعلي.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي أو أينما كان مناسباً عبر فترة أقصر.

ل) ودائع العملاء

يتم قياس ودائع العملاء (مصنفة مطلوبات مالية أخرى) بدايةً بالقيمة العادلة والتي عادةً ما تمثل صافي المبلغ المقبوض بعد خصم تكاليف المعاملة المباشرة المتكبدة ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

م) عمليات إعادة الشراء

الأوراق المالية المباعة تحت إتفاقيات إعادة الشراء ، يستمر في تسجيلها في الميزانية العمومية ويتم قياسها وفقا للسياسات المحاسبية لإستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو إستثمارات ليست بغرض المتاجرة.

إن الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء يعامل كمصروف فوائد ويسجل وفقاً لعمر كل إتفاقية.

ن) مطالبات التأمين

إن المطالبات تمثل المبالغ التي تدفع لأصحاب العقود والأطراف الثالثة والخسائر المتصلة بالحساب بعد طرح القيمة المتبقية والمستردات تسجل على حساب الدخل. يتم تسجيل المخصصات المتعلقة بالحوادث المتكبدة وغير المستلمة بالمخصصات الإضافية.

تقوم المجموعة بصفة عامة بتقدير مطالباتها على أساس الخبرة السابقة . يقوم خبراء مستقلون بتقدير المطالبات المتعلقة بالممتلكات . أي فرق بين المخصص في تاريخ الميزانية العمومية والتسويات والمخصصات للسنة التالية يضاف في حساب إكتتابات التأمين لتلك السنة.

س) اختبار كفاية التزامات التأمين

في تاريخ كل ميزانية عمومية، تقوم المجموعة بتقييم التزامات التأمين حسب التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بموجب عقود التأمين . إذا أظهرت هذه التقييمات بأن القيمة الدفترية لالتزامات التأمين غير كافية في ضوء التدفقات النقدية المستقبلية فإنه يتم تحميل الخسائر فورا إلى بيان الدخل ويتم إنشاء مخصص للأخطار السارية.

لا تقوم المجموعة بخصم المطلوبات غير المسددة إذا توقعت أن يدفع المبلغ في غضون سنة من تاريخ الميزانية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ع) إعادة التأمين

تقوم المجموعة بإعادة التأمين على المخاطر أثناء القيام بأعمال التأمين وذلك لكل أعمالها. موجودات إعادة التأمين تمثل الأرصدة المستحقة من شركات إعادة التأمين. المبالغ القابلة للإسترداد تقدر على نحو يتفق مع أحكام المطالبات المستحقة ووفقاً لعقود إعادة التأمين.

ف) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم إحتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين آخر السنة على أساس تقدير المبالغ الواجب إستدراكها وفقا لقانون العمل المعمول به في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي رأي الإدارة فإن الفرق الذي سينتج فيما لو تم إعادة إحتسابها من قبل خبير إكتواري لن يكون مادياً.

ص) مخصص التقاعد والتأمين الوطني

تقوم المجموعة بالمساهمة بمخصص التقاعد والتأمين الوطني لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لعام ١٩٩٩.

ق) الضرائب على الدخل

يتم أخذ مخصص للضرائب الجارية والمؤجلة حسب الحالة وذلك عن نتائج النشاطات في الفروع والشركات التابعة الخارجية العاملة في بلدان خاضعة للضريبة.

ر) تقاص الموجودات والمطلوبات المالية

يتم تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية وتظهر في الميزانية العمومية بالصافي فقط عندما يكون هناك حق قانوني للقيام بذلك أو عندما تنوي المجموعة القيام بالتسوية على أساس صافي القيمة أو عند إستعادة الأصل وتسديد الإلتزام في نفس الوقت .

ش) إستبعاد الأدوات المالية

يتم استبعاد الموجود المالي (أو جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة موجودات مالية متماثلة) عند نفاذ الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من الموجود المالي.

في الحالات التي يقيم بها بأن المجموعة قد قامت بتحويل الموجود المالي ، يتم استبعاده من الدفاتر إذا قامت المجموعة بتحويل كامل المخاطر والعائد من الملكية. أما إذا لم تقم المجموعة بتحويل أو الإحتفاظ بكامل المخاطر أو العائد من الملكية ، يتم استبعاد الموجود المالي فقط في حال لم تقم المجموعة بإبقاء حق السيطرة على الموجود المالي . تقوم المجموعة بتسجيل أي حق أو التزام قد ينشا من خلال العملية كموجودات أو مطلوبات بشكل منفصل.

يتم استبعاد المطلوب المالي (أو جزء من المطلوب المالي) فقط عندما يتم إلغائه أي عندما يتم نفاذ إلغاء أو إنتهاء صلاحية الالتزام المحدد في العقد.

ت) التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية

بالإضافة إلى الخدمات البنكية التقليدية ، يقوم البنك بتقديم أدوات بنكية غير خاضعة للفائدة لعملائه تم الموافقة عليها من قبل مجلس الشريعة.

إن جميع الأدوات البنكية غير الخاضعة للفائدة يتم محاسبتها وفقاً للسياسات البنكية المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة.

١) التعريفات التالية يتم استخدامها في التمويل الإسلامي:

المرابحة :

هي اتفاقية يقوم البنك من خلالها ببيع بضاعة أو موجودات للعملاء، حيث يقوم البنك بشراء أو اكتساب هذه الموجودات أو البضاعة بناءً على تعهد من العميل بأن يقوم بشراؤها لاحقاً وفقاً لشروط وظروف محددة متفق عليها . سعر البيع يتكون من تكلفة البضاعة والحد الربحي المتفق عليه مع العميل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ت) التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية «تتمة»

١) التعريفات التالية يتم استخدامها في التمويل الإسلامي: «تتمة»

استصناع:

هي اتفاقية بين البنك والعميل حيث يقوم البنك ببيع العميل عقار بعد الإنتهاء من عملية الإنشاء وفقاً لشروط محددة متفق عليها. يقوم البنك بإنشاء وتطوير العقار إما عن طريقه أو عن طريق مقاول من الباطن ومن ثم تسليمه للعميل في تاريخ محدد وسعر متفق عليه .

إجارة:

هي إتفاقية يكون فيها البنك (المؤجر) بشراء أو إنشاء موجود معين لغرض تأجيره للعميل (المستأجر) بناءً على طلبه حيث يتعهد البنك بتأجير الموجود بمبلغ وفترة متفق عليهما والتي تنتهي بإنتقال ملكية الموجود للعميل (المستأجر).

مشاركة:

إتفاقية بين البنك والعميل للمشاركة في بعض المشاريع الاستثمارية أو ملكية بعض العقارات وقد تنتهي بتملك العميل لكامل العقار . ويتم تقسيم حصص الأرباح والخسائر وفقاً للشروط المنصوص عليها في الاتفاقية .

المضاربة :

إتفاقية بين البنك والعميل حيث يقوم البنك بعملية التمويل للعميل مقابل أن يقوم العميل بإستثمار هذه الأموال بمشاريع أو نشاطات محددة مقابل حصة محددة من الأرباح . في حالة الإهمال أو عدم قدرة العميل على السداد أو إخلاله لأي من شروط المضاربة يتحمل العميل كامل الخسارة .

الوكالة:

إتفاقية يقوم فيها البنك بتزويد الوكيل بمبلغ معين من المال لكي يقوم الوكيل باستثماره بشروط محددة مقابل أتعاب متفق عليها (مبلغ من المال أو نسبة من المال المستثمر). يتعهد الوكيل بإرجاع المبلغ للمستثمر في حال عدم قدرته على السداد أو إهماله أو إخلاله لأي من شروط الوكالة.

٢) الإعتراف بالإيراد

يتم الاعتراف بالإيراد الناتج عن الأدوات الإسلامية أعلاه كما يلي:

المرابحة:

عندما يكون الدخل قابل للاحتساب ويمكن تحديده من إتفاقية التعاقد في بداية تنفيذ العقد ، يتم الاعتراف بالدخل على أساس الفترات الزمنية من خلال مدة العقد على أساس المبلغ غير المسدد.

استصناع:

إيراد الاستصناع وما يتعلق به من هامش الربح (الفرق بين السعر النقدي للعميل ومجموع تكلفة الاستصناعة للبنك) يتم محاسبته على أساس الفترات الزمنية التي تخصه.

إجارة:

يتم الاعتراف بالإيراد على أساس الفترات الزمنية حسب مدة المأجور.

مشاركة:

يتم محاسبة الإيراد على أساس التناقص في الرصيد عبر الفترات الزمنية والتي تعكس العائد الفعلي للموجود.

مضاربة:

الإيراد من تمويل المضاربة يتم الاعتراف به بناءً على توزيعات المضارب بينما يتم قيد الخسائر وتحميلها للدخل عند الإعلان عنها من قبل المضارب.

وكالة:

الدخل المقدر من الوكالة يتم الاعتراف به على أساس الاستحقاق موزعاً على المدة الفعلية . يتم تعديله بالدخل الحقيقي عند الاستلام. أما بالنسبة للخسائر فيتم محاسبتها عند وقت الإعلان عنها من قبل الوكيل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣- أهم السياسات المحاسبية «تتمة»

ث) المخصصات

يتم الإعتراف بالمخصصات عندما تكون المجموعة قادرة على تقدير هذه المخصصات بشكل يعتمد عليه وتخص التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل ان تدفقاً صادراً للموارد سيكون مطلوباً لتسديد الإلتزام . مبلغ المخصصات هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في الميزانية العمومية مع الأخذ في الإعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات المقدرة لتسوية هذا الإلتزام ، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية .حيث من المتوقع من الطرف الثالث استرجاع بعض أو كل المزايا الإقتصادية اللازمة لتسوية جزء من المخصصات فإن المبلغ المستحق ، يتم الإعتراف به كأصل مالي إذا كان مؤكد أن التسديد سيتم والمبلغ المستحق يمكن قياسه بشكل معتمد.

خ) عقود الإيجارات التشغيلية

يتم تصنيف عقود إيجار الموجودات التي تعود منافعها ومخاطرها على المالك كعقود إيجار تشغيلية. يتم تصنيف المبالغ المدفوعة مقابل عقود الإيجارات التشغيلية كمصروفات بمعدل ثابت على مدة عقود الإيجار.

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية)ةئزس(يتطلب استخدام بعض الافتراضات والتقديرات المحاسبية الهامة والتي بدورها تؤثر على القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات . وتتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة حكمها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمبينة في إيضاح رقم ٣. إن مثل هذه الإفتراضات والتقديرات والأحكام يتم تقييمها بشكل مستمر ودائم ووفقاً للخبرة التاريخية المعقولة تحت تلك الظروف. وفي طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة قامت الإدارة بإعداد التقديرات التالية بما فيها من أهمية وآثار جوهرية على القيم المدرجة في البيانات المالية:

ا) إنخفاض قيمة القروض

إن سياسة المجموعة المحاسبية للمخصصات والتي تتعلق بالقروض والسلف المتعثرة والموضحة في إيضاح رقم ٣(ي). يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المقدرة أو كنسبة معينة للقروض وغير المصنفة على أساس حركة السوق أو مؤشرات عدم السداد التاريخية . إما القروض الفردية فيتم احتساب المخصصات بناءاً على معادلات والتي تعتمد على الدفعات المستحقة والتي لم تسدد بعد والدفعات المحصلة منها.

يتم تكوين مخصص القروض المتعثرة من خلال بيان الأرباح على شكل مخصص خسارة قروض . إن الزيادة والنقصان في المخصص والناتجة عن التغيرات في تقييم القروض المتعثرة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض المتعثرة وبالتالي تؤثر على بيان الدخل.

قروض مقيمة فردياً

إن خسائر إنخفاض قيمة القروض المقيمة فردياً يتم تحديدها من خلال تقييم كل حالة على حدة. هذه الطريقة تنطبق على القروض التجارية والسلفيات المصنفة والتي تعتبر بمفردها جوهرية أو غير خاضعة للتقييم الجماعي للقروض والسلفيات.

إن العوامل التالية أدناه تؤخذ بعين الاعتبار عند تحديد الخسارة من إنخفاض قيمة القروض المقيمة فردياً:

١. الحد الإئتماني الإجمالي للعميل.
٢. نسبة المخاطرة – أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مربحة وتحصيل نقد كاف لسداده المبلغ المقترض.
٣. قيمة الرهن واحتمالية إعادة تملكه.
٤. تكلفة إسترداد الدين.

إن سياسة البنك تتطلب مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات إنخفاض القيمة للتسهيلات الفردية.

يستمر تصنيف القروض كقروض متعثرة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقروض جارية وأعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القرض الأساسي مرجحا.

قروض مقيمة جماعياً

تقوم إدارة البنك وفقاً للخبرة التاريخية السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية السائدة بتقييم حجم القروض التي من الممكن أن تكون متعثرة والتي لم يتم تحديدها بتاريخ الميزانية العمومية.

تقيَّم مخصصات المحافظ بشكل دوري ويتم تعديلها وفقاً لذلك.

مخصصات القروض المقيمة جماعياً يتم إعدادها بناءً على الخسائر التي تتكبدها محافظ القروض الفردية ذات الصفات المشتركة وحيث يكون القرض بحد ذاته غير ذو قيمة جوهرية. على النحو التالي:

يتم احتساب المخصصات للقروض الفردية بناء على معادلة ويتم اعدام القروض بين ١٥٠ – ١٨٠ يوماً بعد تاريخ الإستحقاق والتي لم تسدد بعد و على أساس خصائص المنتجات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة «تتمة»

٢) الممتلكات والمعدات

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءاً على الاستخدام المتوقع والتقادم والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تقم الإدارة بإحتساب أية قيمة متبقية للأصل على اعتبار أنها غير هامة.

٣) القيم العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة في الأسواق المالية النشطة بإستخدام تقنيات التقييم. عندما يتم استخدام تقنيات التقييم (مثلاً النماذج) لتحديد القيم العادلة يتم التأكد من صحتها ومراجعتها بشكل دوري من قبل أشخاص مختصون ومستقلين.

كل النماذج تكون مرخصة قبل الاستخدام ويتم تنظيمها ومراجعتها للتأكد من أن النتائج تعكس البيانات الحقيقية وأسعار السوق المقارنة. من حيث التطبيق فإن النماذج تستخدم فقط البيانات القابلة للمشاهدة بينما هناك نواحي أخرى مثل مخاطر الائتمان (سواء كانت لأدوات مملوكة أو لها طرف مقابل)، فإن التذبذبات والارتباطات تتطلب من الإدارة وضع تقديرات بتلك التغييرات في الافتراضات حول هذه العوامل التي قد تؤثر على القيم العادلة المدرجة للأدوات المالية.

٤) إنخفاض قيمة استثمارات أسهم الملكية المتاحة للبيع

تقوم المجموعة باستعمال أحكامها حول الانخفاض في قيمة استثمارات أسهم الملكية المتاحة للبيع. تتضمن تلك الأحكام تحديد أي إنخفاض جوهري أو لمدة طويلة للقيم العادلة بأقل من التكلفة. بالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة، مع الأخذ بعين الإعتبار عوامل أخرى، بتقييم التذبذب في أسعار الأسهم والقيمة الدفترية لصافي أصول الشركة المستثمر بها، وسياسة توزيع الأرباح، الأرباح التاريخية، عوامل أخرى تؤثر على القيمة العادلة. بالإضافة إلى ذلك تعتبر المجموعة أن إنخفاض القيمة يكون مناسباً عندما يكون هناك أدلة على تدهور الوضع المالي للمستثمر به، طبيعة الصناعة وأداء القطاع، التغير التكنولوجي والتدفق النقدي التشغيلي والتمويلي.

٥) الأدوات المالية المشتقة

لاحقاً للإعتراف المبدئي ، يتم الحصول على القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة والتي تظهر بالقيمة العادلة بشكل عام بالرجوع إلى أسعار السوق المالي المدرجة، نماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج التسعير المعترف بها بشكل ملائم . في حال عدم توفر الأسعار المستقلة ، يتم تحديد القيم العادلة بإستخدام تقنيات التقييم التي يمكن الرجوع اليها عن طريق البيانات المتوفرة في السوق. حيث يتم المقارنة مع أدوات مشابهة لديها بيانات سوقية ، تحليلات لتدفقات نقدية مخصومة ، نماذج تسعير الخيارات وتقنيات تقييم أخرى شائعة مستخدمة من قبل مشاركين في السوق . إن العوامل الرئيسية والتي تهم الإدارة عند تقديم النموذج هي:

(أ) الإحتمالية والوقت المتوقع للتدفقات النقدية المستقبلية من الأداة. عادة يتم التحكم بتلك التدفقات النقدية من خلال شروط الأداة ، على الرغم من أن تقديرات الإدارة في بعض الظروف تكون مطلوبة وذلك عندما تكون قدرة الأطراف المقابلة على الإلتزام بالشروط التعاقدية للأداة مشكوك فيها، و

(ب) نسبة الخصم المناسبة للأداة. يتم تحديد هذه النسبة من قبل الإدارة بناءاً على تقديراتها للتوزيع الملائم لنسبة الأداة بأكثر من النسبة الخالية من المخاطر. عند تقدير قيمة الأدوات وذلك بالرجوع إلى الأدوات المقارنة، تأخذ الإدارة بالحسبان استحقاق وهيكل وتصنيف الأداة مع تلك المقارن بها . عند تقدير قيمة الأدوات على أساس النموذج بإستخدام القيمة العادلة للمحتويات الضمنية ، تقوم الإدارة بالإخذ بعين الإعتبار، و بالإضافة إلى ، إجراء التعديلات ليتم الأخذ بالحسبان عدد من العوامل مثل الفرق بين سعر البيع وسعر الشراء، الملف الإئتماني ، تكلفة الخدمات للمحافظ ودرجة عدم التأكد للنماذج.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٥- نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
نقد	٤٥٤,٠٤٣	٢٣١,١٣٧
أرصدة لدى البنوك المركزية:		
حسابات جارية وأرصدة أخرى	٩١٠,٠٦٧	١,٥٧٤,١٩٦
متطلبات إلزامية لنسب السيولة	٢,٤٢٥,٢٧٦	١,٥٩٧,٣٧٨
شهادات إيداع مصارف مركزية	٢,٥٠٠,٠٠٠	١٦,٧٩٧,٤١٢
	٦,٢٨٩,٣٨٦	٢٠,٢٠٠,١٢٣

تماشياً مع التعليمات المعمول بها ، فإن على البنك الإحتفاظ بودائع إلزامية لدى بنوك مركزية مختلفة وذلك كحسابات تحت الطلب، ودائع لأجل وودائع أخري حسب المتطلبات الإلزامية.

٦- ودائع وأرصدة لدى البنوك

أ – التالي يمثل تحليل ودائع وأرصدة لدى البنوك :

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
تحت الطلب	٨٢٩,٤٨٩	١,٤١٧,٠٨٩
مربوطة ليوم	٦٠٣,١٥١	١,٤٥٢,٩٧٥
ودائع لأجل	٧,٦٤٤,٩٩٠	٨,١٠٤,٠٧٧
	٩,٠٧٧,٦٣٠	١٠,٩٧٤,١٤١

ب – يمثل الوارد أعلاه أرصدة مطلوبة من :

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
بنوك خارجية	٨,٢٩٤,٤٨٠	١٠,٢٠٦,٤٧١
بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٧٨٣,١٥٠	٧٦٧,٦٧٠
	٩,٠٧٧,٦٣٠	١٠,٩٧٤,١٤١

تتضمن الودائع والأرصدة لدى البنوك مبلغ ٥٨٢/٢٠ مليون درهم (٢٠٠٧ :١٣/٤٠ مليون درهم) تمثل أرصدة محتجزة كضمان مقابل عقود إعادة شراء (ايضاح ١٤).

٧- الإستثمارات

أ – التالي يمثل تحليل لإستثمارات المجموعة:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح و الخسارة		
(١) إستثمارات بغرض المتاجرة:		
أوراق مالية – سندات	٧٨,٩٩٠	٧,٣٢٣,٢٢٢
صناديق مدارة	٥٥,٢٥٨	١,٣٠١,٢٤٩
أسهم	٤,٨١٥	٣٢٢,٠٦٤
صناديق الإستثمار	–	١,٠٣٦,٠٩٥
إستثمارات أخرى	١٧,٠٩٢	٤٠,٥١١
	١٥٦,١٥٥	١٠,٠٢٣,١٤١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة « تتمة »
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٧- الإستثمارات «تتمة»

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
(٢) الاستثمارات المعرفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة FVTPL		
أسـهم	٦٣,٦٢١	–
	٢١٩,٧٧٦	١٠,٠٢٣,١٤١
إستثمارات لغير غرض المتاجرة:		
(١) متاحة للبيع:		
أوراق مالية – سندات	١,٣٥٤,٠٧١	١,٦٨٧,٨٥١
أسـهم	١,٥٦١,٨٤٤	٢,٧٠٩,٣٩٨
صناديق الإستثمار	٥٧٨,٢٩٨	–
أخرى	٣٤٦,٢٩٢	١٥٦,٧٠٠
	٣,٨٤٠,٥٠٥	٤,٥٥٣,٩٤٩
(٢) محتفظ بها حتى الإستحقاق:		
أوراق مالية – سندات	٩,٣٥٠,٤٤٣	١٩٦,٩٥٩
	١٣,١٩٠,٩٤٨	٤,٧٥٠,٩٠٨
يطرح : مخصص إنخفاض في القيمة	(١,٨٩٠)	(١,٨٩٠)
	١٣,١٨٩,٠٥٨	٤,٧٤٩,٠١٨
مجموع الإستثمارات	١٣,٤٠٨,٨٣٤	١٤,٧٧٢,١٥٩

ب – التحليل الجغرافي للاستثمارات على النحو التالي:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
دولة الامارات العربية المتحدة	٧,٧٩٠,٠٨٠	٧,٨٩٨,٥٣٧
خارج الإمارات العربية المتحدة	٥,٦١٨,٧٥٤	٦,٨٧٣,٦٢٢
	١٣,٤٠٨,٨٣٤	١٤,٧٧٢,١٥٩

ج – فيما يلي تحليل للإستثمارات من خلال قطاع الصناعة :

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
القطاع الحكومي والعام	٣,٦٧٤,٩١٨	٣,٢٤٣,٠٧٥
قطاع التجارة والأعمال	٤٤١,٠٤٥	١,٥٦٩,٤٥٦
المؤسسات المالية	٨,٣٤٦,٨٥٧	٧,١٧٠,٣٥٤
أخرى	٩٤٦,٠١٤	٢,٧٨٩,٢٧٤
	١٣,٤٠٨,٨٣٤	١٤,٧٧٢,١٥٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٧- **الإستثمارات «تتمة»**

د - فيما يلي الحركات على مخصص الإنخفاض في قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية التي تمت خلال السنة:

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
الرصيد في أول السنة	١,٨٩٠	١٤,٢٨٦
الإستردادات خلال السنة	-	(١٢,٣٩٦)
الرصيد في نهاية السنة	١,٨٩٠	١,٨٩٠

هـ - تتضمن الاستثمارات لغرض المتاجرة والمتاحة للبيع كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ مبلغ ٨٤,٧٥ مليون درهم مسجلة بأسماء «أطراف ذات علاقة» لحساب ولمصلحة البنك ٢١٠,٠٤ مليون درهم - ٢٠٠٧.

و - بلغت القيمة العادلة للإستثمارات المصنفة كإستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق مبلغ ٧,٧٣٣/٠٥ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (١٩٣/٥٧ مليون درهم - ٢٠٠٧) .

ز - تتضمن الإستثمارات الواردة أعلاه سندات دين بقيمة إجمالية ٦,١٠٧/٤٢٧ مليون درهم (٤,٥٣١/٤٠٤ مليون درهم - ٢٠٠٧) محتفظ بها للمتاجرة بقيمة عادلة بلغت صفر (٣,٩٦٠/٩٠٤ مليون درهم - ٢٠٠٧)، متاحة للبيع بقيمة عادلة بلغت ١,٣٠٦/٥٢٠ مليون درهم (٥٧٠/٥٠٠ مليون درهم - ٢٠٠٧) وإستثمارات محتفظ فيها للإستحقاق بلغت ٤,٨٠٠/٩٠٧ مليون درهم (صفر درهم - ٢٠٠٧) تم بيعها بموجب اتفاقية إعادة الشراء (repos).

ح- بعد التعديلات التي أدخلت على المعايير «IAS39» و «IFRS7» (إعادة تصنيف الموجودات المالية) الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية (IASB) بتاريخ ١٣ أكتوبر ٢٠٠٨ ، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض الاستثمارات من المتاجرة إلى استثمارات متاحة للبيع ومحتفظ بها حتي الاستحقاق. حدد البنك وغيره من الشركات التابعة هذه الموجودات، المؤهلة بموجب التعديلات والتي بتاريخ ١ يوليو ٢٠٠٨ (في حالة الشركة التابعة «عُمان للتأمين ش.م.ع» بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨)، كان للمجموعة تغير واضح لنيتها للإحتفاظ بالموجودات في المستقبل المنظور أو لتاريخ الإستحقاق بدلاً من البيع أوالمتاجرة في الأجل القصير.

بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) وتعديلاته، تمت إعادة التصنيف اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨ للبنك والشركات التابعة الأخرى و ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ للشركة التابعة عمان للتأمين ش. م.ع. علاوة على ذلك، قامت المجموعة بتصنيف بعض الاستثمارات المتاحة للبيع إلى استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق وفقاً لما يسمح به المعيار الدولي للمحاسبة (IAS39).

الكشف المفصل أدناه يبين أثر إعادة التصنيف على المجموعة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

تفاصيل القيمة العادلة للإستثمارات المعاد تصنيفها بتاريخ إعادة التصنيف (١ يوليو ٢٠٠٨ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨) و بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت كالتالي:

	البنك والشركات التابعة		الشركة التابعة عُمان للتأمين ش . م . ع	
	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١يوليو ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
اعادة تصنيف إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة الى إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٢,٤٧٥,٧٥٣	٢,٦٩٤,١٢٤	-	-
اعادة تصنيف استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة الى استثمارات متاحة للبيع	٩٥٦,١٦٠	١,١٤١,٠٤٣	٩٢,١٠٩	١٣٧,٥٣٥
اعادة تصنيف استثمارات متاحة للبيع الى استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٥,١١٤,٦١٠	٦,٤٤٢,٨٥٦	-	-

اعتباراً من تاريخ اعادة التصنيف، كانت الفائدة الفعالة للإستثمارات المعاد تصنيفها تتراوح بين ٠٪ الى ٦٪.

نتيجة لإعادة التصنيف، كان الاثر على صافي الدخل للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ زيادة قدرها ٤٢٨/٤٥٤ مليون درهم (صافي من ٢٠/٢٢٦ مليون درهم ما يمثل إطفاء خسائر إعادة التقييم المعترف بها اصلا في حقوق الملكية والتي يتم استهلاكها على مدى عمر الاستثمارات المتاحة للبيع بعد ان اعيد تصنيفها الى استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق) والتي تمثل انخفاض القيمة العادلة للإستثمارات المعاد تصنيفها والتي لم تسجل في قائمة الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة « تتمة »
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٨- قروض وسلف للعملاء (صافي)

أ) التالي يمثل تحليل لقروض وسلف عملاء المجموعة:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
قروض	٤١,٠٢٣,٦٤٠	٢٧,٣٥٩,٩٢٢
سحب على المكشوف	٦,٣٠٤,٤٤٧	٥,١٦٤,٧١١
بطاقات إئتمان	١,٩٦٤,٩٦٧	١,٣٦٧,١٥٥
أخرى	٢٦٠,٠٢٩	١٧٩,٤٤٧
	٤٩,٥٥٣,٠٨٣	٣٤,٠٧١,٢٣٥
يطرح : مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات	(١,١١٨,٨٠٩)	(١,٠٩٠,٥٥٥)
	٤٨,٤٣٤,٢٧٤	٣٢,٩٨٠,٦٨٠

ب) التحليل حسب الأنشطة الإقتصادية:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
التصنيع	٣,٨٢٧,٤٦٤	٣,٤٠٥,٢٦٣
الإنشاءات	٣,٦٤٨,٢١٢	٢,٤٠٣,٢١٦
التجارة	١٣,٥٧٤,٣١٩	٧,٦٥٨,٣٠٥
النقل والمواصلات	٢,٣٢٨,٣٩٧	١,٧٠٢,٩٩٢
الخدمات	٦,٤٦٢,٦٧٥	٣,٩١٠,٨٧٦
المؤسسات المالية	١,٥٠١,١٧٣	٧٢٩,٨٢٣
الأفراد	١٢,١٦٥,٦٤٣	٩,٠٩١,١٠٢
الحكومي/القطاع العام	٥,٩٤٧,٨٢٣	٥,١٥١,٧٨٧
أخرى	٩٧,٣٧٧	١٧,٨٧١
	٤٩,٥٥٣,٠٨٣	٣٤,٠٧١,٢٣٥
يطرح : مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات	(١,١١٨,٨٠٩)	(١,٠٩٠,٥٥٥)
	٤٨,٤٣٤,٢٧٤	٣٢,٩٨٠,٦٨٠

تتضمن القروض العاملة والسلف مبلغ ١,١٥٣ مليون درهم (٢٠٠٧ : ٣٧٧ مليون درهم) من القروض والسلف والتي مضي وقت استحقاقها وليس هناك انخفاض في قيمتها.

ج) في حالات محددة يستمر البنك بإدراج قروض وسلفيات العملاء بعد أن يتم أخذ مخصص بالكامل لهذه الديون . ويتم إحتساب الفوائد على هذه الحسابات دفترياً لأغراض القضايا في المحاكم ولا يتم أخذها إلى حساب الدخل . لا يتم شطب الديون إلا في حال إستنفاذ جميع السبل القانونية والأخرى لإسترداد أو تسوية الديون . بلغ إجمالي السلف والقروض التي لم تؤخذ فوائدها الى حساب الأرباح والخسائر بما في ذلك الحسابات والقروض المأخوذ لها مخصص بالكامل مبلغ ٣٦٤ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مبلغ ٣٨٣ مليون درهم – ٢٠٠٧).

د) إن الحركات على مخصص خسائر القروض والسلف خلال العام ، كانت كما يلي :

	٢٠٠٨	٢٠٠٧
الرصيد في بداية السنة	١,٠٩٠,٥٥٥	٩٢٣,٨٥٤
مخصص إنخفاض القيمة خلال السنة	١٩١,٦٩٦	١٩٣,٥٣٦
فوائد معلقة	٥٠,٤١٨	٣٧,٥٣٠
ديون أعدمت خلال السنة	(١٧٧,٣٣٤)	(١٥,٦٢٧)
التحصيلات خلال السنة	(٣٦,٥٢٦)	(٤٨,٧٣٨)
الرصيد في نهاية السنة	١,١١٨,٨٠٩	١,٠٩٠,٥٥٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٩- تمويل إسلامي وأدوات إستثمارية إسلامية

أ) في ما يلي تحليل تمويل إسلامي وأدوات إستثمارية:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
تمويل		
مرابحة	٣,٠٥٨,٨٨٣	٣٣٦,١١٨
إجارة	١,٩٠٩,٥١٩	٧٦١,١٩٩
	٤,٩٦٨,٤٠٢	١,٠٩٧,٣١٧
إستثمار		
مشاركة	١,٤٣٣,٥٧٦	٦١٤,١٩٠
صكوك وأموال	١٠٤,٣٤٢	٣٤٣,١٨٩
مضاربة	٦٤,٨٦٥	–
وكالة	–	٢٩٢,٨٩٢
أخرى	٤٧,٠٣١	–
	١,٦٤٩,٨١٤	١,٢٥٠,٢٧١
	٦,٦١٨,٢١٦	٢,٣٤٧,٥٨٨
يطرح : إيرادات غير مستحقة	(١٧,٠٠٨)	(١,٨٢٥)
مخصص إنخفاض في القيمة	(٥٠٤)	(٤٩٤)
	٦,٦٠٠,٧٠٤	٢,٣٤٥,٢٦٩

ب) التحليل حسب الأنشطة الإقتصادية :

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
الإنشاءات	٢٨٨,٧٧١	٥٨٦,٢٢٣
التجارة	٤٠٩,٨٢٦	٧٥٢
النقل والمواصلات	٢٥٢,٣٦٥	٣,٠١٠
الخدمات	٢,٣٨٤,١٩٧	٤٨٥,٩٣٤
البنوك والمؤسسات المالية	٥٩٢,٠٢٨	٨٧٦,٢١٤
الأفراد	٤٣٣,١٥٣	١٩١,٧٩١
الحكومة/القطاع العام	١,٩٣١,٧٠٠	٢٠٣,٦٦٤
اخرى	٣٢٦,١٧٦	–
	٦,٦١٨,٢١٦	٢,٣٤٧,٥٨٨
يطرح : إيرادات غير مستحقة	(١٧,٠٠٨)	(١,٨٢٥)
مخصص إنخفاض في القيمة	(٥٠٤)	(٤٩٤)
	٦,٦٠٠,٧٠٤	٢,٣٤٥,٢٦٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٠- فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
فوائد مدينة	٣٤٥,٤٤٦	٣١٧,٢٠٨
فوائد ومصاريف مدفوعة مقدماً	٩٩,٠٤٨	٦٦,٨٠٢
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات – إيضاح ٤٠	٢,٧١٠,٠٠٧	٢,٤٣٣,٣٧٧
قبولات عملاء	١,٨٩٦,٦١٥	١,٣٣٧,٢٢٣
عقود تحويل عملات أجنبية	١,٨٢٩,١٥٤	٥٥٣,٩٢٥
ذمم مدينة – تأمين	٨١٤,٨٧٢	٤٩٧,٢٩٣
بطاقات إئتمانية – مدينة	٣٣,٩٤٩	٥٩,٨٤٨
ضرائب مدفوعة مقدماً	٩,٦٧٣	٣٣,٣٠٠
أخرى	٤٩٢,٧٧٢	١٧٣,٩٤٨
	٨,٢٣١,٥٣٦	٥,٤٧٢,٩٢٤

١١- إستثمارات في عقارات

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
حصص في أراضي ومباني بالقيمة العادلة		
الرصيد كما في ١ يناير	٤٩٨,٤٤٠	٣٦١,٧٣٩
الإضافات خلال السنة	٧٣,٣٣٠	١٥,٧٧٠
المباع خلال السنة	–	(٣١,٨٠١)
التغير في القيمة العادلة خلال السنة	١٥٢,٤٦٧	١٥٢,٧٣٢
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٧٢٤,٢٣٧	٤٩٨,٤٤٠

إن القيمة العادلة للإستثمارات في العقارات للشركات التابعة أصول – شركة تمويل ش. م. خ وشركة عُمان للتأمين ش. م. ع في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ تم التوصل إليها على أساس التقييم من قبل مقيم مستقل في٢٢ نوفمبر ٢٠٠٨، و١٨ ديسمبر ٢٠٠٨على التوالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٢- الممتلكات والمعدات

	ممتلكات لإستخدام المجموعة	ممتلكات مقابل تسوية ديون العملاء	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية وسيارات	تحسينات على ممتلكات البنك وأخرى	أعمال رأسمالية تحت التنفيذ	المجمـوع
التكلفة :						
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١٦٢,٠٦٤	٢١,٥٥١	١٩٧,٤٥٦	١٣١,٢٨٤	٣٢,١٦٦	٥٤٤,٥٢١
إضافات	٣,٠٣٣	١٧٦	٤٤,٠٧١	٤٢,٢٢٣	٦٠,٣٧٧	١٤٩,٨٨٠
إستبعادات/حذوفات	–	–	(٣٤,٤٥٦)	(٦,٧٠٤)	–	(٤١,١٦٠)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١٦٥,٠٩٧	٢١,٧٢٧	٢٠٧,٠٧١	١٦٦,٨٠٣	٩٢,٥٤٣	٦٥٣,٢٤١
إضافات	٢,١٧٩	٢	٥٢,٥٣٩	٣٣,٩٣٧	٩٣,٢٦٥	١٨١,٩٢٢
إستبعادات/حذوفات	(٧١٧٠)	–	(٦٣,٢٠٦)	(١٤,٨٠٥)	–	(٨٥,١٨١)
تحويل	١٥٩,١٥٩	–	١١,١٨٩	١,١٢٥	(١٧١,٤٧٣)	–
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١٩,٢٦٥	٢١,٧٢٩	٢٠٧,٥٩٣	١٨٧,٠٦٠	١٤,٣٣٥	٧٤٩,٩٨٢
الإستهلاك المتراكم:						
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٧٩,٠٥٢	–	١١٨,١٠٣	٤٥,٠٩١	–	٢٤٢,٢٤٦
الإستهلاك للسنة	٥,٧٦٩	–	٣١,٥٠٦	٣٠,١٢٥	–	٦٧,٤٠٠
إستبعادات/حذوفات	–	–	(٣٣,٤٤٢)	(٦,٦٢٤)	–	(٤٠,٠٦٦)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٨٤,٨٢١	–	١١٦,١٦٧	٦٨,٥٩٢	–	٢٦٩,٥٨٠
الإستهلاك للسنة	٩,٥٣٤	–	٣٨,٣٠٣	٣٤,٨٩٠	–	٨٢,٧٢٧
إستبعادات/حذوفات	(٤,٩٢٥)	–	(٦٢,١٠٤)	(١٢,٢١٦)	–	(٧٩,٢٤٥)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٨٩,٤٣٠	–	٩٢,٣٦٦	٩١,٢٦٦	–	٢٧٣,٠٦٢
صافي القيمة الدفترية :						
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٩,٨٣٥	٢١,٧٢٩	١١٥,٢٢٧	٩٥,٧٩٤	١٤,٣٣٥	٤٧٦,٩٢٠
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٨٠,٢٧٦	٢١,٧٢٧	٩٠,٩٠٤	٩٨,٢١١	٩٢,٥٤٣	٣٨٣,٦٦١

بلغت القيمة العادلة للأصول التي تم الحصول عليها مقابل تسويات الديون كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ مبلغ ٢٧٦/٦٠ مليون درهم (٢٨٥/٢٤ مليون درهم – ٢٠٠٧).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٣- ودائع وأرصدة البنوك

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
ودائع لأجل	١٠,٥٢٧,١٠٧	١٠,٥١٥,٥٢٧
تحت الطلب	١,٣٢٦,٠٩٦	١,٥٥٠,٦٤٩
مربوطة ليوم	٤٨٣,٢٨٨	١,٣٣٠,٨٤٨
	١٢,٣٣٦,٤٩١	١٣,٣٩٧,٠٢٤

إن الوارد أعلاه يمثل قروض من:

بنوك خارجية	٨,٠٣٧,٤٠٥	٩,٠٩٥,٤٩٠
بنوك محلية	٤,٢٩٩,٠٨٦	٤,٣٠٠,٥٥٣
ودائع مصارف مركزية بالخارج	–	٩٨١
	١٢,٣٣٦,٤٩١	١٣,٣٩٧,٠٢٤

الإقتراض من بنوك خارجية يتضمن مبلغ ١,٨٣٦/٥ مليون درهم (٥٠٠ مليون دولار أمريكي) [٢٠٠٧ ١,٨٣٦/٥ مليون درهم (٥٠٠ مليون دولار أمريكي)] عبارة عن قرض مجمع لمدة ٥ سنوات من خلال مجموعة من البنوك وتستحق الدفع في يوليو ٢٠١٢ . يتحمل هذا القرض نسبة فائدة معومة ومرتبطة بالفائدة السارية بين البنوك في لندن (LIBOR) لثلاثة أشهر (٦ أشهر LIBOR ٢٠٠٧).

١٤- إتفاقيات إعادة شراء مع البنوك

الإقتراض بإتفاقيات إعادة الشراء :

المدة	تاريخ الاستحقاق	نسبة الفائدة	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٥ سنوات	أكتوبر ٢٠١١	لمدة ٣ أشهر (USD LIBOR)	١٨٣,٦٥٠	١٨٣,٦٥٠
٦ أشهر	يونيو ٢٠٠٨	لمدة ٦ أشهر (USD LIBOR)	–	٧٦٨,٠٣٢
٦ أشهر	يونيو ٢٠٠٨	لمدة ٦ أشهر (USD LIBOR)	–	١,٠٧٠,٧٦٣
٣ أشهر	مارس ٢٠٠٨	لمدة ٣ أشهر (USD LIBOR)	–	٩١٩,١٣٦
٣ أشهر	يونيو ٢٠٠٨	لمدة ٣ أشهر (USD LIBOR)	–	٨٩٢,٧٣٢
٦ أشهر	يناير ٢٠٠٩	لمدة ٦ أشهر (USD LIBOR)	١,١٥١,١٤٩	–
٦ أشهر	فبراير ٢٠٠٩	لمدة ٦ أشهر (USD LIBOR)	١,٢٥٧,٠٨٤	–
٦ أشهر*	يناير ٢٠٠٩	٣ في السنة	٢,٥٣٨,٠٠٠	–
			٥,١٢٩,٨٨٣	٣,٨٣٤,٣١٣

* المبلغ يمثل إتفاقية إعادة شراء مع البنك المركزي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٥- ودائع العملاء

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
حسابات جارية وأخرى	١١,٤٩٢,٥٨٢	١٠,٥٠٦,٣٣٦
حسابات توفير	٨٤١,٠٩٨	٦٥٩,١٤١
ودائع لأجل	٣٦,١٠١,٨٥٨	٣٤,٩٦٨,٠٣٧
	٤٨,٤٣٥,٥٣٨	٤٦,١٣٣,٥١٤

التحليل حسب النشاط الاقتصادي

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
القطاع العام والحكومي	٩,٢١٩,٢٧٠	٨,٥٦٤,٣١٢
قطاع التجارة والأعمال	٢٥,١٤٢,٦٣٩	٢٠,٣٩٣,٦٦٧
قطاع الأفراد	١١,٩٠٤,٠٣١	١٣,٣٠٢,٦٣٧
قطاع البنوك	١,٦٨٥,٢٢٠	٣,٧٣٠,٩٦٢
أخرى	٤٨٤,٣٧٨	١٤١,٩٣٦
المجموع	٤٨,٤٣٥,٥٣٨	٤٦,١٣٣,٥١٤

ودائع العملاء تتضمن مبلغ ٣/٤٤٤ مليون درهم مستلمة من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة (١/٦٨٧ مليون درهم تستحق في اكتوبر ٢٠١١ و١/٧٥٧ مليون درهم تستحق في نوفمبر ٢٠١٣). كجزء من عملية دعم السيولة التي تم توفيرها للبنوك العاملة في الإمارات العربية المتحدة بسبب أزمة الإئتمان. وتدفع الفائدة كل ٣ أشهر وتحسب على أساس الفائدة السائدة على سندات خزينة الولايات المتحدة لمدة ٥ سنوات بالإضافة الى ١٢٠ نقطة أو ٤٪ أيهما أعلى.

١٦- ودائع العملاء الإسلامية

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
حسابات جارية وأخرى	١٣٩,٥٥٤	٧٢,٢٧٢
حسابات توفير	٤,٠٨٧	١,١٠٩
ودائع لأجل	٢,٨٩٨,٣٨٦	٢,٠٧٩,٨١٧
	٣,٠٤٢,٠٢٧	٢,١٥٣,١٩٨

١٧- التأمين وأموال التأمين على الحياة

	إدعاءات موقوفة	إحتياطي أقساط غير مكتسبة	إحتياطي إضافي	أموال التأمين على الحياة	٢٠٠٨ مجموع	٢٠٠٧ مجموع
١ يناير	١٤٤,٥٦١	٢٧٧,٦٩٨	٥١,٧٥٠	٤٢,٨٨٦	٥١٦,٨٩٥	٣٧٣,٩٤٠
الزيادة	٩٨,٠٥٤	١١٨,٥٤٤	٣٥,١٦٣	٣٣,٨٢٩	٢٨٥,٥٩٠	١٤٢,٩٥٥
٣١ ديسمبر	٢٤٢,٦١٥	٣٩٦,٢٤٢	٨٦,٩١٣	٧٦,٧١٥	٨٠٢,٤٨٥	٥١٦,٨٩٥

يتم إحتساب أقساط التأمين غير المكتسبة على أساس نسبة من الأقساط السنوية المكتسبة ، بعد خصم حصة إعادة التأمين، كما يتم عمل إحتياطيات إضافية لمقابلة الزيادة المقدرة للإدعاءات المحتملة والإدعاءات المقدمة والتي لم يتم التبليغ عنها حتى تاريخ الميزانية العمومية.

يتم تحديد أموال التأمين على الحياة بواسطة خبير اكتواري لتقييم المنافع المستقبلية من البوالص.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٨- فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
فوائد مستحقة الدفع	٤٨٠,٧٤٤	٤٤٢,٣٣٤
إيرادات مقبوضة مقدماً – أوراق مالية مخصومة	٣٢١,١٥٦	٢٠٥,٩٨٥
مخصص إنهاء خدمات الموظفين	١٢٨,٦٦٢	١٠٤,٠٧٠
مخصص ضرائب	١١,١٠٧	٣٢,٧٠٤
أوراق دفع صادرة	٢٥٣,٦٧٠	١٥٧,٦٩١
القيمة السالبة للمشتقات – (إيضاح ٤٠)	٢,٩٣٠,٧٢٩	٢,٤٨٢,٢٥١
العائد من رسوم البطاقات الإئتمانية المستحقة	٣٥,٠٦٢	٣٨,٦١٠
أقساط تأمين محصلة مقدما	٥٦٢,٦٦٣	٣٨١,٥٤٢
مصاريف مستحقة	٥٣٧,٢٦٤	٣٧٦,١٨٦
قبولات عملاء	١,٨٩٦,٦١٥	١,٣٣٧,٢٢٣
أخرى	٤١١,١٦٣	٢٩٨,٧٢٧
	٧,٥٦٨,٨٣٥	٥,٨٥٧,٣٢٣

١٩- أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة

خلال العام ٢٠٠٤ قام البنك بتأسيس برنامج أوراق متوسطة الأجل – يورو (EMTN) بقيمة ٧٥٠ مليون دولار أمريكي (٢,٧٥٤/٧٥ مليون درهم) بموجب إتفاقية مبرمة بتاريخ ٤ فبراير ٢٠٠٤ . تم زيادة برنامج أوراق متوسطة الأجل – يورو (EMTN) بقيمة ٢,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (٧,٣٤٦ مليون درهم) بموجب اتفاقية مبرمة بتاريخ ٢١ مارس ٢٠٠٦.

استحقاقات السندات (سندات ذات فائدة معومة) الصادرة من البرنامج هي كما يلي:

تاريخ الاستحقاق	نسبة الفائدة	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٢٧ فبراير ٢٠٠٩	٠,٥٥٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,١٠١,٩٠٠	١,١٠١,٩٠٠
٢٣ مارس ٢٠١٠	٠,٤٠٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,١٩٣,٧٢٥	١,١٩٣,٧٢٥
٦ إبريل ٢٠١١	٠,٣٨٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,١٠١,٩٠٠	١,١٠١,٩٠٠
٢٤ يناير ٢٠١٧	٠,٦٢٥٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,٨٣٦,٥٠٠	١,٨٣٦,٥٠٠
		٥,٢٣٤,٠٢٥	٥,٢٣٤,٠٢٥

إن فئة الأوراق البالغة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣٦ مليون درهم) ذات الفائدة المعومة والمستحقة في يناير ٢٠٠٧ مؤهلة كقرض رأسمالي مدعم مستوى وذلك للخمس سنوات الأولى حتى سنة ٢٠١٢ وبعد ذلك سيتم إطفاؤه بنسبة ٢٠٪ سنوياً للخمس سنوات التالية حتى سنة ٢٠١٧ وذلك لإحتساب كفاية رأس المال. ومع ذلك ، سيتم استردادها خلال خمس سنوات أي في عام ٢٠١٢ . إذا لم يتم استردادها خلال الخمس سنوات ، فسيتم استخدام المخصص لرفع النسبة ٠,٥٪ للخمس سنوات التالية . تم الموافقة على ذلك من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة لحساب رأس المال «مستوى ٢».

٢٠- قروض طويلة الأجل

تمثل قروض طويلة الأجل قدمت من قبل اللجنة العقارية لتمويل السلف التي قدمها البنك لعدد من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وقد أدرجت هذه السلف ضمن بند قروض وسلف العملاء.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢١- حقوق الملكية

أ) رأس المال

خلال عام ٢٠٠٨ ، تم الموافقة من قبل مجلس الإدارة على توزيع أسهم منحة مقترحة بواقع ٣ أسهم لكل عشرة أسهم وقد تم إقرار المنحة في إجتماع الجمعية العمومية السنوية للمساهمين.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ، بلغت الأسهم العادية المصدرة والمدفوعة بالكامل ١٤٦,٣٨٦,٩٩٤ سهم عادي بقيمة ١٠ دراهم للسهم الواحد (١١٢,٦٠٥,٣٨٠ سهم عادي بقيمة ١٠ درهم للسهم الواحد – ٢٠٠٧).

ب) إحتياطي إلزامي وقانوني

يتم تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الاحتياطي الإلزامي وذلك وفقا للقانون الإتحادي رقم ١٠/ ٨٠ لدولة الإمارات العربية المتحدة . يمكن التوقف عن هذه التحويلات إلى الإحتياطي عندما يصل الإحتياطي إلى النسب المحددة من قبل السلطات المعنية . إن النسبة المحددة في دولة الإمارات العربية المتحدة هي ٥٠٪ من رأس المال . يتعلق الاحتياطي القانوني بعمليات البنك الخارجية . إن الإحتياطي الإلزامي والقانوني غير قابلين للتوزيع .

ج) إحتياطي عام

يتم إحتساب الإحتياطي العام وفقا لعقد تأسيس البنك ويمكن إستخدامه كما تقرره الجمعية العمومية العادية للمساهمين.

٢٢- حقوق الأقلية

	٢٠٠٨	٢٠٠٧
الرصيد في بداية السنة	٨٧٠,٥٤٦	٥٧١,٣٩٥
أرباح موزعة	(٣٥,٩٧٢)	(٣١,٠١١)
الحصة من إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات	(٣٠٥,٦٨٤)	١٤٩,٥٢١
الحصة من فروق ترجمة العملات الأجنبية	(١)	٣١
الحصة من دخل السنة	٨٩,٢٣٩	٢٢٥,٣٦٣
النقص في حصة الأقلية في رأس المال	(٤٢٢)	(٤٤,٧٥٣)
	٦١٧,٧٠٦	٨٧٠,٥٤٦

٢٣- الحسابات المتقابلة والإلتزامات

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
أ) الحسابات المتقابلة		
ضمانات	٣٩,٥٣٩,٧٢٩	٣٠,٩٢٠,٩٦١
إعتمادات	٧,٣٤٦,٩١٤	٧,٢٤٢,٩٦٦
	٤٦,٨٨٦,٦٤٣	٣٨,١٦٣,٩٢٧
ب) الأدوات المالية المشتقة (إيضاح ٤٠)	١٣٢,٧٤٣,٨٢٦	٢١٣,٠٦٩,٦١٤
مجموع الحسابات المتقابلة والإلتزامات (أ + ب)	١٧٩,٦٣٠,٤٦٩	٢٥١,٢٣٣,٥٤١

بلغت التسهيلات غير المستخدمة والموقوفة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ مبلغ ٥٤,٠٨٥ مليون درهم (٢٠٠٧ : ٤٦,٢١٠ مليون درهم منها ٤,٧٢٥ مليون درهم ملزمة (٢٠٠٧ : ٤,٢١٦ مليون درهم) و ٤٩,٣٦٠ مليون درهم غير ملزمة (٢٠٠٧: ٤١,٩٩٤ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٣- الحسابات المتقابلة والإلتزامات «تتمة»

ج) الحسابات المتقابلة – هيكل الإستحقاق

يتمثل هيكل إستحقاقات إلتزامات المجموعة والإلتزامات الطارئة فيما يلي:

٢٠٠٨

	خلال ٣ أشهر	٣ – ٦ أشهر	٦ – ١٢ شهراً	١ – ٥ سنوات	٥ سنوات فما فوق	المجمـــوع
ضمانات	١٠,٩١٠,٨٣٧	٢٠,٩٤٦,٥٠١	٤,٥٤١,٩٨١	٣,١١١,٥٥٦	٢٨,٨٥٤	٣٩,٥٣٩,٧٢٩
إعتمادات	١,٩٦٦,١٨١	٣,٣١٤,٤٢٢	١,٧٦٠,٣٩٨	٣٠١,٦٦٦	٤,٢٤٧	٧,٣٤٦,٩١٤
المجموع	١٢,٨٧٧,٠١٨	٢٤,٢٦٠,٩٢٣	٦,٣٠٢,٣٧٩	٣,٤١٣,٢٢٢	٣٣,١٠١	٤٦,٨٨٦,٦٤٣

٢٠٠٧

	خلال ٣ أشهر	٣ – ٦ أشهر	٦ – ١٢ شهراً	١ – ٥ سنوات	٥ سنوات فما فوق	المجمـــوع
ضمانات	٢٣,٦٠٩,٩٢١	٢,٢١٦,٨٦٣	١,٩٨٣,٠٩٥	٢,٧٥١,٧٣١	٣٥٩,٣٥١	٣٠,٩٢٠,٩٦١
إعتمادات	٤,٢٨٩,٢٠٣	٨٤٩,٥٩٩	٦٩١,٨٢٣	١,٤١١,٣٧٥	٩٦٦	٧,٢٤٢,٩٦٦
المجموع	٢٧,٨٩٩,١٢٤	٣,٠٦٦,٤٦٢	٢,٦٧٤,٩١٨	٤,١٦٣,١٠٦	٣٦٠,٣١٧	٣٨,١٦٣,٩٢٧

تحليل الإلتزامات والمطلوبات المحتملة على الأساس الجغرافي والقطاع الصناعي مبين في إيضاح رقم ٣٧.

د) التزامات التأجير التشغيلي

إن الحد الأدنى للدفعات المستقبلية والمتضمنة في عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء في حالة كون المجموعة المستأجر هي كما يلي:

	٣١ ديســـمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
أقل من سنة واحدة	٤٩,٢٧١	٤٤,٨٢٦
من سنة واحدة إلى خمس سنوات	٥٨,٤٥٩	٥١,١٧٨
أكثر من خمس سنوات	١٤٩,٨٦٥	١٥٣,٦٢٨
المجموع	٢٥٧,٥٩٥	٢٤٩,٦٣٢

٢٤- إيرادات الفوائد

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
قروض وسلف	٣,١٢٠,٧٩٥	٢,٥٩٩,٢٨٧
البنوك المركزية	٢٤٥,٥٨٩	٣٧٣,٤٥٦
بنوك	٨٠١,٠٠٢	٩١٣,٨٧٣
استثمارات – لغير غرض المتاجرة	٣٩٥,٧١٧	٦٣,٣٦٥
	٤,٥٦٣,١٠٣	٣,٩٤٩,٩٨١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٥- إيرادات من تمويلات إسلامية وأدوات إستثمارية إسلامية

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
تمويل		
مرابحة	٩٩,٣٥٦	٨,٦٤٠
إجارة	٦٢,٦٨٧	٢٢,٠٢٠
أخرى	١,٧٦٦	--
	١٦٣,٨٠٩	٣٠,٦٦٠
إستثمار		
مشاركة	٤٧,١٤٢	٢٦,٧٣٣
وكالة	٤,٥٧١	١٤,٢٩٨
مضاربة	١,٤١٣	--
صكوك وأموال	١١,١١٨	٩,٨١٧
أخرى	٨٣٦	--
	٦٥,٠٨٠	٥٠,٨٤٨
المجموع	٢٢٨,٨٨٩	٨١,٥٠٨

٢٦- مصروفات الفوائد

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
ودائع العملاء	١,٥١٥,٥٢١	١,٨٢٧,٠٥٢
بنوك مركزية	٢٣,٠٧٢	٣
بنوك	٨٦٦,٣٠١	٦٥٦,٣٢٠
قروض متوسطة الأجل	٢٢٧,٨٠٧	٣٠٤,٩٧٤
	٢,٦٣٢,٧٠١	٢,٧٨٨,٣٤٩

٢٧- توزيع إلى المودعين – منتجات إسلامية

تمثل مشاركة الإيرادات الموزعة على المودعين في البنك . إن التوزيعات على المودعين موافق عليها من قبل مجلس الشريعة في البنك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٨- صافي إيرادات الرسوم والعمولات

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
إيرادات الرسوم والعمولات		
إيرادات العمولات	١,٣٣٠,٥١٤	١,٦٨٦,٧١٣
الوساطة وإدارة الموجودات	٤٦,٠٩٢	٤٠,١٠٧
عمولة التأمين	١٦٠,٣٨٨	١١٧,٠٣٩
رسوم ومصاريف الخدمات البنكية	٣٩٠,٨٨٨	٤٥٥,٥٥٦
رسوم متعلقة ببطاقات الإئتمان	٥٣٨,٠٠٩	٤١٣,٥٠٩
أخرى	١٥١,١٥٠	٩١,٩٠٥
مجموع إيرادات الرسوم والعمولات	٢,٦١٧,٠٤١	٢,٨٠٤,٨٢٩
مصاريف الرسوم والعمولات		
مصاريف العمولات	٨٦١,٤٣٢	١,٣٥٦,٠٥٢
الوساطة وإدارة الموجودات	٣١٢	٥١٢
مصاريف متعلقة ببطاقات الائتمان	٢٧٨,٠٠٥	١٨٩,٨٥٣
مصاريف عمولات التأمين	٢٠٦,٩٠٨	١٤٥,٧٧٢
أخرى	١٧,٦١٤	٢١,٤٣٦
مجموع مصاريف الرسوم والعمولات	١,٣٦٤,٢٧١	١,٧١٣,٦٢٥
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١,٢٥٢,٧٧٠	١,٠٩١,٢٠٤

٢٩- صافي (الخسائر) / الإرباح من الإستثمارات

(أ) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح و الخسارة		
صافي (الخسارة) / الربح المتحقق من الإستثمارات	(١٢٣,٧٣٦)	٢٥٢,٧٦٧
تعديلات القيمة العادلة	(١٩٢,٢٠٣)	١٣٦
إيرادات فوائد	١١٧,٣٨٦	٣٨٥,٨٤٦
إيرادات توزيعات	١,١٢١	٨٨
	(١٩٧,٤٣٢)	٦٣٨,٨٣٧
(ب) الإيرادات من إستثمارات لغير غرض المتاجرة		
صافي الربح المحقق من الإستثمارات	٣٤,٣٩٣	١٣٩,٣١٦
إستثمارات متاحة للبيع محذوفة	(٦٨,٦١٢)	–
اطفاء إحتياطي الإستثمارات المعاد تصنيفها	(٢٠,٢٢٦)	–
إيرادات توزيعات	٦٨,٩٠٩	٩٥,٦٠٦
خسارة استثمارات متاحة للبيع منخفضة القيمة	(٣٥,٠١٢)	–
	(٢٠,٥٤٨)	٢٣٤,٩٢٢
مجموع (أ + ب)	(٢١٧,٩٨٠)	٨٧٣,٧٥٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٠- إيرادات أخرى (صافي)

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
التغير في القيمة العادلة للإستثمارات في العقارات	١٥٢,٤٦٧	١٥٢,٧٣٢
أرباح من إستثمارات في عقارات	٣٦٦	٤٠٥
صافي أرباح فروقات صرف العملات الأجنبية	٢٧١,١٦٨	١٦١,٤٢٥
أرباح تأمين	٤٢٤,٦٨٠	٣١٥,٢٤٩
أرباح/(خسائر) بيع ممتلكات ومعدات	٥٧,٧٣٠	(٦٧)
صافي إيرادات الإيجارات من العقارات	٤,٥٤٦	٥,١٢٧
تعديل القيمة العادلة – المشتقات	(١٥٩,٩٣٨)	(١٣,١٢٥)
أخرى	١١٤,٣٥٤	٦٣,٣١٩
	٨٦٥,٣٧٣	٦٨٥,٠٦٥

٣١- مصاريف عمومية وإدارية

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
رواتب ومصاريف الموظفين	١,٠٩٤,٢٥٨	٨٢٨,٠٣٦
إستهلاك ممتلكات ومعدات	٨٢,٧٢٧	٦٧,٤٠٠
مصاريف عمومية وإدارية أخرى	٦٩٦,٩٧٧	٥١٤,٣٥١
	١,٨٧٣,٩٦٢	١,٤٠٩,٧٨٧

تتضمن رواتب ومصاريف الموظفين أعلاه مبلغ ١٠٨/٨١٣ مليون درهم (١١٦/٠٩٠ مليون درهم – ٢٠٠٧) وتمثل تعويضات الإدارة العليا والتي تضم الرواتب والمكافآت التشجيعية والمنافع الأخرى (إيضاح ٣٦) .

٣٢- مخصصات القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى

	٢٠٠٨			
	أفراد	شركات وأخرى	غير محدد	المجموع
مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف	٩,٩٣٢	٧٤,٥٠٠	١٠٧,٢٦٤	١٩١,٦٩٦
مخصص الإستثمارات ومخصصات أخرى	—	٢٠,٠٧٧	—	٢٠,٠٧٧
مخصص حسابات مدينة أخرى	—	١,١٥٢	—	١,١٥٢
حذف قروض مشكوك في تحصيلها إلى قائمة الدخل	٢٨٧,١٣٤	١١٥	—	٢٨٧,٢٤٩
تحصيلات قروض تم حذفها سابقا	(١٠٤,٣٥١)	(٣٣,٤٦١)	—	(١٣٧,٨١٢)
المجموع	١٩٢,٧١٥	٦٢,٣٨٣	١٠٧,٢٦٤	٣٦٢,٣٦٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٢- مخصصات القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى «تتمة»

	٢٠٠٧			
	أفراد	شركات وأخرى	غير محدد	المجموع
مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف	١٠,٦٤٠	٨٢,٨٩٦	١٠٠,٠٠٠	١٩٣,٥٣٦
مخصص الإستثمارات ومخصصات أخرى	--	١٧,٨١٥	--	١٧,٨١٥
مخصص حسابات مدينة أخرى	--	(٨,٥١٣)	--	(٨,٥١٣)
حذف قروض مشكوك في تحصيلها إلى قائمة الدخل	٢٤٧,٦٠١	١١,٥٩٦	--	٢٥٩,١٩٧
تحصيلات قروض تم حذفها سابقا	(٩٧,٦٠٧)	(٥٦,٠٤٣)	--	(١٥٣,٦٥٠)
المجموع	١٦٠,٦٣٤	٤٧,٧٥١	١٠٠,٠٠٠	٣٠٨,٣٨٥

٣٣- ربح السهم الواحد

يتم إحتساب ربح السهم الواحد بقسمة صافي ربح السنة على عدد الأسهم وذلك على النحو التالي:

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
صافي ربح السنة بآلاف الدراهم (العائدة على حقوق مساهمي الشركة الأم)	١,٦٤٢,٨٣٠	١,٩٠٠,٦٣٢
عدد الأسهم	١٤٦,٣٨٦,٩٩٤	١٤٦,٣٨٦,٩٩٤
ربح السهم الواحد (درهم)	**١١,٢٢**	١٢,٩٨

تم تعديل عدد الأسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ليعكس أسهم المنحة الصادرة خلال عام ٢٠٠٨ (إيضاح ٢١ (أ)) .

٣٤- موجودات البنك المقيدة في الخارج

تتضمن صافي الموجودات ما يعادل مبلغ ٦٦/٢٦٦ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٧٦/٧٣٦ مليون درهم لعام ٢٠٠٧) من موجودات فروع البنك العاملة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة والخاضعة لقيود مراقبة النقد وتحويله من الدول الكائنة فيها تلك الفروع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٥- النقد وما يعادله

يمثل النقد وما يعادله ، النقد في الصندوق ، شهادات إيداع لدى المصارف المركزية والأرصدة لدى البنوك وودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الوديعة كما يلي :

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨		٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	
نقد وحسابات جارية وودائع لدى المصارف المركزية	٦,٢٨٩,٣٨٦		٢٠,٢٠٠,١٢٣	
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٩,٠٧٧,٦٣٠		١٠,٩٧٤,١٤١	
	١٥,٣٦٧,٠١٦		٣١,١٧٤,٢٦٤	
يطرح : إيداعات إلزامية لدى المصارف المركزية لأغراض تنظيمية	(٢,٤٢٥,٢٧٦)		(١,٥٩٧,٣٧٨)	
يطرح : إيداعات تستحق بعد ٣ شهور	(٤,٦٧٠,٩٢٢)		(٦,٣٦٧,٨٩٤)	
	٨,٢٧٠,٨١٨	(أ)	٢٣,٢٠٨,٩٩٢	(ب)
النقص في النقد وما يعادله – ٢٠٠٨ (أ) – (ب)	(١٤,٩٣٨,١٧٤)			

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	
نقد وحسابات جارية وودائع لدى المصارف المركزية	٢٠,٢٠٠,١٢٣		٢,٤٠٥,٦٨٨	
ودائع وأرصدة لدى البنوك	١٠,٩٧٤,١٤١		٨,٥٥٦,٩١٢	
	٣١,١٧٤,٢٦٤		١٠,٩٦٢,٦٠٠	
يطرح : إيداعات إلزامية لدى المصارف المركزية لأغراض تنظيمية	(١,٥٩٧,٣٧٨)		(١,١٧٩,٨٧١)	
يطرح : إيداعات تستحق بعد ٣ شهور	(٦,٣٦٧,٨٩٤)		(٢,٥٧٥,٨٦٦)	
	٢٣,٢٠٨,٩٩٢	(أ)	٧,٢٠٦,٨٦٣	(ب)
النقص في النقد وما يعادله – ٢٠٠٧ (أ)-(ب)	١٦,٠٠٢,١٢٩			

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٦- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

أ) إن بعض الأطراف ذات العلاقة (أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الرئيسيين وشركات يملكون حصصاً رئيسية بها) هم عملاء إئتمان لدى البنك أو لدى إحدى الشركات التابعة له ضمن نطاق النشاط الإعتيادي . إن مثل هذه المعاملات قد تمت على نفس الأسس السائدة مع الأطراف غير ذوي العلاقة بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات ولا تتحمل أكثر من المخاطر الإعتيادية . مثل هذه المعاملات لأطراف ذات علاقة موضحة أدناه . معاملات مع أطراف أخرى ذات علاقة موضحة في إيضاح رقم ٧ ورقم ٣١ لهذه البيانات المالية .

ب) إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة في نهاية السنة هي كما يلي :

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
قروض وسلف للعملاء	١,٤٠٤,٩١١	٨٥٤,١٤٠
ودائع العملاء	١,٩٥٨,٥٥٤	٩٣١,٥٦٣
إعتمادات مستندية ، خطابات ضمان وقبولات	٢,٠٥٣,٧٠١	٢,١٦٩,٩٥١
إستثمارات متاحة للبيع	٨٤,٧٥٠	١٠١,٠٠٠
إحتياطي إعادة التقيم للإستثمارات في حقوق الملكية	(١٦,٢٥٠)	–

ج) **يتضمن صافي ربح السنة تعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :**

	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
فوائد دائنة	١١٥,٥٧١	٦٥,٠٠٨
فوائد مدينة	٤٣,٢١٣	٢٩,٠٩٧
إيرادات أخرى	١١٢,٥٦٧	٥٢,٤٣٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٧- تركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨			٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		
	الموجودات	المطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية	الموجودات	المطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية
المنطقة الجغرافية :						
الإمارات العربية المتحدة	٦٩,٣٨٦,٨٢٤	٧٩,٣٣٧,٢٠١	٣٦,٢٤٢,١٩١	٦٠,٣٢٩,٧٠٢	٧٠,٨١٧,٣٢٢	٣٠,٨٦١,٢٥٣
دول شرق أوسطية أخرى	١٢,٢٢١,١١٦	٦,٢٥٩,٤٥٩	٢,٣٠٤,٧٩٧	١٢,٦٨٢,٢٢٩	٧,٨٧٨,٦٧٦	١,٧٣٧,٢٤٦
دول منظمة التعاون الإقتصادية والتنمية	٤,٧٠٧,٣٢٦	٦,٤٣٩,٣١٨	٥,٥٠٨,٨٨١	٥,٨٩٧,٠٣٦	٦,٨٩٥,٢٣٧	٣,٣٧٩,٣٣٦
أخرى	٦,٩٢٨,٢٥٥	١,٢٠٧,٥٤٣	٢,٨٣٠,٧٧٤	٨,٧١٨,٤٣٠	٢,٠٣٦,١٦٢	٢,١٨٦,٠٩٢
المجـموع	٩٣,٢٤٣,٥٢١	٩٣,٢٤٣,٥٢١	٤٦,٨٨٦,٦٤٣	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٣٨,١٦٣,٩٢٧

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨			٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		
	الموجودات	المطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية	الموجودات	المطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية
قطاع الصناعة:						
الحكومة والقطاع العام	١١,٤٧٣,٤٦٧	٩,٢٧٤,٠١٠	٦٦,٩٤٠	٨,٩٤١,٢٣٤	٨,٦٨٦,٨٤١	١٢١,٨٥٣
التجارة والأعمال	٣٤,٢٦١,٤٣٩	٣٠,٦٩١,٧٤٠	٣٣,١٨٦,٤١٢	٢٢,٠٢٠,٧٩٩	٢١,٨٨٦,٨٩٦	٣٣,٦٤٧,٦٥٩
الأفراد	١٢,٣١٧,٧٢٠	١٢,٣٠٦,١٢٤	٢١,١٥٩	٨,٩٧٢,٠٧٦	١٣,٧٧٤,٩٧١	٢١,١٨٠
المؤسسات المالية	٢٦,٠٢٦,٠٢٥	٢٥,٣٧٦,٨٠٣	١٣,٦١٢,٠٦٩	٤٠,٠٢٤,٧٣٣	٢٨,٧٣٤,٩١١	٤,٢٦٦,٧٠١
أخرى	٩,١٦٤,٨٧٠	٤,٩١٢,٤٤٥	٦٣	٧,٦٦٨,٥٥٥	٤,٠٥٩,٣٨٠	١٠٦,٥٣٤
حقوق الملكية	–	١٠,٦٨٢,٣٩٩	–	–	١٠,٤٨٤,٣٩٨	–
المجـموع	٩٣,٢٤٣,٥٢١	٩٣,٢٤٣,٥٢١	٤٦,٨٨٦,٦٤٣	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٣٨,١٦٣,٩٢٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٨- معلومات عن قطاعات الأنشطة

٢٠٠٨

	أفراد	شركات	مؤسسات مالية	أدوات اسلامية	الخزينة والإستثمار البنكي	تأمين	المركز الرئيسي وأخرى	المجمـوع
صافي إيراد الفوائد وايرادات								
الأدوات الإسلامية	١,٠٢٦,٨٨٧	٦٨٧,٤٦٢	٨٠,٣٩٤	٥٣,٠٧٠	٤,٣٤٣	١٧,١٣٨	٢١٤,٤٨١	٢,٠٨٣,٧٧٥
إيرادات أخرى	٤٩٠,٤٧٨	٥٢٦,٩٣١	١٧٦,٨٢٨	٤٨,٣٢٧	١١٦,١٧١	٦٢١,٤٩٦	(٨٠,٠٦٨)	١,٩٠٠,١٦٣
مجموع إيرادات العمليات	١,٥١٧,٣٦٥	١,٢١٤,٣٩٣	٢٥٧,٢٢٢	١٠١,٣٩٧	١٢٠,٥١٤	٦٣٨,٦٣٤	١٣٤,٤١٣	٣,٩٨٣,٩٣٨
مصاريف إدارية وعمومية								(١,٨٧٣,٩٦٢)
مخصص القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى								(٣٦٢,٣٦٢)
الربح قبل الضريبة وحصة الأقلية								١,٧٤٧,٦١٤
ضرائب الدخل								(١٥,٥٤٥)
صافي ربح السنة								١,٧٣٢,٠٦٩
موزعة كما يلي :								١,٦٤٢,٨٣٠
حقوق مساهمي الشركة الأم								٨٩,٢٣٩
حقوق الأقلية								١,٧٣٢,٠٦٩
موجودات القطاع	١٢,١٠٩,٧٩١	٣٦,٢٤٥,٠١٩	٦,٦٦٠,٧٢٩	٦,٨٩٢,٣٨٣	١٧,٠٣٧,٣٠٠	٣,٧٦٤,٢٠٤	١٠,٥٣٤,٠٩٥	٩٣,٢٤٣,٥٢١
مطلوبات القطاع	١٠,٠٧٠,١٠٠	٣٦,٦٥٩,٤٠٠	٢,٩٢٥,٠٠٠	٦,٤١٦,٤٩٤	١٠,٥٦٤,٨٠٠	٢,٣٦٠,٠١٦	١٣,٥٦٥,٣١٢	٨٢,٥٦١,١٢٢

٢٠٠٧

	أفراد	شركات	مؤسسات مالية	أدوات اسلامية	الخزينة والإستثمار البنكي	تأمين	المركز الرئيسي وأخرى	المجمـوع
صافي إيراد الفوائد وايرادات								
الأدوات الإسلامية	٧٩٦,٢٧٧	٦٢٠,٤٨٤	٨٣,٨٢٤	٣٧,١٩٠	(٥٦٢,٢٨٥)	١٧,٩٧١	٢٠٦,٩٩٧	١,٢٠٠,٤٥٨
إيرادات أخرى	٤٢١,٦٧٤	٥٠٨,٦٢٢	١٢٩,٥٣٤	٣,٣٤٩	٧٦٢,٤٠٤	٧٣٨,٧٦٤	٨٥,٦٨١	٢,٦٥٠,٠٢٨
مجموع إيرادات العمليات	١,٢١٧,٩٥١	١,١٢٩,١٠٦	٢١٣,٣٥٨	٤٠,٥٣٩	٢٠٠,١١٩	٧٥٦,٧٣٥	٢٩٢,٦٧٨	٣,٨٥٠,٤٨٦
مصاريف إدارية وعمومية								(١,٤٠٩,٧٨٧)
مخصص القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى								(٣٠٨,٣٨٥)
الربح قبل الضريبة وحصة الأقلية								٢,١٣٢,٣١٤
ضرائب الدخل								(٦,٣١٩)
صافي ربح السنة								٢,١٢٥,٩٩٥
موزعة كما يلي :								١,٩٠٠,٦٣٢
حقوق مساهمي الشركة الأم								٢٢٥,٣٦٣
حقوق الأقلية								٢,١٢٥,٩٩٥
موجودات القطاع	٨,٩٦٢,٦٣٢	٢٦,٠٤٩,٣٤٦	٨,٢٥٤,٨٩٩	٢,٧٠٠,٢٠٠	٣١,٣٦٣,٣٠٠	٣,٧٦٧,١٨٢	٦,٥٢٩,٨٣٨	٨٧,٦٢٧,٣٩٧
مطلوبات القطاع	٩,٨٧٢,٧٠٠	٣٨,٦٣٤,١٢١	٤,١٣١,٨٠٠	٢,١٥٩,١٢٧	٧,٩٢٠,٤٠٠	١,٦٤٤,٥١٢	١٢,٧٨٠,٣٣٩	٧٧,١٤٢,٩٩٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٩- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

الجدول التالي يوضح تصنيف المجموعة لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨:

	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	متاحة للبيع	قروض وسلف	محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	التكاليف المطفأة الأخرى	القيمة الدفترية
النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	–	–	–	–	٦,٢٨٩,٣٨٦	٦,٢٨٩,٣٨٦
ودائع وأرصدة لدى البنوك	–	–	–	–	٩,٠٧٧,٦٣٠	٩,٠٧٧,٦٣٠
إستثمارات FVTPL	٢١٩,٧٧٦	–	–	–	–	٢١٩,٧٧٦
قروض وسلف – صافي	–	–	٤٨,٤٣٤,٢٧٤	–	–	٤٨,٤٣٤,٢٧٤
تمويل إسلامي وأدوات استثمارية	–	–	٦,٦٠٠,٧٠٤	–	–	٦,٦٠٠,٧٠٤
استثمارات لغير غرض المتاجرة	–	٣,٨٤٠,٥٠٥	–	٩,٣٤٨,٥٥٣	–	١٣,١٨٩,٠٥٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٢,٧١٠,٠٠٧	–	–	–	٥,٤١٢,٨٠٨	٨,١٢٢,٨١٥
المجموع	٢,٩٢٩,٧٨٣	٣,٨٤٠,٥٠٥	٥٥,٠٣٤,٩٧٨	٩,٣٤٨,٥٥٣	٢٠,٧٧٩,٨٢٤	٩١,٩٣٣,٦٤٣
ودائع وأرصدة لدى البنوك	–	–	–	–	١٢,٣٣٦,٤٩١	١٢,٣٣٦,٤٩١
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	–	–	–	–	٥,١٢٩,٨٨٣	٥,١٢٩,٨٨٣
ودائع العملاء	–	–	–	–	٤٨,٤٣٥,٥٣٨	٤٨,٤٣٥,٥٣٨
ودائع عملاء إسلامية	–	–	–	–	٣,٠٤٢,٠٢٧	٣,٠٤٢,٠٢٧
التأمين وأموال التأمين على الحياة	–	–	–	–	٨٠٢,٤٨٥	٨٠٢,٤٨٥
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٢,٩٣٠,٧٢٩	–	–	–	٣,٧٤٣,١٨٠	٦,٦٧٣,٩٠٩
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معدومة	–	–	–	–	٥,٢٣٤,٠٢٥	٥,٢٣٤,٠٢٥
قروض طويلة الأجل	–	–	–	–	١١,٨٣٨	١١,٨٣٨
المجموع	٢,٩٣٠,٧٢٩	–	–	–	٧٨,٧٣٥,٤٦٧	٨١,٦٦٦,١٩٦

الجدول التالي يوضح تصنيف المجموعة لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨:

	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	متاحة للبيع	قروض وسلف	محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	التكاليف المطفأة الأخرى	القيمة الدفترية
النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	–	–	–	–	٢٠,٢٠٠,١٢٣	٢٠,٢٠٠,١٢٣
ودائع وأرصدة لدى البنوك	–	–	–	–	١٠,٩٧٤,١٤١	١٠,٩٧٤,١٤١
إستثمارات FVTPL	١٠,٠٢٣,١٤١	–	–	–	–	١٠,٠٢٣,١٤١
قروض وسلف – صافي	–	–	٣٢,٩٨٠,٦٨٠	–	–	٣٢,٩٨٠,٦٨٠
تمويل إسلامي وأدوات استثمارية	–	–	٢,٣٤٥,٢٦٩	–	–	٢,٣٤٥,٢٦٩
استثمارات لغير غرض المتاجرة	–	٤,٥٥٣,٩٤٩	–	١٩٥,٠٦٩	–	٤,٧٤٩,٠١٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٢,٤٣٣,٣٧٧	–	–	–	٢,٩٣٩,٤٤٥	٥,٣٧٢,٨٢٢
المجموع	١٢,٤٥٦,٥١٨	٤,٥٥٣,٩٤٩	٣٥,٣٢٥,٩٤٩	١٩٥,٠٦٩	٣٤,١١٣,٧٠٩	٨٦,٦٤٥,١٩٤
ودائع وأرصدة لدى البنوك	–	–	–	–	١٣,٣٩٧,٠٢٤	١٣,٣٩٧,٠٢٤
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	–	–	–	–	٣,٨٣٤,٣١٣	٣,٨٣٤,٣١٣
ودائع العملاء	–	–	–	–	٤٦,١٣٣,٥١٤	٤٦,١٣٣,٥١٤
ودائع عملاء إسلامية	–	–	–	–	٢,١٥٣,١٩٨	٢,١٥٣,١٩٨
التأمين وأموال التأمين على الحياة	–	–	–	–	٥١٦,٨٩٥	٥١٦,٨٩٥
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٢,٤٨٢,٢٥١	–	–	–	٢,٧٥٤,٨٤١	٥,٢٣٧,٠٩٢
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معدومة	–	–	–	–	٥,٢٣٤,٠٢٥	٥,٢٣٤,٠٢٥
قروض طويلة الأجل	–	–	–	–	١٦,٧٠٧	١٦,٧٠٧
المجموع	٢,٤٨٢,٢٥١	–	–	–	٧٤,٠٤٠,٥١٧	٧٦,٥٢٢,٧٦٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٠- المشتقات

في حالات النشاط الإعتيادي للأعمال، تقوم المجموعة بإستخدام أدوات المشتقات المالية التالية لأغراض التحوط والإتجار معاً، وهي كالتالي:

المبادلات: وهي إلتزامات لمبادلة تدفق نقدي بآخر. بالنسبة لمبادلات أسعار الفائدة فإن الوسطاء بشكل عام يبادلون أسعار الفائدة الثابتة والمعومة بعملة واحدة دون مبادلة المبلغ الأصلي. بالنسبة لمبادلة العملات فإن المبالغ الأصلية والفوائد الثابتة يتم تبادلها بعملات مختلفة. أما بالنسبة لمبادلات أسعار التقاطع للعملات فإن أصل المبلغ والفوائد الثابتة والمعومة يتم تبادلها بعملات مختلفة.

العقود الآجلة والمستقبليات: هي عقود إما شراء أو بيع عملة محددة أو سلعة محددة أو أداة مالية بسعر محدد وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة هي عقود تمارس في الأسواق ما بين الوسطاء (over- the-counter). العقود المستقبلية للعملات الأجنبية وأسعار الفائدة ، تمارس وفق مبالغ نمطية وكميات محددة وقوانين سوق منظمة . يتم تسوية التغيرات في القيمة السوقية للعقود المستقبلية بشكل يومي.

إتفاقيات العقود الآجلة: هي عقود مشابهة لأسعار الفائدة المستقبلية ، إلا أنه يتم التفاوض عليها بصورة فردية تستدعي تسوية نقدية للفرق بين قيمة الفائدة المتعاقد عليها وأسعار الفائدة السوقية بتاريخ مستقبلي محدد على مبالغ التعاقد لمدة زمنية متفق عليها.

عقد الخيار: هو إلتزام تعاقدي يقوم بموجبه البائع (كاتب الخيار) بمنح المشتري (حامل الخيار) الحق ولكن ليس الإلتزام أما للشراء أو البيع بتاريخ مستقبلي محدد، أو في أي وقت خلال مدة محددة ولمبلغ محدد من العملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر متفق عليه مسبقا.

المشتقات كأداة مستخدمة للتحوط

تقوم المجموعة نيابة عن عملائه بالتعامل في المشتقات بما فيها عقود صرف العملات الآجلة، المبادلات، الخيارات والمستقبليات. إن التعاملات مع الأسواق المالية والمخاطرة المتعلقة بها في هذه الأسواق يتم مقابلتها بمعاملات عكسية مساوية للمخاطرة ويتم تحملها من قبل العملاء .

تستخدم المجموعة العقود الآجلة للتعامل بالعملات الأجنبية ومبادلات العملات للتغطية من أية مخاطر محددة في التعامل بالعملات الأجنبية هذا بالإضافة إلى إستخدام البنك أدوات المبادلة لأسعار الفوائد للتحوط من المخاطر الناتجة عن تقلب أسعار الفوائد ، وفي كل هذه الحالات فإن علاقة وهدف التحوط بما في ذلك تفاصيل البنود الواجب التحوط لها وأدوات التحوط موثقة حسب الأصول .

يبين الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للمشتقات المالية مع القيم التعاقدية التي تم تحليلها وفقاً للإستحقاق . إن القيم التعاقدية والتي تعطي مؤشراً عن حجم الحركات التي لم يجر عليها تسويات في نهاية العام ، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفق النقدي المستقبلي المتعلق بها . كما لا تعطي هذه المبالغ التعاقدية مؤشراً عن مدى الإنكشاف المتعلق بمخاطر الإئتمان والتي بدورها محددة بالقيمة العادلة الموجبة للمشتقات ، أو لمخاطر السوق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٠- المشتقات «تتمة»

تفاصيل المشتقات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

الأدوات المالية خارج الميزانية العمومية	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة التعاقدية	القيمة التعاقدية حسب الإستحقاق				
				حتى ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهرا	من سنة إلى ٥ سنوات	٥ سنوات فما فوق
بغرض المتاجرة								
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	٩٢٢,٩٦١	٩١٨,٩٨٥	٤٨,٠٩٣,٥٣٤	٢٣,٥٩٦,٠٥١	١١,٥٤١,٨٨٢	٩,٠٥٠,١٠٢	٣,٩٠٥,٤٩٩	–
عقود خيار على العملات الأجنبية (شراء)	–	١,٠٣٣,٦٩٤	٢٦,٦٤٤,٦٩٥	٥,٦٤٧,٢٠٣	٦,٨٢٦,٨٣٣	١٣,٦٩٢,٦٩٨	٤٧٧,٩٦١	–
عقود خيار على العملات الأجنبية (بيع)	٩٠٢,٠٦٣	–	٣٨,٣٧٩,١١٤	١٧,٣٨١,٦٢٢	٦,٨٢٦,٨٣٣	١٣,٦٩٢,٦٩٨	٤٧٧,٩٦١	–
مبادلات أسعار الفائدة	٨٣٠,٦٦٥	٩٣٤,٩٧٠	١٨,٤٩١,٨٩٨	٤٠٩,٤٨٥	٢٥,٤٣٨	٦٦١,٦١٩	١٣,٥٧١,٧٥٦	٣,٨٢٣,٦٠٠
وحدات إستثمارية مشتراة	–	١	٦٢,٧٠٠	–	–	–	٦٢,٧٠٠	–
وحدات إستثمارية مباعة	١	–	٦٢,٧٠٠	–	–	–	٦٢,٧٠٠	–
مبادلات ائتمانية	١٠,٣٢٢	٨,٧٠٣	٢٣٠,٨٨٤	–	–	١٨,٣٦٥	٢١٢,٥١٩	–
مشتقات ملكية	١٧,٨٨٠	٨,٢٦١	١٨٤,٨٧٥	١٣,١٠٠	١,٠٩٥	١٧,٨٨٤	١٥٢,٧٩٦	–
عقود مستقبلية مشتراة (عملاء)	–	١٤,٧١١	٧٩,٥٣٤	٧٩,٥٣٤	–	–	–	–
عقود مستقبلية مباعة (عملاء)	١١,٤٠٤	–	٢١٧,١٧٩	١٢٦,٩٣٧	–	٩٠,٢٤٢	–	–
عقود مستقبلية مباعة (بنك)	١٤,٧١١	–	٧٩,٥٣٤	٧٩,٥٣٤	–	–	–	–
عقود مستقبلية مشتراة (بنك)	–	١١,٤٠٤	٢١٧,١٧٩	١٢٦,٩٣٧	–	٩٠,٢٤٢	–	–
	٢,٧١٠,٠٠٧	٢,٩٣٠,٧٢٩	١٣٢,٧٤٣,٨٢٦	٤٧,٤٦٠,٤٠٣	٢٥,٢٢٢,٠٨١	٣٧,٣١٣,٨٥٠	١٨,٩٢٣,٨٩٢	٣,٨٢٣,٦٠٠

تفاصيل المشتقات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

الأدوات المالية خارج الميزانية العمومية	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة التعاقدية	القيمة التعاقدية حسب الإستحقاق				
				حتى ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهرا	من سنة إلى ٥ سنوات	٥ سنوات فما فوق
بغرض المتاجرة								
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	٢٨٣,٨٥٩	٢٦٩,٩٠٦	٤٨,٥٦٢,٤٦٥	٤٠,٨٣٥,١٥٠	٢,٢٠٠,٣٦٤	١,٠٠٩,٢١٨	٤,٥١٧,٧٣٣	–
عقود خيار على العملات الأجنبية (شراء)	–	١,٨٥٠,٠٠٦	٧٦,٩٠٩,٩٦٩	١٤,٨٧٠,٠٠٣	٢٦,٣٨٥,٩٥٠	٢٧,٩٣٨,٣٤٠	٧,٣٥٩,٤٣٨	٣٥٦,٢٣٨
عقود خيار على العملات الأجنبية (بيع)	١,٨٥٠,٠٠٥	–	٧٦,٩٠٩,٩٦٩	١٤,٨٧٠,٠٠٣	٢٦,٣٨٥,٩٥٠	٢٧,٩٣٨,٣٤٠	٧,٣٥٩,٤٣٨	٣٥٦,٢٣٨
مبادلات أسعار الفائدة	٢٩٣,٦٤٧	٣٤٨,٢٠٦	٩,٦٩٠,٢٤١	١٩,٢٧٤	٣,٦٧٣	١٩٩,٧٨٥	٧,٦٠٨,٤٧٦	١,٨٥٩,٠٣٣
وحدات إستثمارية مشتراة	–	٤	١٠٤,٥٠٠	–	–	–	١٠٤,٥٠٠	–
وحدات إستثمارية مباعة	٤	–	١٠٤,٥٠٠	–	–	–	١٠٤,٥٠٠	–
مبادلات ائتمانية	٩٣٥	٣,٥٤٧	١٤٤,٧٨٢	–	–	–	١٢٢,٧٢٧	٢٢,٠٥٥
مشتقات ملكية	–	٥,٦٥٥	١٥,٥٧٠	–	–	–	١٥,٥٧٠	–
عقود مستقبلية مشتراة (عملاء)	–	١,٦٤٠	٢٣٦,٧٣٤	١٥٤,٢٦١	–	٦٥,٧٠٣	١٦,٧٧٠	–
عقود مستقبلية مباعة (عملاء)	٣,٢٨٧	–	٧٧,٠٧٥	٧٧,٠٧٥	–	–	–	–
عقود مستقبلية مباعة (بنك)	١,٦٤٠	–	٢٣٦,٧٣٤	١٥٤,٢٦١	–	٦٥,٧٠٣	١٦,٧٧٠	–
عقود مستقبلية مشتراة (بنك)	–	٣,٢٨٧	٧٧,٠٧٥	٧٧,٠٧٥	–	–	–	–
	٢,٤٣٣,٣٧٧	٢,٤٨٢,٢٥١	٢١٣,٠٦٩,٦١٤	٧١,٠٥٧,١٠٢	٥٤,٩٧٥,٩٣٧	٥٧,٢١٧,٠٨٩	٢٧,٢٢٥,٩٢٢	٢,٥٩٣,٥٦٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤١- إدارة رأس المال

تنظيم رأس المال

يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المجموعة ككل. يتم الاشراف على الشركة الأم والعمليات البنكية الخارجية عن طريق السلطات المحلية.

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق سياسة بازل (١) منذ عام ١٩٩٣. يقوم بنك المشرق بإحتساب نسبة كفاية رأس ماله بالتنسيق مع التعاميم الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة . إن الحد الأدنى لنسبة «أ» المال التي تم تحديدها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة هي ١٠٪ من RWA تم احتسابها بحسب التعاميم التي صدرت من قبلهم.

تم تحليل عملية تنظيم رأس مال المجموعة من خلال طبقتين:

- الطبقة الأولى من رأس المال ، والذي يتضمن رأس المال العادي ، علاوة رأس المال ، الأرباح المستبقاة ، إحتياطي فرق العملات وحقوق الأقلية بعد اقتطاع الشهرة والموجودات غير الملموسة، إن وجدت .

- الطبقة الثانية من رأس المال، والذي يتضمن المطلوبات الثانوية المؤهلة وعنصر احتياطي القيمة العادلة (٤٥٪) المتعلق بالأرباح غير المحققة للإستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع.

تم تقديم ضوابط مختلفة لعناصر رأس المال الأساسي . لا يمكن أن يتعدى رأس المال في المستوى «٢» رأس المال في المستوى «١» ، وكذلك ان لا يتعدى القرض الثانوي الرأسمالي الآجل المؤهل ألا يتعدى ٥٠٪ من مستوى رأس المال «١» . لا يسمح المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتضمين مجموعة مخصصات الإنخفاض في القيمة كجزء من رأس المال في المستوى «٢» . لا تتضمن الإقتطاعات الأخرى من رأس مال القيم الدفترية لإستثمارات الشركات التابعة والتي لا تظهر في البيانات الموحدة ، الإستثمارات في رأس مال البنوك وبعض بنود الأنظمة الأخرى . مستوى رأس المال «١» لا بد أن يكون ٦٪ من RWA وكذلك مستوى رأس المال «٢» يجب أن لا يتعدى ٦٦,٦٪ من مستوى رأس المال «١».

تعتمد سياسة المجموعة على المحافظة على قاعدة رأس مال قوية وذلك للمحافظة على ثقة السوق وتعزيز التطوير المستقبلي للأعمال . تقوم المجموعة بالأخذ بعين الإعتبار رأس مال المجموعة ومقارنته بالعائد على المساهمين كما أن المجموعة تدرك مدى الحاجة إلى الموازنة بين العوائد المرتفعة الممكنة وذلك من خلال زيادة الرافعة ومقارنتها مع المنافع الناتجة عنها وتأثيرها على هيكلية ومدى أمان رأس مال المجموعة . تاريخياً، قامت المجموعة بإتباع سياسة توزيع أرباح تقليدية لزيادة رأس المال من المصادر الداخلية لمقابلة حجم النمو المستقبلي . لزيادة تعزيز قاعدة رأس المال وضمان الإدارة الفعالة لرأس المال، فإن هذه المجموعة أصدرت سندات طويلة الأجل خلال العام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ والتي وافق عليها البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة كطبقة ثانية لرأس المال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤١- إدارة رأس المال «تتمة»

قامت المجموعة وعملياتها الفردية المنظمة بالالتزام بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة خلال الفترة.
لم يكن هناك أي تغييرات جوهرية على إدارة رأس المال للمجموعة خلال السنة.
فيما يلي مركز رأس مال المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨:

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
رأس المال المستوى «١»		
رأس المال العادي	١,٤٦٣,٨٧٠	١,١٢٦,٠٥٤
الإحتياطي القانوني والإلزامي	٧٤٠,٧٣٤	٥٩٩,٠٠٩
الإحتياطي العام	٣١٢,٠٠٠	٣١٢,٠٠٠
الأرباح المستبقاة	٨,٢٣١,٦٥٥	٧,٠٦٨,٣٦٦
حقوق الأقلية	٧٣٤,٢٠٣	٧٢١,٠٢٥
احتياطي فرق صرف أسعار العملات الأجنبية	(٣٣,٩٣٢)	(٢,١٥٥)
المجموع	١١,٤٤٨,٥٣٠	٩,٨٢٤,٢٩٩
رأس المال المستوى «٢»		
إحتياطي إعادة تقييم الموجودات	(٧٦٦,١٣١)	٢٩٧,٠٤٥
المطلوبات الثانوية المؤهلة	١,٨٣٦,٥٠٠	١,٨٣٦,٥٠٠
المجموع	١,٠٧٠,٣٦٩	٢,١٣٣,٥٤٥
مجموع قاعدة رأس المال	١٢,٥١٨,٨٩٩	١١,٩٥٧,٨٤٤
داخل الميزانية العمومية	٦٥,٦١٠,٣٣٦	٤٧,٦٨٣,٥٣٧
خارج الميزانية العمومية	٢٣,٣٠١,٥٣٣	١٩,٦٦١,٨١٠
مجموع الموجودات المقيمة بناءً على المخاطرة	٨٨,٩١١,٨٦٩	٦٧,٣٤٥,٣٤٧
نسبة مخاطر الموجودات	٪١٤,٥٥	٪١٧,٧٦

إقترح المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تطبيق بازل «٢» ولكن لم يتم تحديد موعد محدد للتنفيذ. قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بإصدار مسودة توجيهات لتطبيق الطريقة الموحدة بخصوص مخاطر الإئتمان والسوق. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية ، فقد قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بإعطاء الخيار بإستخدام الأسلوب الأساسي أو الأسلوب الموحد. على البنوك اتباع بازل «١» الصادر من البنك المركزي حتى تصدر توجهات بازل ٢ وينفذ.

توزيع رأس المال

عملية توزيع رأس المال بين العمليات والأنشطة تعتمد إلى حد كبير على مفاضلة العوائد المتحققة على رأس المال الموزع. إن حجم رأس المال الموزع على كل عملية أو نشاط يعتمد على المخاطر المصاحبة لهذا النشاط . تقوم عملية توزيع رأس المال على تحديد العمليات والنشاطات الملزمة بشكل مستقل ومنفصل عن الجهات القائمة على هذه العمليات والأنشطة والتي تتم من خلال قسم التمويل وإدارة المخاطر في المجموعة ، وتخضع للمراجعة عن طريق لجنة الوجودات والالتزامات (ALCO) بشكل ملائم.

بالرغم من أن تعظيم العائد على رأس المال المعدل للمخاطرة هو أساس رئيسي في تحديد كيفية توزيع رأس المال من خلال المجموعة للعمليات والنشاطات، إلا أنه ليس الأساس الوحيد المستخدم في صنع القرار . تم الأخذ بالحسبان أيضاً التعاون مع العمليات والنشاطات الأخرى، توفر الإدارة والمصادر الأخرى، وتوافق النشاط مع أهداف استراتيجية المجموعة على المدى البعيد . تتم مراجعة سياسات المجموعة المتعلقة بإدارة رأس المال وتوزيعه بإنتظام من قبل أعضاء مجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر

قامت المجموعة بوضع قاعدة إدارة مخاطر قوية عن طريق مزاولة أفضل التطبيقات في مجال إدارة المخاطر لإدارة ومراقبة المخاطر الرئيسية التالية والناتجة عن عملياتها اليومية:

- مخاطر الإئتمان
- مخاطر السوق
- مخاطر السيولة

إن لجنة المخاطر، لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الاستثمار تعمل ضمن تفويض من مجلس الإدارة لتحديد وتقييم جميع المخاطر التي تواجه المجموعة. تقوم هذه اللجان بالموافقة على سياسات إدارة المخاطر التي يتم تطويرها من قبل مجموعة إدارة المخاطر.

تتحمل لجنة المخاطر مسؤولية مراقبة نظام إدارة المخاطر للمجموعة بشكل كلي حيث قامت بتطوير إجراءات وسياسات مفصلة ضمن هذا السياق بالإتفاق مع مدراء اللجان الأخرى للتأكد من الألتزام بالسياسات الموافق عليها ومراقبة مختلف المخاطر ضمن المجموعة . بالإضافة الى تطوير سياسات الإئتمان ، قامت لجنة المخاطر بتطوير حدود للصناعات والموافقة على الإستثناءات والقيام بمراجعة دورية للمحفظة للتأكد من جودتها.

تعتبر إدارة المخاطر وظيفة مستقلة في حد ذاتها يتم ادارتها من قبل مدير مخاطر مؤهل وتمتد مسؤلة وظيفية ادارة المخاطر لتشمل المجموعة بشكل كامل . هذه المجموعة مسؤولة عن تطوير سياسات للمخاطر الإئتمانية والسوقية والتشغيلية . يعمل مدراء المخاطر ذوو التدريب والخبرة الطويلة على تفويض السلطات ضمن هيكل إدارات المخاطر للموافقة على معاملات مخاطر الإئتمان ومراقبة مخاطر السوق والمخاطر التشغيلية .

إن وحدة إدارة المحفظة و وحدة تحليل المخاطر التابعة لمجموعة إدارة المخاطر مسؤولة عن تطوير وتأييد نماذج المخاطر المالية التي تقوم بتحديد درجة المخاطر واحتساب احتمالية التخلف عن السداد (PD) وتحديد الخسارة في حال التخلف عن السداد (LGD) ومخاطر البنك في حال التخلف عن السداد (EAD). خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، قامت الوحدة تطوير نماذج جديدة لتصنيف مشاريع التمويل والعقارات والقروض التجارية والشخصية وقروض السيارات وتطوير نماذج تصنيف المؤسسات المالية.

تعتقد الإدارة أن المحفظة قوية ومستقرة . تعتمد المجموعة على نظام تصنيف المخاطر وسياسة محافظة للتسجيل المبكر للخسائر التي تخص الموجودات غير العاملة. كجزء من تحليل نقاط ضغط المحفظة ، تقوم المجموعة دورياً باختبار التحمل لكامل المحفظة وتتخذ الإجراءات الملائمة لـ: (أ) – تخفيف المخاطر الناجمة عن صناعات محددة و / أو الخطر الناجم بسبب الأحداث العالمية وآثارها على قاعدة العملاء للمجموعة ، و (ب) – لتحديد اتجاه المحفظة وتخصيص الموارد وفقاً لذلك.

إدارة المخاطر في المجموعة تراقب مخاطر الإئتمان والسوق والمخاطر التشغيلية. تختلف الإجراءات الإئتمانية المتبعة لإقراض المؤسسات التجارية والتشريعية و إقراض الأفراد على النحو المبين أدناه.

إن مجموعة التدقيق ، المراجعة و الإلتزام (ARCG) هي مجموعة مستقلة ومسؤولة عن مراجعة سياسات المخاطر و التعرض للمخاطر و إدارة المخاطر و مراقبة مهام العمل . كما أن لجنة التدقيق يتم مساندتها من قبل هذه المجموعة (ARCG) بهذا الخصوص.

إدارة مخاطر الإئتمان

مخاطر الإئتمان هي الخسائر المالية المحتملة الناجمة عن عجز المقترض أو الطرف المقابل عن الوفاء بالتزامه.

إن سياسة إدارة المخاطر المتعلقة بالسلف يتم مراجعتها و الموافقة عليها من قبل لجنة المخاطر للمجموعة.

حيثما كان ذلك ممكناً ، فأنه يتم أخذ ضمانات مقبولة مقابل التسهيلات الممنوحة بغرض التقليل من مخاطر الإئتمان ، كما يقوم البنك أيضا بتقليل تلك المخاطر بواسطة تنويع أصوله جغرافياً وحسب الأنشطة الإقتصادية.

إدارة المخاطر الإئتمانية للشركات التجارية:

يقوم فريق إدارة المخاطر للشركات التجارية بالموافقة على جميع التسهيلات الإئتمانية بشكل مركزي ووضع الحدود لجميع الشركات والخزينة وأسواق رأس المال والمؤسسات المالية والمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم للمجموعة. هذه الموافقات تتم وفقاً للجنة السياسة الإئتمانية على النحو المنصوص عليه في دليل سياسة الإئتمان للشركات التجارية ، يتم مراجعة وتحديث السياسات بشكل دوري وتوزيعها كمنشورات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

إن جميع التسهيلات الإئتمانية المقدمة من المجموعة تخضع للموافقة المسبقة وفقاً لمجموعة من تفويض الصلاحيات للحدود الإئتمانية و وفقاً لتوصيات رئيس إدارة المخاطر والتي تتماشى مع سياسة الإئتمان للشركات التجارية والموافق عليها من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة . إثنين على الأقل من التوقيعات مطلوب للموافقة على أي طلب ائتمان ، تبعاً للعوامل مثل طبيعة العميل، ضخامة الإئتمان، تصنيف المخاطر ونوع العميل أو حالة خاصة، وقد تكون هناك حاجة إلى توقيع ثالث كما هو معرف في دليل سياسة الإئتمان.

كل طلب إئتمان للقروض التجارية والتشريعية يخضع لسياسة المجموعة الإئتمانية والمعايير المنصوص عليها وحدود الصناعات (إن وجدت) والمتطلبات القانونية المناسبة من وقت الى أخر . لا تقوم المجموعة بإقراض الشركات التي تعمل في مجالات صناعية حين تعتبر ذات مخاطر عالية بطبيعتها والتي تتطلب معرفة خاصة عن الصناعة.

توضع الحدود الإئتمانية على أساس مجموعة من العوامل بما فيها تقييم مفصل لقيمة المقترض الإئتمانية على أساس حسن الأداء ، والصناعة والإدارة والتحليل المالي (التاريخي والمتوقع) وتصنيف المخاطر، وتحليل التسهيلات (المدة و أنواع التسهيلات والتسعير والضمانات).

وظائف الإئتمان والتسويق منفصلة . وعلاوة على ذلك، فإن جميع التسهيلات الإئتمانية مراقبة بصورة مستقلة من قبل قسم العمليات الإئتمانية (إدارة العمليات) الذي يرسل تقاريره بشكل منفصل إلى مجموعة العمليات والتكنولوجيا.

لقد قامت المجموعة بوضع حدود للتعاملات الخارجية للدول في الخارج وذلك لإدارة عملية نقل وتغيير المخاطر الخارجية . هذه الحدود يتم مراجعتها بإنتظام من قبل مجموعة إدارة المخاطر ولجنة المخاطر يتم تحديد مخاطر بلد ما بالإعتماد على سياسة إئتمان مفصلة تعرف مخاطر الإئتمان المقبولة حسب الدولة . مثل هذه الحدود وحدود المؤسسات المالية لأنشطة الخزينة تأتي الموافقة عليها حسب التوجيهات في دليل سياسة الإئتمان للشركات التجارية والتي يتم مراقبتها من قبل قسم العمليات الإئتمانية.

أيضاً يتم مراجعة منتظمة من قبل فريق تدقيق الإئتمان ومجموعة المراجعة والإلتزام ويتم تصنيف التسهيلات حسب المخاطر على أساس المعايير المحددة في دليل سياسة الإئتمان.

إدارة مخاطر الإئتمان بالتجزئة:

مخاطر الإئتمان للتجزئة تدار على أساس المنتج. كل طلب إئتمان لقطاع الأفراد يخضع للموافقة حسب برنامج المنتج المبني على الإرشادات التي نصت عليها سياسة المنتج الموافق عليها من قبل لجنة المخاطر المجموعة ، يتم تقييم الوضع الإئتماني للمقترض بناء على نماذج احصائية لتصنيف العميل. كل الصلاحيات الممنوحة مفوضة من قبل لجنة المخاطر المجموعة أو من قبل الرئيس التنفيذي بالنيابة عن لجنة المخاطر . هناك مستوى صلاحيات مختلفة خصصت للموافقة على برنامج المنتج والإستثناءات على القروض الفردية والإئتمانية حسب برامج المنتج . يحتوي كل برنامج منتج على تفاصيل متعلقة بالإئتمان (مثل الإئتمان بناءاً على مستوى الدخل والإقامة) والمتطلبات القانونية والوثائق حسب السياسات البنكية والمتطلبات التشغيلية الأخرى . تتراوح مستويات صلاحيات منح الإئتمان من المستوى الأول (الموافقة على طلب الإئتمان المستوفي لجميع بنود برنامج المنتج والموافق عليه مسبقا) إلى المستوى الخامس (المستوى الأعلى والذي تكون فيه الموافقة ضرورية من قبل لجنة مخاطر المجموعة).

إجراءات مراجعة الإئتمان:

إن قسم مراجعة الإئتمان للمجموعة (CRD) والذي يعتبر جزءاً من مجموعة التدقيق والمراجعة والالتزام يخضع مخاطر أصول المجموعة لعملية تقييم مستقلية بصورة منتظمة وفقا لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والسياسات الداخلية للمجموعة للتعرف المبكر على المشاكل التنفيذية المحتملة . إن قسم مراجعة الإئتمان (CRD) يقوم بالتأكد من تصنيفات المخاطر لكل العملاء التجاريين ، وتزويد تقييم لمخاطر المحفظة الإئتمانية حسب المنتج وقطاعات الأفراد ، و يقوم بمراقبة وجود الموافقات حسب سياسات الإئتمان ، التوجيهات والإجراءات التشغيلية المتبعة في المجموعة.

تصنيف القروض:

يتم تصنيف جميع القروض التجارية و التشريعية للمجموعة من واحد الى خمسة وعشرون صنفاً حسب الخطر. القروض العاملة هي تلك التي يتم تصنيفها من ١ حتى ٢٢. القروض العاملة المصنفة ٢١و ٢٢ متضمنة في قائمة المراقبة . يتم تصنيف القروض غير العاملة ضمن ٤ فئات متصاعدة من حيث حدتها . الأصول المصنفة ٢٣ و ٢٤ ز تستدعي الإنتباه الخاصس والمصنفة ٢٥ تصنف زمتدنيس. القروض المصنفة مشكوك في تحصيلها وقروض خسارة يتم مراقبتها بشكل منفصل وخارج نظام تصنيف المخاطر . عندما يكون القرض مدعوم بضمانات بشكل جزئي ، في هذه الحالة قد يتم تصنيف القرض بشكل مختلف عندما يتكون احتمالية الخسارة «جـ» ومختلفة للجزء المدعوم بضمانات من القرض.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

تم تطوير نظام المخاطر للمجموعة عن طريق استخدام بيانات الخسارة السابقة ودرجات سلوكيات العميل والتي يتم تحديثها وتدعيمها بشكل مستمر للحصول على احصائيات تؤكد من تصنيفات العميل ليواكب متطلبات (Base II IRB).

إذا تأخر سداد الإئتمان لفترة ٩٠ يوم أو أكثر يتم تعليق الفوائد ولا تضاف إلى بيان الدخل الموحد . عندما يصنف القرض كغير مستحق، تعكس جميع الاستحقاقات السابقة والفوائد المتراكمة غير المحصلة وتخصم من إيرادات الفوائد، كما أن الفوائد ، كما أن الفوائد المستحقة لا تسجل في قائمة الدخل و يتم ايقاف استهلاك رسوم القروض المؤجلة . التحصيلات من القروض المصنفة كغير مستحقة تطبق على أساس نقدي. تقوم المجموعة بأخذ مخصص محدد للخسائر في الأصول المصنفة على أساس الإسترداد وتصنيف المخاطر للأصول.

يقوم البنك بحذف رصيد قروض الأفراد غير المسددة لفترة ما بين ١٥٠ إلى ١٨٠ يوماً بناءً على طبيعة المنتج.

القروض و الأوراق المالية منخفضة القيمة:

إن القروض والأوراق المالية منخفضة القيمة هي قروض وأوراق مالية تحددها المجموعة والتي من المحتمل ان تكون جميع التزاماتها الرئيسية والفوائد المترتبة عليها غير قابلة للتحصيل نظراً للترتيبات التعاقدية المتفق عليها لهذه القروض والأوراق المالية . إن هذه القروض مصنفة كمشكوك فيها أو خسارة في نظام تصنيف مخاطر الائتمان للمجموعة لقروض الشركات التجارية .

قروض وأوراق مالية مستحقة الدفع غير منخفضة القيمة

إن القروض والأوراق المالية المستحقة وغير منخفضة القيمة هي القروض والأوراق المالية التي فوائدها أو دفعاتها الرئيسية متفق عليها و مستحقة ولم تدفع بعد ولكن تعتقد المجموعة بأن إنخفاض القيمة غير مناسب على أساس مستوى الضمانات المتوفرة و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المدينة للمجموعة.

مخصصات للإنخفاض في القيمة

تقوم المجموعة بأخذ مخصص لخسائر الإنخفاض في قيمة محفظة القروض والذي يمثل تقديرها للخسائر لديها . إن المحتويات الرئيسية لهذا المخصص تكمن في خسارة محددة متعلقة بمخاطر جوهرية فردية ، ومخصص خسارة جماعي تم أخذه لقروض متجانسة للخسائر في القروض والتي لم يتم تحديدها بعد بشكل فردي لإنخفاض القيمة.

تلتزم المجموعة أيضاً بالمعيار المحاسبي الدولي (IAS 39)، والذي من خلاله تقوم المجموعة بتقييم خسائر الإنخفاض بقيمة القروض عن طريق احتساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة في المستقبل عن كل قرض أو قيمة الإسترداد بناءاً على قيمة الضمان أو القيمة السوقية للأصول حيث تتوفر هذه الأسعار. وكما هو مطلوب بالتوجيهات من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ، تقوم المجموعة بأخذ مخصص خسائر القروض الأعلى بموجب المعيار المحاسبي الدولي (IAS 39) ومتطلبات المصرف المركزي.

سياسة الحذف

تقوم المجموعة بحذف القرض أو الورقة المالية (وأي مخصصات متعلقة بخسائر الإنخفاض في القيمة) عندما تقوم إدارة إئتمان المجموعة بتحديد القروض أو الورقة المالية غير القابلة للتحصيل بشكل كامل أو جزئي . إن هذا التحديد يتم بعد الأخذ بعين الإعتبار المعلومات مثل ظهور تغييرات جوهرية في الموقف المالي للمقترض أو المصدر حيث من الممكن عدم تمكن المقترض أو المصدر من الالتزام بتسديد الالتزام بالكامل ، أو أن تكون المتحصلات غير كافية لتسديد التسهيلات بشكل كامل. لأرصدة القروض العادية الصغيرة ، تعتمد قرارات ما سيتم تحميله على حالة المنتج المحدد المستحق . يسمح بحذف القروض فقط بعد ٣ سنوات من تاريخ تصنيفها على أنها خسائر.

إن جميع قروض التجزئة، باستثناء القروض الشخصية لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، تحمل إذا مر على الدفعات المستحقة ١٥٠ يوماً. القروض الشخصية لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة تحمل إذا مر على الدفعات ١٨٠ يوماً أو أكثر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي مبالغ (مخصصات الإنخفاض في القيمة) الموجودات الفردية المنخفضة القيمة من خلال تصنيف درجة المخاطر:

	مطلوب من بنوك		قروض وسلفيات		إستثمارات غير تجارية	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧
تصنيف الانخفاض في القيمة						
المتدنية	–	–	–	١٠,٦٨٨	–	–
مشكوك فيها	–	–	٣٤,١٧١	٥٩,٤٤٨	–	–
خسارة	–	–	١٣٤,٦٢٩	٣١٣,٠٠١	–	–
الإجمالي	–	–	١٦٨,٨٠٠	٣٨٣,١٣٧	–	–
فائدة معلقة	–	–	(٧٦,٢٢٨)	(٩٧,٧٧٩)	–	–
مخصص محدد للإنخفاض في القيمة	–	–	(٢٧٩,٨٠١)	(٣٣٨,٧٥٣)	–	–
	–	–	(١٨٧,٢٢٩)	(٥٣,٣٩٥)	–	–
مستحقة لكن ليست منخفضة القيمة						
قروض تجارية مستحقة أقل من ٩٠ يوم	٩,٠٧٧,٦٣٠	–	٣٣٠,١٥٧	٦١,٧٧٠	–	–
قروض تجارية المستحقة ٩٠ يوم و أكثر	–	–	١٩٥,٣٧٠	–	–	–
قروض فردية مستحقة ٣٠ يوم واكثر	–	–	٦٢٧,١٠٠	٣١٥,٥٦٧	–	–
	–	–	١,١٥٢,٦٢٧	٣٧٧,٣٣٧	–	–
غير منخفضة القيمة وغير مستحقة						
الإجمالي	٩,٠٧٧,٦٣٠	١٠,٩٧٤,١٤١	٤٨,٢٣١,٦٥٦	٣٣,٣١٠,٧٦١	١٣,١٩٠,٩٤٨	٤,٧٥٠,٩٠٨
مخصص جماعي للإنخفاض في القيمة	–	–	(٧٦٢,٧٨٠)	(٦٥٤,٠٢٣)	(١,٨٩٠)	(١,٨٩٠)
	٩,٠٧٧,٦٣٠	١٠,٩٧٤,١٤١	٤٧,٤٦٨,٨٧٦	٣٢,٦٥٦,٧٣٨	١٣,١٨٩,٠٥٨	٤,٧٤٩,٠١٨
القيمة الدفترية	٩,٠٧٧,٦٣٠	١٠,٩٧٤,١٤١	٤٨,٤٣٤,٢٧٤	٣٢,٩٨٠,٦٨٠	١٣,١٨٩,٠٥٨	٤,٧٤٩,٠١٨

إن المخصصات المذكورة أعلاه تحتوي على مخصصات لبنود خارج الميزانية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

جودة المحفظة الإئتمانية للقروض والسلف غير المستحقة وغير منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ يمكن تقديرها بالرجوع الى نظام تصنيف الإئتمان للمجموعة كالتالي:

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
درجة ١- مخاطر منخفضة	١٨,٨١٣,٧٦٦	٩,٧٨٤,٣٥١
درجة ٢- مخاطر مقبولة	٢٢,٨٨٥,٤٩٩	١٨,٩٨١,١٦٩
درجة ٣- مخاطر عادلة	٤,٧٨٨,١١٧	٣,٢٧٠,٤٩٣
درجة ٤- مخاطر تستوجب الحذر	١,٥٦٣,٥٤٧	١,١٢٣,٥٧٤
درجة ٥- مخاطر متدنية ولكن غير منخفضة القيمة	١٨٠,٧٢٧	١٥١,١٧٤
المجموع	٤٨,٢٣١,٦٥٦	٣٣,٣١٠,٧٦١

تقوم المجموعة بالإحتفاظ بضمانات مقابل القروض والسلف للعملاء على شكل رهونات عقارية بالنسبة لقروض العقارات ، سندات أخرى على الموجودات وضمانات. يعتمد تقدير القيمة العادلة على قيمة الضمانات المقدرة بتاريخ الإقتراض ، والتي بشكل عام لم يتم تحديثها إلا عندما يتم تقدير القرض فردياً كمنخفض القيمة. لا يتم الاحتفاظ بضمانات القروض على القروض والسلف الممنوحة للبنوك ، إلا عندما يتم الاحتفاظ بالسندات كجزء من إتفاقيات عكس إعادة الشراء ونشاط اقتراض السندات. لا يتم عادة الاحتفاظ بضمانات مقابل الإستثمارات في الأوراق المالية ، و لم يتم الاحتفاظ بضمانات لها في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ أو ٢٠٠٧.

يحتوي الجدول أدناه على تفاصيل القيمة العادلة للضمانات بتاريخ منح لقرض باستثناء القيمة العادلة للأوراق المالية للأسهم والسندات التي يتم تحديثها بشكل منتظم للقيمة العادلة في تاريخ الميزانية العمومية:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

جودة المحفظة الإئتمانية للقروض والسلف غير المستحقة وغير منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ يمكن تقديرها بالرجوع الى نظام تصنيف الإئتمان للمجموعة كالتالي:

	قروض وسلف للعملاء		قروض وسلفيات	
مقابل سلف فردية منخفضة القيمة:	**٢٠٠٨**	**٢٠٠٧**	**٢٠٠٨**	**٢٠٠٧**
ممتلكات	٤١٠,٨٠٠	٥٧,١٨٠	–	–
سندات مدينة	–	–	–	–
أسهم	–	–	–	–
نقد	٩,١٤٨	٤٥,٨٧٦	–	–
أخرى	–	٣٨,٨٦٢	–	–
مقابل سلف جماعية منخفضة القيمة:				
ممتلكات	٧,٣٦٧,٢٨٨	٨,٥٦٤,٩٩٩	–	–
سندات مدينة	–	٤٥,٤٧٢	–	–
أسهم	٢,٩٣٧,٦١٠	٢,٧٨١,٦٧٥	–	–
نقد	٢,٦٢٦,٥٦٠	٢,٦٤٦,٦٤٢		
أخرى	٢,٠٠٦,٤٥٣	٢,٨١٥,٤٠٩	٢٦٨,٠٧٦	١,٣١٤,٥٢٣
المجموع	١٥,٣٥٧,٨٥٩	١٦,٩٩٦,١١٥	٢٦٨,٠٧٦	١,٣١٤,٥٢٣

فيما يلي التوزيعات من خلال التركز الجغرافي للإنخفاض في قيمة القروض والسلف ومخصص للخسائر الإئتمانية :

٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة	دول منطقة الشرق الأوسط	أو إي سي دي	دول أخرى	المجموع
قروض غير عاملة	٩١,٣٥٧	٥٦,١٩٠	–	٢١,٢٥٣	١٦٨,٨٠٠
الإنخفاض في القيمة بسبب الخسائر الإئتمانية	٢٤٦,١٧٧	٩٠,٣٨٥	–	١٩,٤٦٧	٣٥٦,٠٢٩

٢٠٠٧	الإمارات العربية المتحدة	دول منطقة الشرق الأوسط	أو إي سي دي	دول أخرى	المجموع
قروض غير عاملة	٢٩١,٥٨٠	٦٩,٦٢٩	–	٢١,٩٢٨	٣٨٣,١٣٧
الإنخفاض في القيمة بسبب الخسائر الإئتمانية	٣٤٨,٢٠٩	٦٨,٧٥٨	–	١٩,٥٦٥	٤٣٦,٥٣٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

إدارة مخاطر السوق:

مخاطر السوق هي تلك المخاطر الناتجة من تحركات الأسواق باتجاه سلبي. إدارة مخاطر السوق مستقلة و تشرف هذه الادارة على مجموعة من مخاطر السوق وأهم أهدافها الرئيسية هي:

- تحديد وتنفيذ سياسات وإجراءات بشأن مخاطر السوق.
- وضع برنامج شامل للحد من مخاطر السوق والقدرة على المراقبة.
- إجراء ما يلزم لتحليل مخاطر السوق.
- إجراء تحليل واختبار التحمل.
- ضمان التزام مع متطلبات إدارة المخاطر السوقية القانونية.

ترصد مخاطر السوق عند ترجمة المخاطر التي تتخذها الإدارة العليا وتضعها ضمن حدود مناسبة. تقوم ALCO أو لجنة الاستثمار بوضع الحدود للملكية التجارية التابعة لحساب المجموعة. تصنف المجموعة مخاطر السوق إلى قسمين منفصلين:

أ- المخاطر التجارية

ب- مخاطر عدم توازن الموجودات والمطلوبات (ALM)

المخاطر التجارية هي مخاطر الخسارة في الأوراق المالية التجارية السائلة نتيجة لتغيرات الأسعار في السوق.

تقوم مجموعة إدارة مخاطر السوق باستخدام مجموعة واسعة من التقنيات بما فيها مخاطر القياس، تحليل الحساسية، VAR, وإختبار المحتمل (What-if Analysis) لتحليل المحافظ.

تقوم المجموعة باستخدام نظرية VAR كمقياس احصائي عام للمخاطرة والذي يستخدم لمعادلة المخاطر عبر المنتجات والمخاطر الإجمالية على مستوى المحفظة، من مستوى المجموعة وصولاً إلى مستوى مكتب التداول .يتم استخدام VAR لتقدير الإنخفاض المحتمل في قيمة محفظة ما أو استثمار ضمن ظروف السوق الطبيعة وبمستوى ثقة معين (٩٩٪ بالتوافق مع بازل) وخلال فترة معينة .تستخدم المجموعة منهجية (Monte Carlo) والتي تستخدم عدد كبير من توزيعات الأصول وإعادة ترتيب النتائج لتحديد نسبة (VAR). بالإضافة الى ذلك تستخدم المجموعة نظام المخاطر المتري لحساب VAR.

في عام ٢٠٠٨، تم احتساب VAR يومياً وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ بلغ ٩٩٪ VAR ٥٤٠ / ٤ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٧: ٤١٢ / ٣ مليون دولار امريكي).

مخاطر عدم توازن الموجودات والمطلوبات (ALM) هو عدم التوافق بين الأصول والإلتزامات في محفظة القروض . مخاطر السوق للدفاتر غير التجارية أو البنكية تنتج بشكل رئيسي من مخاطر معدلات الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية .

إدارة مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من إحتمال تذبذب أسعار الفائدة التي تؤثر على قيمة الأدوات المالية . تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة كنتيجة لعدم الموازنة أو الفجوات في مبالغ الموجودات والإلتزامات .

تستخدم المجموعة بشكل دوري نماذج محاكاة لقياس ومراقبة حساسية أسعار الفائدة ، وتحلل وتراقب النتائج من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات(ALCO) . حيث أن معظم موجودات وإلتزامات البنك ذات معدلات فوائد معومة ، يتم إعادة تسعير الودائع والقروض بشكل متزامن مما يضفي تحوط تلقائي والذي بدوره يقلل من مخاطر إنكشاف معدلات الفائدة ، وأيضا فإن معظم موجودات وإلتزامات البنك يعاد تسعيرها خلال سنة مما يقلل من مخاطر أسعار الفائدة .

إن تأثير ٥٠ نقطة أساس كحركة فجائية في أسعار الفائدة على صافي الدخل خلال الإثني عشر شهراً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ سيؤدي إلى إنخفاض صافي الدخل ٣٠ / ٠٪ (في حال إنخفاض سعر الفائدة) وكان سيؤدي إلى زيادة صافي الدخل ٠,٣٢٪ (في حال زيادة سعر الفائدة)(٢٠٠٧: - ١٠ / ١٪ و + ٧٢ / ٠٪) على التوالي.

إن نسبة الفائدة الفعلية لشهادات الإيداع مع المصرف المركزي كانت ٢٦ / ٦٪ (٢٠٠٧: ٣٣ / ٥٪) وعلى القروض والسلف ٢٨ / ٣٪ (٢٠٠٧: ٧,٩٦٪)، وعلى ودائع العملاء ٢,٥٣٪ (٢٠٠٧: ٠٧ / ٤٪) وعلى القروض البنكية ٣,٥٩٪ (٢٠٠٧: ١٢ / ٥٪).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

إن الجدول التالي يصف حساسية أسعار الفائدة والفجوة في أسعار الفائدة حسب ترتيبات إعادة التسعير المتفق عليها.

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة	خلال ٣ أشهر	أكثر من ٣ إلى ٦ أشهر	أكثر من ٦ إلى ١٢ شهراً	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	حساسية لا تتعلق بالفائدة	المجموع
الموجودات							
نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	٣,١٤٥,٢٨٩	–	–	–	–	٣,١٤٤,٠٩٧	٦,٢٨٩,٣٨٦
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٣,٦٠٣,٤٨٥	٧٦٠,٥٥٧	٤,١٩٤,٢٥٨	٤٣٦,٣٩٧	٥٨,٩٠٠	٢٤,٠٣٣	٩,٠٧٧,٦٣٠
إستثمارات FVTPL	٧٥,١٦١	–	–	–	–	١٤٤,٦١٥	٢١٩,٧٧٦
قروض وسلف – صافي	١٢,٠٦٩,٥٠٥	٤,١٦٧,٩٠٦	١٨,٨٩٨,٥٣٠	١١,٥٩٩,٤٩٣	١,٠٩٦,٦٣٦	٦٠٢,٢٠٤	٤٨,٤٣٤,٢٧٤
تمويل اسلامي وموجودات استثمارية – صافي	٢,٨٠٥,٣٥١	٢٦٣,٢٣٨	٧٦٥,٣٤٥	٢,٤٩٤,٢٩٠	٢٧٢,٤٨٠	–	٦,٦٠٠,٧٠٤
إستثمارات لغير غرض المتاجرة	٢,١٢٨	١٧٩,١١٦	٩٠٢,٧٢٧	٥,٤٤٩,٣١٢	١,٣٣٧,٥١٣	٥,٣١٨,٢٦٢	١٣,١٨٩,٠٥٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	–	–	–	–	–	٨,٢٣١,٥٣٦	٨,٢٣١,٥٣٦
إستثمارات قي عقارات	–	–	–	–	–	٧٢٤,٢٣٧	٧٢٤,٢٣٧
ممتلكات ومعدات	–	–	–	–	–	٤٧٦,٩٢٠	٤٧٦,٩٢٠
مجموع الموجودات	٢١,٧٠٠,٩١٩	٥,٣٧٠,٨١٧	٢٤,٧٦٠,٨٦٠	١٩,٩٧٩,٤٩٢	٢,٧٦٥,٥٢٩	١٨,٦٦٥,٩٠٤	٩٣,٢٤٣,٥٢١
المطلوبات وحقوق الملكية							
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٩,٩٢٦,٥٨٨	١,٤٢٣,٣٤١	٣٣,٠٥٧	–	–	٩٥٣,٥٠٥	١٢,٣٣٦,٤٩١
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	٥,١٢٩,٨٨٣	–	–	–	–		٥,١٢٩,٨٨٣
ودائع العملاء	٢٧,٨٢٩,٥١٥	١,٧٥١,٦٨٨	٣,٠١٧,٩٦٢	٣,٩٩٥,٧٧٣	١٤٠,٢١٥	١١,٧٠٠,٣٨٥	٤٨,٤٣٥,٥٣٨
ودائع عملاء إسلامية	٢,١٨١,٢٤٣	٥٢٤,٥٥٢	٦٨,٤١٣	١٢٢,٦٤٩	–	١٤٥,١٧٠	٣,٠٤٢,٠٢٧
التأمين وأموال التأمين على الحياة	–	–	–	–	–	٨٠٢,٤٨٥	٨٠٢,٤٨٥
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	–	–	–	–	–	٧,٥٦٨,٨٣٥	٧,٥٦٨,٨٣٥
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة	٥,٢٣٤,٠٢٥	–	–	–	–	–	٥,٢٣٤,٠٢٥
قروض طويلة الأجل	–	–	–	–	–	١١,٨٣٨	١١,٨٣٨
حقوق الأقلية	–	–	–	–	–	٦١٧,٧٠٦	٦١٧,٧٠٦
حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم	–	–	–	–	–	١٠,٠٦٤,٦٩٣	١٠,٠٦٤,٦٩٣
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٥٠,٣٠١,٢٥٤	٣,٦٩٩,٥٨١	٣,١١٩,٤٣٢	٤,١١٨,٤٢٢	١٤٠,٢١٥	٣١,٨٦٤,٦١٧	٩٣,٢٤٣,٥٢١
الفجوة داخل الميزانية العمومية	(٢٨,٦٠٠,٣٣٥)	١,٦٧١,٢٣٦	٢١,٦٤١,٤٢٨	١٥,٨٦١,٠٧٠	٢,٦٢٥,٣١٤	(١٣,١٩٨,٧١٣)	–
الفجوة خارج الميزانية العمومية	(٨٢,٧٩٧)	٢٤,٧٩٣	٥٣,٩٦٣	٤,٠٤١	–	–	–
الفجوة في حساسية اسعار الفائدة المتراكمة – ٢٠٠٨	(٢٨,٦٨٣,١٣٢)	(٢٦,٩٨٧,١٠٣)	(٥,٢٩١,٧١٢)	١٠,٥٧٣,٣٩٩	١٣,١٩٨,٧١٣	–	–
الفجوة في حساسية اسعار الفائدة المتراكمة – ٢٠٠٧	(١٥,٦٥١,٥٩٣)	(١١,٦٣٣,٥٧٢)	٢,٢٦٤,٤٨٤	١٢,٨٤١,٥٠١	١٣,٢٣٤,٩٧٩	–	–

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

مخاطر العملات الأجنبية

تمثل مخاطر العملات الأجنبية التغير في قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار الصرف للعملات الأجنبية. قيود على أسعار العملات تحت السيطرة. مخاطر المجموعة يوم ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كما يلي:

	صافي المراكز اللحظية	المراكز الآجلة	المجموع ٢٠٠٨	المجموع ٢٠٠٧
دولار أمريكي	١٥,٠٣٣,٩٨٧	(٢,٨٠٦,١٥٤)	١٢,٢٢٧,٨٣٣	١٠,٣٩٥,٣٢٥
ريال قطري	٤٧٣,٨٦٤	٢٠٢	٤٧٤,٠٦٦	(٣١,٤٢٢)
روبيه هندية	(٦٦,٥٤٥)	٥٢,١٨٨	(١٤,٣٥٧)	٧٢,٩٦٤
جنيه استرليني	(٤٧٢,٥٤٤)	٥١٩,٣٦٥	٤٦,٨٢١	٣٣,٨٠٢
دولار هونج كونج	(٢,٣٣١)	(٣٦٧)	(٢,٦٩٨)	٢٤٣
جنيه مصري	(٨٥٩)	–	(٨٥٩)	١٨,٦٣٩
يورو	(١٢١,٥١٢)	(٣٤,٨٤٦)	(١٥٦,٣٥٨)	(٩,٩٨٦)
دينار بحريني	٥٠,٥٧٩	(٤٨٩)	٥٠,٠٩٠	٤٧,٧٩١
ريال سعودي	٢,٦٥٨	١٨٧	٢,٨٤٥	(٣,٩١٠)
ين ياباني	٣٥٦	١٣,٥٣٧	١٣,٨٩٣	٣,٨٠٩
فرنك سويسري	٧٢,٩٠٧	(٧١,٤٢٥)	١,٤٨٢	٥٨٧
روبيه باكستانية	١٧,٥٧٦	–	١٧,٥٧٦	٢٢,٢٦٧
أخرى	(٧٧,٩٩٩)	٨٥,٠٥٤	٧,٠٥٥	١١,٥٨٣
المجموع	١٤,٩١٠,١٣٧	(٢,٢٤٢,٧٤٨)	١٢,٦٦٧,٣٨٩	١٠,٥٦١,٦٩٢

إن سعر صرف الدرهم الإماراتي مقابل الدولار الأمريكي ثابت منذ نوفمبر ١٩٨٠ كما أن تعرض المجموعة لمخاطر أسعار العملات محدودة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي تلك المخاطر التي تواجه فيها أعضاء المجموعة بمناطق مختلفة وبعملات مختلفة صعوبات في الوفاء بإلتزاماتها المالية الى العميل ، الدائن أو المستثمر بالوقت المحدد والتي تمثل الخطر الأساسي للمجموعة .

إدارة مخاطر السيولة

تركز الإدارة العليا للفريق على إدارة السيولة لـ:

- لفهم أفضل لمختلف مصادر مخاطر السيولة وخاصة في ظل الظروف الصعبة.
- لوضع خطط طوارئ فعالة .
- لوضع نهج شامل لإدارة مخاطر السيولة للتأكد من أنها تتماشى مع المخاطر المصرفية الشاملة.
- للتكيف مع الإنخفاض الحاد في السيولة في السوق وإظهار أن من الممكن للمجموعة البقاء إذا تم إغلاق واحد أو أكثر من الأسواق المالية من خلال ضمان إمكانية التمويل من مصادر متنوعة.

لدى (ALCO) صلاحيات واسعة مفوضة من قبل مجلس الإدارة وذلك لإدارة هيكل أصول وإلتزامات البنك وإستراتيجيات التمويل . تقوم (ALCO) بالإجتماع بشكل شهري أو حسب الظروف المحيطة لمراجعة نسب السيولة ، هيكل الأصول والإلتزامات ، معدل الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ، متطلبات النسب الداخلية والإلزامية ، فجوات التمويل والأحوال الإقتصادية العامة المحلية والعالمية وظروف السوق المالي. وتقوم (ALCO) بتشكيل إرشادات إدارة مخاطر السيولة لعمليات المجموعة.

تتكون لجنة الأصول والإلتزامات من الرئيس التنفيذي ، مدير مجموعة الشركات والأستثمارو مدير قطاع الأفراد ومدير دائرة الخزينة والأسواق الرأسمالية ، مدير إدارة المخاطر ورئيس الإدارة المالية للمجموعة .

لقد اعتمدت المجموعة تاريخياً على ودائع العملاء لاحتياجات التمويل. على مر السنين، اعتمدت المجموعة على ودائع العملاء لتأمين احتياجاتها من التمويل ونجحت بعرض منتجات نقدية إدارية التي مكنتها من خفض تكلفة الودائع ، و لتنويع مصادر التمويل قامت المجموعة بإنشاء برنامج EMTN عام ٢٠٠٤ والذي حتى اليوم مكن المجموعة من جمع مبلغ ٥/٣٠ مليار درهم من القروض المتوسطة الأجل . فخلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، جمعت المجموعة ١/٨٠ مليار درهم لمدة ٥ سنوات من خلال قرض مجمع.

لقياس ورصد السيولة، قامت المجموعة باستخدام مجموعة مؤشرات مختلفة بما فيها النسبة القانونية لاستخدام الأموال. وتشمل المؤشرات الأخرى السلف بالنسبة للودائع ومعدل التمويل المستقرة و الموجودات السائلة إلى الودائع والأصول السائلة لنسبة الأصول المعدلة .

تعد الخزينة مسؤولة عن إدارة السيولة فتتبع توجيهات صارمة لاستخدام الموجودات السائلة داخل كل محفظة موجودات سائلة . تقوم المجموعة بإختبارات التحمل دورياً لضمان توافر الأموال خلال الأوضاع الحرجة. الاقتراض بين البنوك و عقود إعادة شراء «Repo» مع البنوك العالمية هي جزء من خطط الطوارئ وخيارات التمويل التي تحتفظ بها الخزينة.

يلخص الجدول التالي تحليل السيولة للموجودات والمطلوبات للمجموعة على أساس الترتيبات التعاقدية للدفع. هذا و قد تم تحديد تاريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية في تاريخ الميزانية العمومية إلى تاريخ الاستحقاق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة «تتمة»
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

تحليل السيولة:

فيما يلي تحليل السيولة للموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨:

	خلال ٣ أشهر	أكثر من ٣ إلى ٦ أشهر	أكثر من ٦ إلى ١٢ شهراً	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	٦,٢٨٩,٣٨٦	–	–	–	–	٦,٢٨٩,٣٨٦
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٤,٤٠٦,٧٠٨	١,٣٤٦,٦٠٧	١,٥٠٥,٤٥٦	١,٧٥٩,٩٦٨	٥٨,٨٩١	٩,٠٧٧,٦٣٠
إستثمارات FVTPL	٢١٩,٧٧٦	–	–	–	–	٢١٩,٧٧٦
قروض وسلف – صافي	١٧,٠٥٣,٩٢٠	٧,٦٢٨,٦٣٦	٤,٠٦٣,٤٤٣	١٦,٤٦١,٨٢٨	٣,٢٢٦,٤٤٧	٤٨,٤٣٤,٢٧٤
تمويل اسلامي وموجودات استثمارية – صافي	٢,٩١٥,٦٥٨	٢٦٣,١٢٠	٦٥٥,١٥٥	٢,٤٩٤,٢٩٠	٢٧٢,٤٨١	٦,٦٠٠,٧٠٤
إستثمارات لغير غرض المتاجرة	٣٤٧,٢٩١	٨٦,٢٣٥	٣,٤٨٧,٦٥٨	٦,٣٢٤,٩٢٣	٢,٩٤٢,٩٥١	١٣,١٨٩,٠٥٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٥,٧٥٩,٢٣٣	٢,٣٥٦,٥٣٩	٥٢,٩٦٢	٦١,٦٢٨	١,١٧٤	٨,٢٣١,٥٣٦
إستثمارات قي عقارات	–	–	–	–	٧٢٤,٢٣٧	٧٢٤,٢٣٧
ممتلكات ومعدات	٨٤٩	١٢٣	٢٤٦	٩,٣٧٩	٤٦٦,٣٢٣	٤٧٦,٩٢٠
مجموع الموجودات	٣٦,٩٩٢,٨٢١	١١,٦٨١,٢٦٠	٩,٧٦٤,٩٢٠	٢٧,١١٢,٠١٦	٧,٦٩٢,٥٠٤	٩٣,٢٤٣,٥٢١
المطلوبات وحقوق الملكية						
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٩,٠٤٣,٥٩٤	١,٤٢٣,٣٤١	٣٣,٠٥٦	١,٨٣٦,٥٠٠	–	١٢,٣٣٦,٤٩١
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	٢,٤٠٨,٢٣٣	٢,٥٣٨,٠٠٠	–	١٨٣,٦٥٠	–	٥,١٢٩,٨٨٣
ودائع العملاء	٣٩,٣١٥,١٣٦	١,٨٣٦,١٨٢	٣,١٢٨,٤٨٣	٤,٠١٤,٠١١	١٤١,٧٢٦	٤٨,٤٣٥,٥٣٨
ودائع عملاء إسلامية	٢,٣١٧,٥٩٣	٥٢٤,٥٥٢	٦٨,٤١٣	١٢٢,٦٤٩	٨,٨٢٠	٣,٠٤٢,٠٢٧
التأمين وأموال التأمين على الحياة	–	–	٨٠٢,٤٨٥	–	–	٨٠٢,٤٨٥
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٥,٣٧٦,٥٦٨	١,٦١٠,٦٣٥	٣٨٧,٣٢٠	١٣١,٤٣٣	٦٢,٨٧٩	٧,٥٦٨,٨٣٥
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معدومة	١,١٠١,٩٠٠	–	–	٢,٢٩٥,٦٢٥	١,٨٣٦,٥٠٠	٥,٢٣٤,٠٢٥
قروض طويلة الأجل	–	–	–	–	١١,٨٣٨	١١,٨٣٨
حقوق الأقلية	–	–	–	–	٦١٧,٧٠٦	٦١٧,٧٠٦
حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم	–	–	–	–	١٠,٠٦٤,٦٩٣	١٠,٠٦٤,٦٩٣
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٥٩,٥٦٣,٠٢٤	٧,٩٣٢,٧١٠	٤,٤١٩,٧٥٧	٨,٥٨٣,٨٦٨	١٢,٧٤٤,١٦٢	٩٣,٢٤٣,٥٢١

تحليل السيولة لعام ٢٠٠٧ :

مجموع الموجودات	٤٦,١٥٦,٨٦٧	١٢,٢٢٣,٣٢٣	٧,٨٣٦,٣٧٨	١٥,٩٣٨,٨٢٦	٥,٤٧٢,٠٠٣	٨٧,٦٢٧,٣٩٧
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٥٧,٠١٩,٩٥٥	٨,١٨٤,٩٥١	٢,٨٩٧,٨٦٧	٦,٢٥٤,٩٨٢	١٣,٢٦٩,٦٤٢	٨٧,٦٢٧,٣٩٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة « تتمة »
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤٢- إدارة المخاطر «تتمة»

القيمة العادلة للموجودات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن استبدال به الموجودات أو تسوية المطلوبات بين طرفين ذو معرفة بالسوق من خلال عملية تجارية طبيعية. فعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة المقدرة. وبناءاً على مفهوم القيمة العادلة، فإن المجموعة تفترض أنها مستمرة من دون أي نية للحد من نطاق عملها أو إجراء أي صفقة بشروط صعبة وسلبية.

تقيس المجموعة جميع الأصول والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستثناء المشتقات والاستثمارات التجارية وغير التجارية والتي تقاس بالقيمة العادلة إما بالرجوع إلى الأسعار المدرجة في الأسواق المالية ، أو أسعار الأطراف الأخرى للعقود أو من خلال استخدام تقنيات التقييم مثل طريقة خصم التدفقات النقدية.

القيمة العادلة للودائع والأرصدة المستحقة من المصارف والودائع والأرصدة المستحقة للبنوك واتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف وودائع العملاء والتي غالباً استحقاقها على المدى القصير تعتبر القيمة العادلة مقاربة لقيمتها الدفترية.

قررت المجموعة أن القيمة العادلة لمحفظة القروض والسلف لا تختلف مادياً عن قيمتها الدفترية حيث غالبية القروض والسلف تحمل أسعار الفائدة المتغيرة في السوق وكثيراً ما يتم إعادة تسعيرها . بالنسبة للقروض والسلف المنخفضة القيمة ، التدفقات النقدية وما يتضمنه من المحصل من الضمانات ، تم خصمها بإستخدام سعر خصم مناسب والأخذ بعين الإعتبار فترة التحصيل حيث كانت النتيجة الإئتمانية غير مختلفة جوهرياً عن القيمة الدفترية، قامت المجموعة بتخفيض التدفق النقدي المتوقع باستخدام السعر المناسب والنظر إلى الوقت الذي جمع فيه والنتيجة الصافية التي لا تختلف مادياً من القيمة الدفترية .

٤٣- النشاطات الإئتمانية

إن الأصول المحتفظ بها من قبل البنك بصفة الأمانة ، الحيازة أو الثقة بالنيابة عن عملائه ، غير متضمنة في هذه البيانات المالية . تتضمن هذه الأصول موجودات محتفظ بها بصفة إئتمانية لأطراف ذوي علاقة بمبلغ ٧٨٤/٦١٤ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٥٤٦/٢٩ مليون درهم – ٢٠٠٧).

٤٤- إدارة صناديق الإستثمار

تقوم شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. (شركة تابعة – إيضاح ١) بإدارة عدد من صناديق الاستثمار والتي لا تدخل من ضمن البيانات المالية الموحدة بحيث لا يحق لصناديق التمويل العودة إلى الموجودات العامة للمجموعة وكذلك الأمر لا يحق للمجموعة العودة إلى موجودات صناديق التمويل .

٤٥- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام السنة السابقة لتتماشى مع عرض أرقام السنة الحالية .